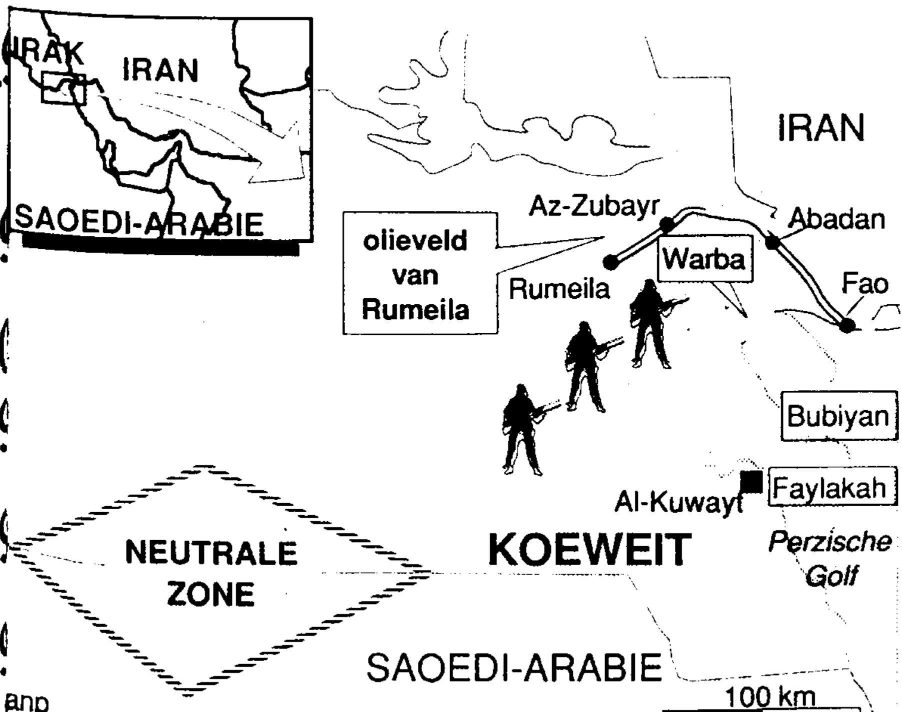
imburgs agblad

Schokgolf

Vrijdag 3 augustus 1990. 72e jaargang nr. 182.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45



LD Infografiek, bron ANP

Overleg VS en Sovjetunie over inval Irak in Koeweit

Invasie schokt wereld

Van onze correspondenten

WASHINGTON/DEN HAAG – De Verenigde Staten en de Sovjetunie komen vandaag met een gemeenschappelijke verklaring over de inval van Irak in Koeweit. De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Baker, reist vanochtend naar Moskou waar hij overleg zal voeren met zijn Sovjet-collega Sjevarnadze. Baker onderbreekt daarvoor zijn bezoek aan Mongolië. De gezamenlijke verklaring, die met spanning tegemoet wordt gezien, wordt in de loop van de dag verwacht.

De bespreking tussen Baker en Sjevarnadze volgt op het koortsachtig overleg, dat gisteren tussen Moskou en Washington heeft plaatsgevonden. Dat overleg heeft ertoe geleid dat de Sovjetunie, op verzoek van de VS, de wapenleveranties aan Irak onmiddellijk heeft stopgezet.

VS-president Bush en de Britse premier Thatcher die op dit moment in de VS is, hebben de wereld opgeroepen gezamenlijk op te treden om Irak uit Koeweit te verdrijven. De VS maken zich grote zorgen. Het Pentagon, het Amerikaanse ministerie van defensie, heeft donderdagavond bekend gemaakt dat Amerikaanse burgers op olie-installaties in Koeweit door de Irakese bezetters gevangen zijn genomen en naar een onbekende plaats zijn gebracht.

Koeweit dat gisterochtend door Irak onder de voet werd gelopen, heeft de VS en de Arabische landen om militaire hulp gevraagd. Tijdens een dramatische persconferentie op de ambassade van Koeweit in Washington zei ambassadeur Saoed Naser el Sabah dat Koeweit zonder militaire steun van zijn vrienden geen schijn van kans heeft tegen de Irakezen.

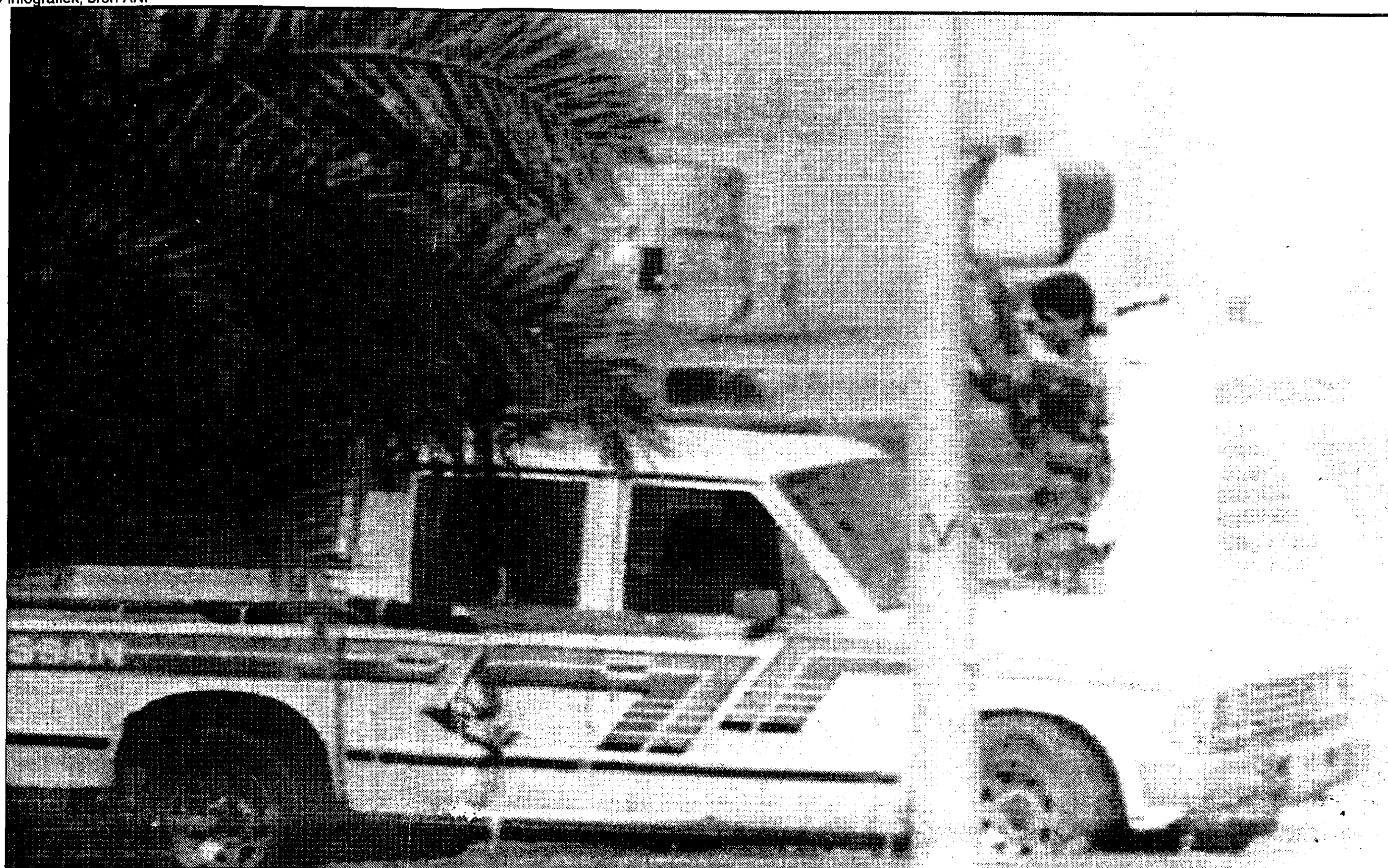
Het Amerikaanse vliegdekschip 'The Independence', dat momenteel in de Indische Oceaan verblijft, heeft opdracht gekregen koers te zetten in de richting van de Perzische Golf. Maar militaire experts in Washington zijn het erover eens dat Amerika niet voldoende troepen in de Golf heeft om het Iraakse invasieleger uit Koeweit te verdrijven. De VS kiezen, aldus het Witte Huis, voor een diplomatieke benadering van de crisis die als de ernstigste voor president Bush in zijn presidentiële carrière wordt gezien.

Sancties

De VS en ook andere landen hebben sancties tegen Irak afgekondigd. Bush heeft alle Iraakse tegoeden in de VS bevroren en de handel met dat land verboden. Iraakse produkten (met name olie) mogen niet meer worden geïmporteerd en Amerikaanse goederen, zoals landbouwprodukten, mogen niet naar Irak worden uitgevoerd. Bovendien zijn de tegoeden van Koeweit bevroren om te voorkomen dat Irak daarop beslag legt. Ook Frankrijk en Engeland hebben dat gedaan. Koeweit bezit in Groot-Brittannië ongeveer 50 miljard gulden aan aandelen, obligaties en onroerend goed.

De VS hebben de NAVO-partners gevraagd dezelfde maatregelen te treffen, zo werd in het hoofdkwartier in Brussel bekend gemaakt. Het is volgens een woordvoerder de bedoeling de economie van Irak te verlammen. Dat zal dan moeten gebeuren door geen olie meer te kopen. De landen van de Europese Gemeenschap vergaderen morgen in Rome over maatregelen tegen Irak.

● Zie verder pagina 3 en 5



● Een Irakese soldaat controleert een Koewieti en zijn auto in een straat in Koeweit Stad. Het leger uit Irak had het land en de hoofdstad gisteren snel onder controle.



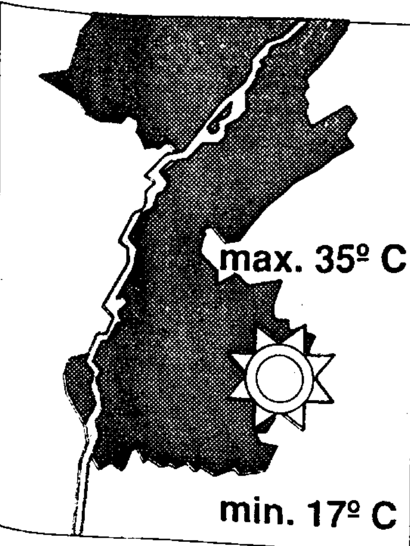
● Sjeik Jaber al Ahmed al Sabeh, de gevluchte emir van Koeweit

Olieprijzen sterk omhoog door invasie

LONDEN – De prijzen van ruwe olie op de internationale vrije markt zijn gisteren gestegen naar het hoogste niveau in vier jaar onder invloed van de Iraakse invasie in Koeweit. Op de termijnmarkt in Londen steeg de notering van olie uit het Noordzeeveld Brent voor levering in september met ruim vijftien procent van 20,45 tot 23,70 dollar per vat (van 159 liter).

De olieprijzen waren eerder deze week ook al flink gestegen. Dat lag behalve aan de spanningen tussen Irak en Koeweit ook aan het eind vorige week bereikte akkoord binnen de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC). Het oliekartel verhoogde zijn richtprijs van 18 tot 21 dollar per vat.

De oliehandel vreest dat de aanvoer vanuit het gebied rond de Perzische Golf door het optreden van Irak ernstig zal worden verstoord. De staatsoliemaatschappij van Koeweit verklaarde gisteren dat de olie-export van zijn land stil is komen te liggen. Van een ernstig olietekort zal volgens deskundigen voorlopig overigens geen sprake zijn. De voorraden van de industrielanden liggen op het ogenblik op het hoogste niveau in acht jaar en kunnen het verbruik 99 dagen dekken.



HITTEGOLF HOUDT AAN

Naar KNMI maatstaven is er sprake van een hittegolf als er tenminste 5 dagen lang een max.temperatuur van 25 graden wordt bereikt, en binnen die vijf moeten er dan drie dagen een temperatuur van 30 graden worden gemeten. In Limburg worden al vanaf verleden week donderdag temperaturen boven 25 graden en vanaf maandag j.l. temperaturen boven 35 graden gemeten. Vandaag wordt het droog, zonnig en zeer warm. De wind is matig uit het oosten en de middagtemperatuur 34 graden. In het weekend is het droog, zonnig en heet met een middag temperatuur rond 35 graden.

Hittegolf



...Lieverd?!!...

Inval zorgt in Arabische wereld voor totale verwarring

Premier roept via tv op tot verzet

KOEWEIT STAD – De premier van Koeweit, sjeik Saad al-Abdulla al-Sabah, heeft de bevolking van Koeweit gisteravond in een radio- en televisieboodschap opgeroepen de invasietroepen van Irak te bestrijden 'totdat we ons land hebben bevrijd van de verraderlijke overvallers'. De boodschap werd uitgezonden op de frequentie van de Koeweitse staatsradio en staatstelevisie, maar werd niet verzonden via de zendmasten in de hoofdstad die in handen zijn van de Irakezen.

De televisie toonde tijdens de toespraak een portret van de premier van wie wordt aangenomen dat hij met de emir van Koeweit – zijn neef – naar Saoedi Arabië is uitgeweken. Irak zou gisteravond op grote schaal versterkingen, met tanks en troepentransporten, gestuurd hebben naar de Koeweitse oliehavens Al-Chuaiba en Al-Ahmadi, niet ver van Koeweit Stad. Dit heeft een ooggetuige telefonisch verklaard.

De Iraakse invasie heeft in de Arabische wereld gezorgd voor totale verwarring en tevens voor verdeeldheid. Officiële commentaren waren gisteravond nog altijd niet beschikbaar. Zaterdag of zondag komen de Arabische landen bijeen. Wel was duidelijk dat een groot deel van de bevolking van landen als Egypte en Jordanië de Iraakse actie steunt.

Koeweit, zo viel in beide landen te horen, heeft Irak schade berokkend door de olieprijs te drukken. Bovendien is het een bondgenoot van de Amerika. Maar Iran, aartsvijand van Irak, heeft het Iraakse optreden onmiddellijk afgekeurd.

De Israëlische minister van defensie Arens verklaarde dat de Iraakse president Saddam Hoessein 'de Hitler van vandaag' is. Hoessein is volgens hem 'een gevaar voor de hele wereld, niet alleen voor Israël'. Zijn land is volgens Arens goed in staat een eventuele aanval van Irak af te slaan. „Wij zijn voorbereid", zei de minister, „maar we willen een conflict met Irak vermijden."

Nederland

De Nederlandse regering heeft de Iraakse inval gisteren een 'daad van agressie' genoemd. De regering is 'diep geschokt door de inval van Iraakse strijdkrachten in Koeweit. Zij beschouwt dit als een daad van agressie, die uiteraard dient te worden veroordeeld, aldus de officiële verklaring. De Iraakse ambassadeur in ons land werd gisteren op het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag ontboden.

Minister Andriessen van economische zaken treedt op als minister van buitenlandse zaken ad interim, omdat Van den Broek op vakantie is. Andriessen zei bezorgd te zijn over de 164 Nederlanders in Koeweit, maar tot nog toe zou hen niets zijn overkomen.

Lubbers vreest te grote rol Duitsland niet

DEN HAAG – Premier Lubbers is er niet bang voor dat het verenigde Duitsland 'wel even de dienst in de Europese Gemeenschap zal gaan uitmaken'. Daar zijn we zelf bij, aldus de premier in een opstel over Europa dat hij op verzoek van NRC-Handelsblad heeft geschreven.

Wel voegt hij eraan toe dat Europa beter zal slagen als Parijs voor Europa kiest in plaats van voor alleen een as Parijs-Bonn – hoe nuttig die ook was – en ook als Engeland voor Europa kiest. „Europa zal ook beter slagen als Parijs de pretentie opgeeft er de hoofdstad van te willen zijn, met overal een Franse regie. Juist om Duitsland slechts partner in een Europese Gemeenschap te laten zijn is het nodig van de krachten van alle lidstaten en van alle hoofdsteden gebruik te maken", aldus Lubbers. Dit alles neemt volgens hem niet weg dat Duitsland wel degelijk een grotere rol zal spelen. Die ligt naar zijn mening echter niet zozeer in de Europese Gemeenschap zelf als in de functie van verbindingsschakel met tal van Midden- en Oost-Europese landen.

Van onze correpondent

'Gevoel dat het hier allemaal goed afloopt'

Nederlandse kolonie in Koeweit erg kalm

KOEWEIT STAD – Tanks bepalen het straatbeeld van de stad Koeweit. Iraakse tanks wel te verstaan. Sinds de inval van buurland Irak in de nacht van woensdag op donderdag wacht de bevolking van Koeweit op de dingen die komen gaan. Onder hen ook de ruim honderd Nederlanders die als zelfstandig ondernemer hun brood in Koeweit verdienen of werknemer zijn van bedrijven als NKF Kabel uit Delft, KLM en het Odijkse baggerbedrijf Van Oord.

Ronald Roosenboom uit Loosdrecht werkt sinds drie jaar in Koeweit. De 36-jarige tuinder meldt niet zonder trots de eerste te zijn die er in is geslaagd sla te kweken tijdens de zomer als het kwik in sneltreinvaart richting vijftig graden schiet. Het bedrijf van de Nederlander ligt zo'n 125 kilometer van de grens tussen Koeweit en Saoedi Arabië. Midden in het oliegebied Wafra.

„Ik heb van de inval van Irak niet zoveel gemerkt. Toen ik om zes uur 's ochtends uit mijn bed stapte, hoorde ik schieten. Al heel snel werd me duidelijk wat er aan de hand was. Nee, echt verrast was ik niet. Er hing al lang een oorlogsdreiging in de lucht. Ik hoorde dat de Iraakse troepen met name vrouwen en kinderen gevangen nemen. Die willen ze gebruiken als gijzelaars. Als extra drukmiddel om hun zin te krijgen. Ik heb dan ook al heel wat vluchtelingen gezien die richting Saoedi Arabië trokken. Die mensen moeten trouwens nog oppassen voor de grenspolitie. Die bestaat grotendeels uit Bedoeïnen. Halve cowboys die eerst schieten en dan pas vragen stellen."

Roosenboom heeft geen idee over wat Koeweit verder staat te wachten. „Dat weet je hier trouwens toch nooit. Dit is een hoek van extremen. Het kan best zijn dat het land bezet blijft, maar voor het zelfde geld trekt Irak zich na een paar dagen weer terug. Ik hoop dat het laatste gebeurt. Ik ben niet bang voor de toekomst van mijn bedrijf. Ik heb nog steeds het gevoel dat het hier allemaal goed afloopt. Een prettige bijkomstigheid is wel dat ik me als vrijgezel over een gezin niet druk hoef te maken."

● Zie verder pagina 4

8 710404 400017

show kort

Mona in panel 'Sweethearts'

Loek Kessels uit Landgraaf, beter bekend als Mona van de vraag- en antwoordrubriek in Story, is vanavond een van de panelleden in het programma 'Sweethearts'. De beide anderen zijn Carry Tefsen en Hans van Willigenburg.
In dit door Jack van Gelder gepresenteerde programma, vertellen drie paren, hoe ze elkaar hebben leren kennen. Slechts één paar vertelt de waarheid.(Nederland 2 – 20.27 uur)

NCRV-nachtfilm 'The naked face'

Roger Moore vertolkt de hoofdrol in de nachtfilm 'The naked face', een Amerikaanse speelfilm uit 1985. De regie en het draaiboek zijn van Bryan Forbes, die zijn film baseerde op het gelijknamige boek van Sidney Sheldon.
Het verhaal gaat over een bekend psychiater, die, omdat justitie en politie nagenoeg geen medewerking verlenen, er zelf op uit gaat om te ontdekken wie er jacht op hem maakt. (Nederland 1 – 23.35 uur)

Peter Brusse met talkshow

Adjunct-hoofdredacteur Peter Brusse van het weekblad Elsevier gaat voor de AVRO vier afleveringen van een talkshow over cultuur presenteren. De eerste uitzending zal op 30 augustus plaatsvinden.
Per aflevering ontvangt Brusse een Nederlandse 'cultuurdrager'. Volgens een AVRO-woordvoerder wordt in het programma met de titel 'De Orangerie' besproken wat de gast heeft bijgedragen aan het culturele klimaat in Nederland.

Nieuwe acteurs 'Spijkerhoek'

De Nederlandse drama-serie 'Spijkerhoek' van RTL-Veronique komt vanaf oktober weer wekelijks op het scherm. Vier nieuwe acteurs zullen in deze derde serie afleveringen hun opwachting maken. De vertrouwde hoofrolspelers blijven, behalve Marijke Veugelers als mevrouw Chiavelli. Veugelers heeft onlangs bekendgemaakt te stoppen met Spijkerhoek.

Actrice Lies de Wind, in de tweede serie al een paar maal kort in beeld, gaat een belangrijke rol spelen als de moeder van de harde Gerard Verlinden. Lies de Wind (70) is afkomstig van het toneel; ze heeft onder andere grote rollen gespeeld in 'Een dag uit de dood van verdomde Lowietje' en 'Boefje'.

Jeroen Jansen (26) is de tweede nieuweling die een rol krijgt in Spijkerhoek. Jeroen speelt een taxichauffeur die samen met Dirk-Jan van den Akker een bedrijfje gaat opzetten, en met hem naar vader Rein van den Akker gaat zoeken. Jeroen Jansen heeft o.m. gastrollen gespeeld in Zeg 'ns AAA.

Victor Reinier (27) gaat in 'Spijkerhoek' de rol spelen van de nieuwe toetsenist in de popgroep Shift. Reinier deed tv-ervaring op in een Ikon-tv-serie en in de VPRO-produktie 'Cursus voor beginners in de liefde'.

De 26-jarige Karin Brandsen maakt aan het einde van de nieuwe serie haar opwachting als serveerster in de snackbar van Mario Chiavelli. Zij speelde eerder in diverse theaterprodukties, zoals '100 jaar Carré' en 'Berlin to Broadway'.

In openluchttheater Valkenburg of schouwburg Heerlen

Nostalgisch programma Glenn Miller Orchestra

Liefhebbers van sweet- en swing-muziek uit de jaren '40 kunnen morgen, zaterdag, terecht in het Openluchttheater Valkenburg voor een avondvullend programma door The Glenn Miller Orchestra, onder leiding van Wil Salden uit Obbicht. Dit ook in het buitenland befaamde orkest speelt alle klassiekers van de legendarische trombonist en bandleider Glenn Miller.

Bij slechte weersomstandigheden wordt uitgeweken naar de Stadsschouwburg in Heerlen. Inlichtingen daarover verstrekt het Openluchttheater Valkenburg zaterdag telefonisch vanaf 16.00 uur ☎ 04406-12581.

Op jeugdige leeftijd toonde Wil Salden reeds grote belangstelling voor deze swingende en romantische muziek, reden waarom hij zich vanaf 1978 verdiepte in en een grondige studie maakte van alles wat met Glenn Miller en zijn muziek te maken had. Tijdens de concerttournees met zijn Big Band was hem opgevallen, dat de authentieke muziek bij het publiek nog steeds enorm populair is.

Op zoek naar de bronnen en de geschiedenis van Glenn Miller wist Salden de originele bladmuziek van deze componist te bemachtigen en kon daardoor ook de arrangementen overnemen. Maar niet alles was origineel terug te vinden. Een aantal nummers moest zelfs in tijdrovend noot-voor-noot-werk van originele grammafoonopnames gecopieerd worden.

Onderscheiding

Samen met zestien zorgvuldig geselecteerde musici vormt Wil Salden een showorkest dat een graag gezien gast is in talrijke radio- en televisieprogramma's in binnen- en buitenland. Een hoogtepunt vormde het optreden tijdens de Galaparty, na afloop van het grootse concert van de onlangs overleden Sammy Davis jr., Liza Minelli en Frank Sinatra vorig jaar in Rotterdam.

Al deze activiteiten werden in maart jl. bekroond. Op Broadway in New York werd Wil Salden door de president van het aldaar gevestigde Glenn Miller Productions Inc. officieel belast met de leiding van The Glenn Miller Orchestra voor Europa.

In het seizoen 1990/1991 gaat Salden door heel Europa op tournee met het orkest. Traditiegetrouw wordt ieder concert geopend met 'Moonlight Serenade en gevolgd door andere bekende nummers als 'In the Mood' en 'Pennsylvania 6500'.

Daarnaast brengt hij met zijn orkest nog een programma onder de titel 'Best of Swing', waarvan de invulling bestaat uit de grootste successen van een aantal andere meesters van de swing, waaronder Benny Goodman, Duke Ellington, Count Basie e.a.

De toegangskaarten zijn tegen betaling van ƒ 20,- te verkrijgen bij: VVV Valkenburg of het Openluchttheater Valkenburg van 12.00-14.00 uur en op de dag van de voorstelling de gehele dag. Het theater is open van 20.00 uur en het concert begint om 20.30 uur.



● *De instrumentalisten, zangeres en dirigent van het Glenn Miller Orchestra, dat liefhebbers van sweet- en swingmuziek een avondvullend programma zal bieden.*

'Het theater verwacht je met verpakking'

Jules de Corte gast programma 'Curieus'

Vrijdagavond horen en zien de tv-kijkers via Nederland 1, dat Jules de Corte nog springlevend is: „Mijn lijf is wel oud, maar de ziel niet." Als gast van Carl Huybregts heeft De Corte op zijn beurt weer oud-CPN-leider Marcus Bakker in het tv-programma 'Curieus' uitgenodigd.

In de zomer van 1983 dwong een ziekte De Corte tijdelijk met optreden te stoppen. „En toen ik weer beter was kwam er ook nog de volgende gedachte bij: Je hebt zoveel jaren in theaters en zaaltjes opgetreden, het is nu wel genoeg geweest. Het land trekt ik tegenwoordig niet meer in. In het theater verwachten ze de laatste jaren, dat je in verpakking optreedt. In clipvorm, zal ik maar zeggen. En ik ben nog van het type, dat de mensen wil laten horen dat ik wat te vertellen heb", legt de inmiddels 66-jarige pianist-liedjeszanger uit.



● *Jules de Corte: „In het theater verwachten ze je met verpakking."*

Waarom koos hij Marcus Bakker als gespreks-partner? De Corte: „Nou, ik hoor hem altijd graag. Ik ben nooit bij hem thuis geweest, hoor, maar ik heb hem wel verschillende keren ontmoet. Vroeger bezocht ik wel 's avonds bijeenkomsten, waar hij sprak. En er zijn ook wel bijeenkomsten geweest, waar ik optrad en waar hij sprak.
Met Marcus Bakker is het bij mij een kwestie van sympathie voor iemand hebben. Ik dacht, die wil ik wel weer eens horen. Maar dat wil niet zeggen, dat ik vanavond ook over politiek met hem van gedachten wissel of over mislukte idealen. Ik ga tevoren niet zo erg bedenken waar we het over zullen hebben. Wel kom ik met een paar punten in de studio, voor het geval het stil zal worden. Maar verder niet."

De Corte heeft nog steeds zo zijn eigen gedachten over de politiek. De PvdA bijvoorbeeld moest hij nooit zo erg vanwege het hobbyisme en omdat ze te zeer aan de riem van het kapitalisme lopen. Een eigen mening mag je ook al niet hebben, dat is taboe binnen politieke partijen. Idealisme bestaat niet meer. Beloften moeten worden nagekomen. Een paar jaar geleden hebben ze Suriname drieëneenhalf miljard gulden ontwikkelingshulp beloofd, dan moet je die belofte gestand doen. Hoe en aan wie dat geld besteed wordt moeten ze daar zelf maar zien.

Nieuwe CD

Optreden in zalen en theaters is er dus niet meer bij. Dat betekent echter niet dat De Corte op zijn lauweren gaat rusten. Hij is bezig met de voorbereidingen van een nieuwe CD, met een aantal bekende liedjes maar ook nieuwe. Hij blijft schrijven, ook teksten en muziek voor anderen. Maar drie nieuwe liedjes in de week, zoals vroeger voor radio- en tv-programma's hoeft voor hem niet meer. Desondanks wil hij deel hebben aan het circuit.

Daarnaast schrijft hij brieven aan bekende mensen en dat is waarschijnlijk ook de reden waarom hij voor een optreden in het porgramma 'Curieus' is gevraagd. „Als je niets meer van je laat horen, dan ben je niet meer. En zolang de voorraad strekt ga ik er mee door. Ik stop pas als ik begin te beven of als ik onzin ga schrijven. Het is ook een soort investering, hè. Met die correspondentie blijf je onder de mensen." (vrijdagavond, Nederland 1, 20.45 uur)

TV-rechten WK-wielrennen

Na de NOS heeft ook de sportzender Eurosport besloten af te zien van het uitzenden van het wereldkampioenschap wielrennen op september in Japan. Volgens een woordvoerder van Eurosport zijn de kosten, die voor de rechten op het evenement moeten worden betaald, te hoog voor een programma dat 's morgens in Nederland wordt ontvangen.

Het bureau Inter Football heeft de rechten op het wielerevenement voor Nederland verworven van het Franse commerciële station La Cinq, dat de wereldwijde rechten bezit. Inter Football wil de rechten op alle wielerwedstrijden die tijdens het WK plaatsvinden, als één pakket aan een tv-station verkopen. De NOS is echter niet in alle wedstrijden geïnteresseerd. Zo zou de NOS ook de rechten voor de baan- en vrouwenraces moeten kopen.

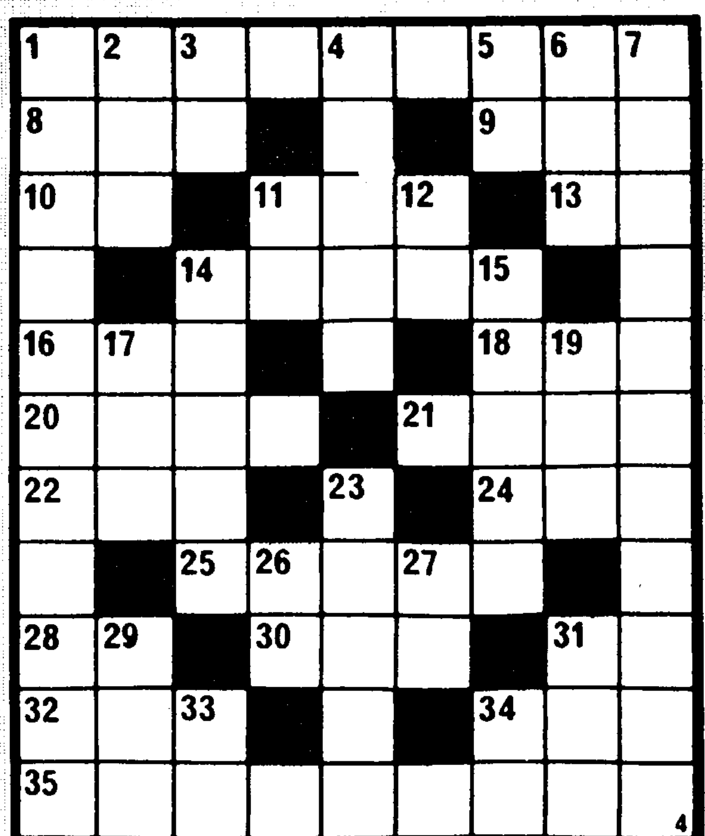
Een woordvoerder van Inter Football zegt dat zijn bureau ook met RTL-Veronique zou over het uitzenden van het WK wielrennen wordt gesproken, maar dat station heeft minder belangstelling, omdat op zondag 2 september geen reclame uitgezonden kan worden tijdens het wielrennen.

NOS-radio is wel van plan via directe flitsen aandacht te besteden aan het wielrennen. Verslaggever L. Driessen zal naar Japan afreizen om het evenement voor de NOS-radio te verslaan.

Oplossing van gisteren

```
K A S T Y D I N G
O N S - S - K E A
E P - E T S - P S
L - S M A R T - P
B A L - K - A R E
L A A T - S T E L
O P A - S - E E D
E - P E P E R - O
D E - G A S - D O
I E P - H - S I R
G R O N I N G E N
```

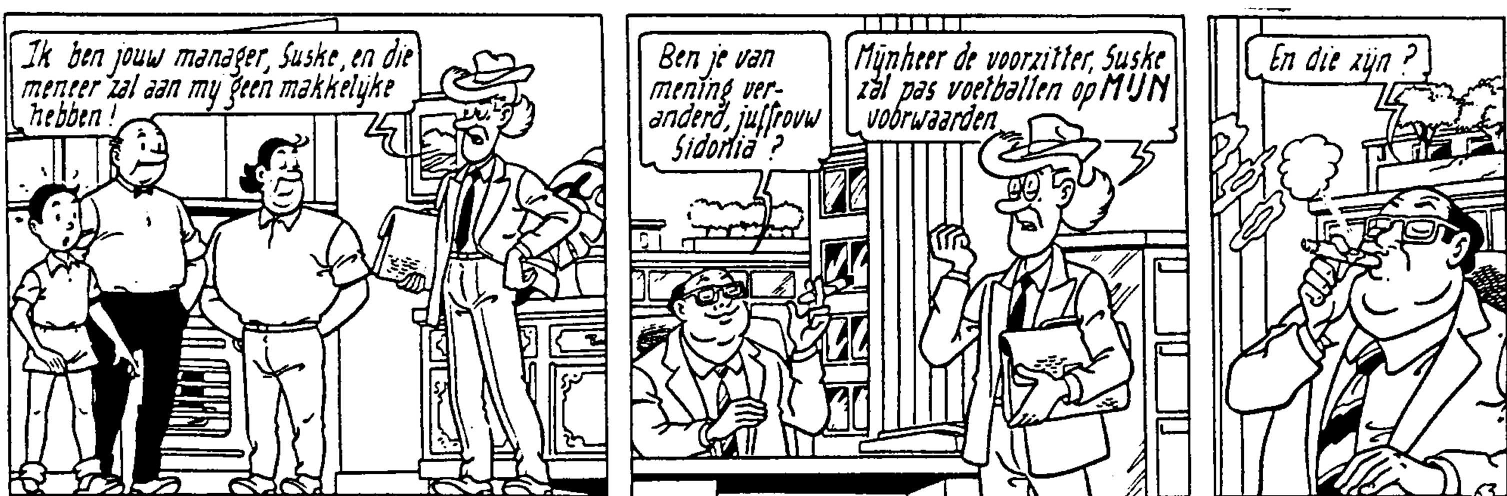
puzzel van de dag



Horizontaal: 1 onzin; 8 gezichtsorgaan; 9 vinnig; 10 loofboom; 11 wijfjesschaap; 13 muzieknoot; 14 onderwerp van bespreking; 16 letter van het Griekse alfabet; 18 moerasplant; 20 cirkelvormig; 21 roeispaan; 22 grasvlakte; 24 bontgekleurde papegaai; 25 derving; 28 verbrandingsrest; 30 hofpersoon in vroegere jaren; 31 op deze wijze; 32 roem; 34 vogel; 35 gereedschap v.e. boekbinder.

Verticaal: 1 onverstaanbare taal; 2 niet gevestigd; 3 landbouwwerktuig; 4 vis; 5 voegwoord; 6 alvorens; 7 onophoudelijk prater; 11 uitroep; 12 ingezonden mededeling (afk.); 14 geelbruin; 15 schertsende bijnaam; 17 gesloten; 19 Europeaan; 23 tennisslag op een hoge bal; 26 voegwoord; 27 titel (afk.); 29 muzieknoot; 31 wat vlakte; 33 muzieknoot; 34 zeilvaartuig (afk.).

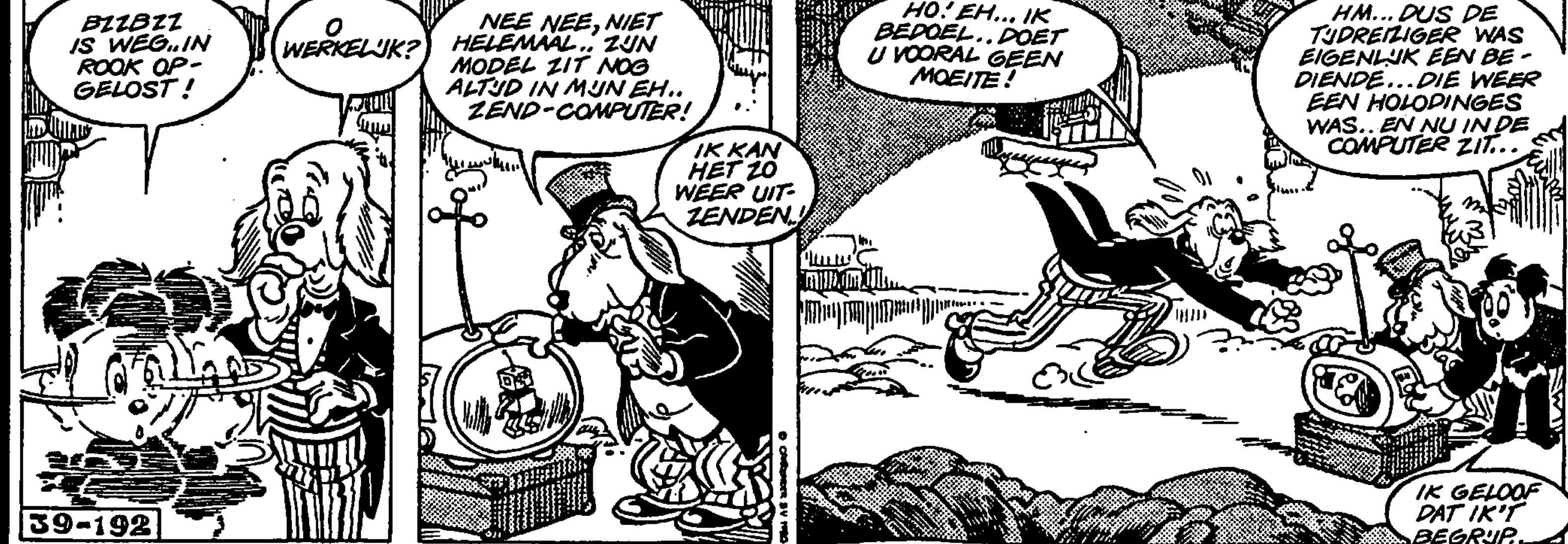
de goalgetter





(c) Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's-Gravenhage

panda en de meester-futuroloog



recept

Aardappel-vissalade

De basis voor deze salade is dezelfde als die van huzarensalade, met dien verstande dat een huzarensalade lekkerder wordt als hij een dag over staat. De vissalade is echter op zijn best enkele uren na de bereiding.
Benodigdheden voor 4 personen: 800 g gekookte aardappelen, 300 g gare vis naar eigen smaak en keuze, 8 augurken, 2 el zilveruitjes, olie, azijn, 2-3 eieren, 4 el yogo- of mayonaise.
Maak de aardappelen onder toevoeging van olie en azijn met een vork fijn. Snijd de augurken en de uitjes (houd er enkele achter voor de garnering) klein en meng deze door de aardappelen. Breng op smaak met zout en peper. Schep de in stukjes verdeelde gekookte vis door de aardappelsalade en schep daarna op een grote schaal. Strijk het oppervlak glad met de achterkant van een lepel en zet de salade in de koelkast om door en door koud te worden. Kook de eieren hard, pel ze en snijd ze in partjes. Bestrijk salade met yogo- of mayonaise en garneer met augurkjes en partjes hardgekookt ei.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
rubrieksadvertenties: 045-719966

Rayonkantoren:
Brunssum 045-2563..
Geleen 04490-468..
Heerlen-Centrum 045-7177..
Kerkrade 045-452932/4555..
Maastricht 043-2544..
Schaesberg 045-3117..
Roermond 04750-184..
Sittard 04490-155..
Valkenburg 04406-150..

Fax:
redactie 045-7392..
advertenties 045-7393..

Telex:
redactie 561..
overige afdelingen 560..

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,..
per maand ƒ 25,..
losse nummers ƒ 1,..
Bfr. ..



Akkerbouwers krijgen inkomenssteun

Van onze correspondent

LEEUWARDEN – Noodlijdende akkerbouwers kunnen vanaf komende maandag inkomenssteun aanvragen bij het ministerie van landbouw. De steunmaatregel is een onderdeel van het pakket maatregelen waarmee de Nederlandse landbouw de komende jaren geherstructureerd moet worden. Voor het totale pakket is vijf jaar achtereen 90 miljoen gulden beschikbaar.

De inkomenssteun is bedoeld als aanvulling op het gezinsinkomen. Dit inkomen wordt hoogstens aangevuld tot 34.000 gulden per arbeidsjaareenheid (van 1800 arbeidsuren per jaar). De uitkering zal echter in geen geval de 6500 gulden te boven gaan. Per bedrijf bedraagt de inkomenssteun maximaal 13.000 gulden.

Voor het verkrijgen van de inkomenssteun geldt een aantal voorwaarden. Zo moet de aanvrager bedrijfshoofd zijn van een bedrijf waarop ten minste twee derde deel van de produktie-omvang uit de akkerbouw afkomstig is. De aanvrager mag bovendien niet ouder zijn dan 65 jaar. Dat geldt ook voor de meewerkende gezinsleden, die eveneeens meer dan tien uur per week op het akkerbouwbedrijf moeten werken om voor de inkomenssteun in aanmerking te komen.

Akkerbouwers die gebruik maken van de regeling voor bedrijfsbeëindiging, kunnen geen beroep doen op de maatregel. De periode waarin de steun kan worden aangevraagd, duurt tot 16 oktober.

Ministers paraferen verkiezingsverdrag

OOST-BERLIJN – Het verdrag over de pan-Duitse verkiezingen, waarover West- en Oostduitse regeringsvertegenwoordigers woensdagavond overeenstemming bereikten, is gisterochtend in het regeringsgebouw in Oost-Berlijn geparafeerd. De twee leiders van de onderhandelingsdelegaties, de Westduitse minister van binnenlandse zaken, Wolfgang Schäuble en Günther Krause uit de DDR, hebben hun parafen gezet op het document. Vandaag wordt het verdrag ondertekend. Vervolgens moeten de parlementen in de Bondsrepubliek en de DDR nog hun goedkeuring geven.

Het akkoord voorziet in een kiesdrempel van vijf procent voor het hele Duitse kiesgebied. Daarnaast mogen kleine partijen lijstverbindingen aangaan met grotere partijen om zodoende, ondanks deze 'drempel, toch in het parlement te kunnen komen.

Minister Schäuble sprak over een 'goede dag voor Duitsland'. Volgens Schäuble krijgen nu ook de nieuwe politieke groeperingen in de DDR een 'eerlijke kans' in het Duitse parlement te worden gekozen.

Het verdrag moet op 8 augustus geratificeerd worden door beide parlementen, de Bondsdag en de Oostduitse Volkskammer en op 24 augustus door de Bondsraad, de vertegenwoordiging van de Westduitse deelstaten.

De minister van buitenlandse zaken van de DDR, Markus Meckel, heeft gisteren in de Poolse krant 'Zycie Warszawy' gezegd tegen de invoering van een visumplicht voor Poolse staatsburgers te zijn. Hij zei ernaar te willen streven tussen Polen en het verenigd Duitsland een vrij personenverkeer te laten gelden. Volgens hem zou er met twee maatstaven gewerkt gaan worden wanneer in het nieuwe Duitsland wel inreisvisa gaan gelden voor Polen maar niet voor burgers uit Hongarije en Tsjechsoslowakije.

punt uit

● Kufstein

De burgemeesters van vier Oostenrijkse gemeentes in de buurt van Kufstein hebben gisteren de provinciale regering van Tirol een ultimatum gesteld om maatregelen te nemen die hun gemeenten van verkeer moeten ontlasten. Drie weken geleden werd de autoweg over een brug in het dal van de rivier de Inn afgesloten, omdat een pijler van de brug was ingezakt.

● Homo-hotel

Homo-hotel Sallandia, dat gisteren in Raalte is geopend, heeft in Overijssel geleid tot heftige emoties. „Er wordt vrij over homosexualiteit gepraat en vrij over geschreven, tot het op je stoep staat", zegt initiatiefneemster L. Merkelijn uit Groningen.

● Ongeval

Door een frontale botsing op Rijksweg 34 in de Drenthse gemeente Odoorn zijn gistermorgen drie mensen om het leven gekomen. De slachtoffers zijn een 37-jarige vrouw en haar twee kinderen. Volgens de politie kwam de vrouw tijdens een inhaalmanoeuvre op de linkerweghelft frontaal in botsing met een vrachtwagen. De inzittenden van de personenauto waren op slag dood. De chauffeur van de vrachtwagen liep geen noemenswaardig letsel op.

● Rechtswinkel

Het aantal cliënten dat de Kinderrechtswinkel Amsterdam met een vraag om hulp heeft benaderd, is in 1989 met ruim 30 procent gestegen ten opzichte van 1988. Het aantal vragen om informatie steeg vorig jaar met 10 procent ten opzichte van 1988. De Kinderrechtswinkel in Amsterdam was vijf jaar geleden de eerste in zijn soort. Sindsdien zijn nog zes van dergelijke organisaties van de grond gekomen.

● Verkrachting

Het Arnhemse gerechtshof heeft gisteren in een geruchtmakende verkrachtingszaak de 36-jarige Nijmegenaar H. van D., die in april vorig jaar met grof geweld in zijn bestelbus een 22-jarige Nijmeegse studente verkrachtte, een aanzienlijk zwaardere straf opgelegd dan was geëist. De man werd veroordeeld tot zeven jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Veertien dagen geleden was tegen de man 2,5 jaar plus TBS met dwangverpleging geëist.

● Doodstraf

De Argentijnse president Carlos Menem heeft bij het parlement een wetsvoorstel ingediend om de doodstraf opnieuw in te voeren. De doodstraf, voltrokken door een vuurpeloton, zou moeten gelden voor drugshandelaren en gijzelhouders die hun slachtoffers hebben vermoord. De doodstraf was in Argentinië in 1984, na zeven jaar militaire dictatuur, afgeschaft.

● Popieluszko

Het Openbaar Ministerie in Polen heeft het onderzoek naar de moord op de priester Jerzy Popieluszko heropend. Volgens de plaatsvervangend procureur-generaal, Aleksander Herzog, heeft het Openbaar Ministerie daartoe besloten na een verhoor van kapitein Adam Pietruszka, een van de vier officieren van de geheime dienst die voor de moord op Popieluszko zijn veroordeeld. Popieluszko, voorvechter van de toen verboden vakbond Solidariteit, werd in oktober 1984 ontvoerd, gemarteld en op gruwelijke wijze om het leven gebracht.

● Snoepreis

Een 'studiereis' van vier Belgische parlementariërs gaat niet door. Het viertal volksvertegenwoordigers (twee christendemocraten, een socialist en een liberaal) had het voornemen om op kosten van het parlement het Griekse parlementaire stelsel te gaan bestuderen. De reis zou plaatsvinden uitgerekend in augustus, de maand waarin vrijwel geen Griekse parlementariër in Athene te vinden is.

● Overvaller

Een kassier van een fabriek in Heusden heeft gisteren per fiets de achtervolging op zijn overvaller ingezet. De overvaller, een 26-jarige man uit Heusden, drong rond elf uur het kantoor van de fabriek binnen, gaf de kassier een klap met een vuurwapen en ging er met een nog onbekend bedrag vandoor. Toen de overvaller de achtervolging merkte, vuurde hij enkele schoten op de kassier en ontkwam. De kassier werd niet geraakt. Korte tijd later werd de overvaller door de politie in zijn woning aangehouden.

Gehandicapten worden niet aan baan geholpen

Overheid en bedrijven ontduiken wet WAGW

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Zowel de overheid als het bedrijfsleven negeert de Wet Arbeid Gehandicapte Werknemers (WAGW). Slechts 2,8 procent van de werknemers in het bedrijfsleven is gehandicapt of gedeeltelijk arbeidsongeschikt. De overheid blijft steken op een percentage van 2,5 procent. Volgens de WAGW had dat percentage vorig jaar al vijf procent moeten bedragen, maar met deze wettelijke verplichting wordt overal de hand gelicht.

Dat blijkt uit een onderzoeksverslag naar de werking van de WAGW, die in 1986 in werking trad. In de wet kregen overheid en bedrijfsleven drie jaar de tijd om het percentage gehandicapte werknemers op te voeren naar vijf procent van het totale personeelsbestand.

Bovengenoemde cijfers zijn bovendien nog geflatteerd, omdat de werkgevers alle gehandicapte personeelsleden mochten meetellen. Zouden alleen werknemers meegeteld zijn die ofwel een gedeeltelijke WAO-uitkering hebben of een dergelijke uitkering genoten voor hun indiensttreding. dan zou het bedrijfsleven slechts 1.8 procent en de overheid 1,5 procent aan gehandicapt personeel in dienst hebben.

Op het niet-naleven van de doelstellingen in de WAGW staat geen straf. Daar zag de regering destijds van af. De kwestie van de sancties zou pas opnieuw op de agenda komen te staan als onderzoek zou uitwijzen dat werkgevers de wet aan hun laars lappen. Dat onderzoek had vorig jaar juli bij de Tweede Kamer moeten liggen, maar het rapport heeft een jaar vertraging opgelopen.

Sancties

De bewindslieden op het departement van Sociale Zaken willen nog geen conclusies verbinden aan de bevindingen van de onderzoekers. De kans dat werkgevers in de nabije toekomst worden beboet als ze de WAGW overtreden, is echter zeer klein. Minister De Vries van Sociale Zaken voelt er weinig voor en zijn collega Dales van Binnenlandse Zaken is er zelfs zeer op tegen. De FNV hoopt echter dat er nu toch sancties komen. De WAGW is volgens de vakbond een krachteloze wet. Het VNO is daar zeer tegen gekant.

De Gehandicaptenraad heeft gisteren in een commentaar op het evaluatierapport WAGW gezegd dat het onontkoombaar is dat bedrijven verplicht worden om gemiddeld vijf procent arbeidsongeschikten aan te nemen. De raad zegt niet verrast te zijn, maar wel onaangenaam getroffen door de resultaten van het evaluatie-onderzoek van de WAGW.

DDR levert terroriste RAF uit

KARLSRUHE – De Oostduitse autoriteiten hebben gisteren de 40-jarige Westduitse Silke Maier-Witt, die ervan wordt verdacht lid te zijn van de Westduitse terroristische Rote Armee Fraktion (RAF), per helikopter overgebracht naar West-Duitsland.

Maier-Witt werd op eigen verzoek uitgeleverd. Zij wordt verdacht van betrokkenheid bij de moord op de Westduitse industrieel Hans Martin Schleyer in 1977, die werd gedood na door de RAF te zijn ontvoerd. Het Westduitse dagblad Die Welt meldde in juli dat Maier-Witt bereid zou zijn als getuige op te treden in rechtszaken tegen andere vermeende RAF-leden, maar dat bericht is nog niet bevestigd.

Maier-Witt behoort tot een groep van acht mogelijke RAF-leden die in juni in Oost-Duitsland werden gearresteerd. Zes van hen zijn inmiddels aan West-Duitsland uitgeleverd.

Gijzelaars in Trinidad vrij

PORT-OF-SPAIN – In de nacht van woensdag op donderdag zijn in het parlementsgebouw van Trinidad alsnog de laatste gijzelaars vrijgelaten. Dit heeft regeringswoordvoerder Gregory Shaw bekendgemaakt. Eerder op de avond bleek dat een aantal gijzelaars in het parlementsgebouw nog niet waren ontzet.

De rebellen die op Trinidad de macht trachtten over te nemen zullen voor het gerecht worden gesleept, aldus vice-premier Winston Dookeran van Trinidad gistern op een persconferentie. In een poging de macht te grijpen hielden de islamitische rebellen sinds vrijdag de premier en enkele ministers gegijzeld in het parlementsgebouw.

Dookeran zei niet waarvan de rebellen, leden van de islamitische sekte Jamaat al-Muslimeen, zullen worden beschuldigd. Maar volgens juristen kan de rebellen moord of hoogverraad – waar de doodstraf op staat – ten laste worden gelegd.

Grensverkeer mogelijk tussen beide Korea's

SEOEL – De regering van Zuid-Korea geeft vanaf half augustus aan iedereen toestemming de grens tussen de beide Korea's, via de plaats Panmunjom, te passeren. Seoel stelt als enige voorwaarde dat de regering in Noord-Korea de garantie geeft deze mensen te laten terugkeren.

„Zelfs door Pyongyang geselecteerde bezoekers mogen van ons de grens over", aldus de minister tijdens een persconferentie naar aanleiding van een verzoek van een groep van vijftien katholieke priesters Noord-Korea te bezoeken.

Noord-Korea heeft tot nu toe geweigerd gehoor te geven aan de oproep van Seoel voor een vrijer grensverkeer. De regering in Pyongyang verleent slechts bepaalde Zuidkoreaanse dissidenten toegang op haar grondgebied.

Munteanu komt vrij

BOEKAREST – De Roemeense studentenleider Marian Munteanu wordt vrijgelaten. Dat heeft Gheorghe Robu, de procureur-generaal van Roemenië, gisteren bekendgemaakt.

Muntianu werd op 18 juni gearresteerd toen het Roemeense leger met medewerking van mijnwerkers rellen in de Roemeense hoofdstad neersloegen. De ongeregeldheden braken uit toen leger en politie met geweld het Universiteitsplein hadden ontruimd dat gedurende enkele weken door anti-regeringsgezinde studenten en activisten was bezet.

Munteanu werd beschuldigd van het verstoren van de openbare orde maar er is nooit een officiële aanklacht tegen hem ingediend.

Kinderen houden eigen bloemencorso



● *Bianca (links) en Diana beleven veel plezier op een prachtige versierde praalwagen, die meerijdt tijdens het kinderbloemencorso in Rijnsburg. De kinderstoet gistermiddag geldt jaarlijks als het voorprogramma van Nederlands bekendste bloemencorso van de Rijnsburgse Flora veiling, die zaterdag uittrekt. Naar verwachting zullen weer tienduizenden kijklustigen, onder wie vele buitenlandse toeristen, de route omzomen om zich te vergapen aan de kleurrijke bloemenpracht.*

Jeltsin komt met alternatief voor unie-verdrag

MOSKOU – De president van de Russische Federatie, Boris Jeltsin, heeft aangekondigd een unie-verdrag te zullen presenteren dat als alternatief moet dienen voor het door Sovjet-president Michail Gorbatsjov opgestelde. Volgens het Sovjet-persbureau TASS heeft Jeltsin woensdagavond in de Opperste Sovjet van Letland gezegd dat 'binnen één of twee dagen aan het Russische parlement een alternatief unie-verdrag zal worden voorgelegd'.

Jelstin stelt dat de Sovjetunie een gemeenschap moet vormen van soevereine staten op basis van een confederatie. „Wij, in Rusland, zijn van plan twee of drie zaken aan het centrum te delegeren, zoals de verdediging en de veiligheidsvraagstukken." Het leger krijgt in de optiek van de radicale Russische leider een 'bijzondere status' en een 'bepaalde omvang'. De staatsveiligheidsdienst, KGB, moet een 'organisatie worden ter bescherming van de mensenrechten'.

Letland, Estland en Litouwen beschouwen zich niet langer meer als deel van de Sovjetunie en wensen dan ook niet betrokken te worden bij de uitwerking van een nieuw unie-verdrag. Dit door president Gorbatsjov aangekondigde verdrag zal volgens Grigori Rebenko, een lid van de presidentiële raad, in september aan het parlement van de Sovjetunie worden voorgelegd.

Volgens een hoge vertegenwoordiger van het Hongaarse ministerie van buitenlandse zaken is zijn regering van plan relaties aan te knopen met republieken die zich hebben afgescheiden van de Sovjetunie. In een vraaggesprek met een Hongaarse krant zei Istvan Monori dat Hongarije bereid is gehoor te geven aan verzoeken tot samenwerking met de 'nieuwe onafhankelijke staten'.

Onmiddellijke terugtrekking troepen geëist

Veiligheidsraad veroordeelt Irak

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON/DEN HAAG – De onverwachte aanval van Irak op het kleine buurland, gisterochtend, is door bijna de hele wereld veroordeeld. In een spoedzitting van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, die op Amerikaans verzoek in de nacht van woensdag op donderdag bijeen was geroepen, werd Irak met een meerderheid van 14 tegen 0 veroordeeld. De Veiligheidsraad eiste dat Iraakse troepen zich onmiddellijk uit Koeweit terugtrekken. Alleen Jemen onthield zich van stemming.

Irak heeft inmiddels laten weten onder voorwaarden bereid te zijn haar legereenheden uit het bezette Koeweit terug te trekken. Dat kan binnen enkele dagen of weken gebeuren. De Irakese ambassadeur in Washington heeft dat gisteravond gezegd, maar aan die verklaring wordt weinig waarde gehecht. De ambassadeur stelde als voorwaarde dat de huidige, gisteren door Irak geïnstalleerde marionettenregering van Koeweit daarom moet vragen. De verklaring van Irak, dat het Koeweit bij een staatsgreep te hulp is gesneld, is door bijna alle landen – waaronder Nederland – als ongeloofwaardig van de hand gewezen.

Tegenstand

De Irakezen hebben bij hun invasie geen enkele tegenstand gehad. De meer dan 100.000 militairen hadden geen moeite met de 20.000 soldaten van Koeweit, die geen oorlogservaring hebben. De Irakezen slaagden er binnen zes uur in Koeweit te bezetten. De emir van Kuwayt kon nog net per helicopter zijn paleis ontvluchten. Volgens de ambassadeur van Koeweit in Brussel zijn bij de gevechten honderd tot tweehonderd mensen om het leven gekomen.

Ontmoeting

De emir heeft gisteravond in de Saoedische plaats Jeddah de leiders van de Golfstaten ontmoet.

Verwacht dat de zes vandaag met een gezamenlijke verklaring zullen komen. De premier van Koeweit die vermoedelijk in Saoedie Arabië verblijft heeft zijn landgenoten opgeroepen zich tegen de troepen van Irak te verzetten „totdat we ons land hebben bevrijd van de verraderlijke overvallers"

In Koeweit Stad was het gisteren tamelijk rustig, in afwachting van de dingen die komen gaan. De nieuwe regering van Koeweit, die door Irak is geïnstalleerd, de emir heeft afgezet en het parlement ontbonden, heeft een uitgaansverbod ingesteld. De bevolking heeft overdag massaal gehamsterd. In de Iraakse hoofdstad Bagdad is de invasie met gejuich begroet. Automobilisten reden toeterend door de binnenstad, alsof het nationale voetbalelftal de WK had gewonnen.

Verrassing

De invasie van Koeweit is voor Amerika als een complete verrassing gekomen, al had de Amerikaanse inlichtingendienst de afgelopen dagen Iraakse troepenbewegingen langs de grens met Koeweit gemeld. Maar de Amerikaanse ambassadeur in Bagdad had van president Saddam Hoessein persoonlijk de verzekering gekregen dat Irak geen geweld zou gebruiken. Ook president Moebarak van Egypte had dergelijke beloftes gekregen.



President Irak wil leider Arabische natie worden

Saddam Hoessein een ware despoot

Van onze correspondent

DEN HAAG – Hij is zoals een despoot betaamt. Wreed en grillig. Maar ook van tijd tot tijd eenzaam. Zijn grootheidswaanzin brengt hem soms in grote vertwijfeling. Met vertrouwelingen praat hij er dan over. Verering door het volk, zo beweert hij, verveelt en ergert hem soms gelijktijdig. Hetgeen niet wegneemt dat elke avond het Iraakse televisiejournaal de kijkers trakteert op het lied: 'O, Saddam, onze overwinnaar, O, Saddam onze geliefde, Jij draagt de dageraad van de natie tussen jouw ogen'.

President Saddam Hoessein (53) is 'Gods geschenk aan Irak'. Saddam is Irak. De brute dictator die in de nacht van woensdag op donderdag het oppermachtige leger het oliestaatje Koeweit liet binnenvallen, zal dan ook geen moeite hebben zijn daad volgens de regels van de fascistoïde pan-arabische propaganda aan zijn volk te verkopen.

De alleenheerser van Irak zag zijn kans schoon de politiek van de vereerde Egyptische president Gamal Abdel Nasser te evenaren. Doeltreffender en zonder de typisch Egyptische onverschilligheid en het militaire gerommel. Hoessein wil leider worden van de Arabische natie, net als Nasser dat poogde. En hij koos in navolging van de Egyptenaar de aanval als de beste verdediging tegen machteloosheid, economische malaise en onderontwikkeling.

Gifgas

Zo er een top-tien bestaat met de gruwelijkste tirannen van deze eeuw, dan scoort Saddam Hoessein zeker hoog. Het aantal moorden dat hij liet plegen, of zelf uitvoerde, is niet te tellen. Politieke tegenstanders hangen regelmatig in de straten van Bagdad aan de strop. De Koerdische minderheid roeide hij tendele uit met gifgas, hetzelfde wapen waarmee hij uiteindelijk Iran dwong te capituleren voor de door hem begonnen Golfoorlog.

Het meest bizarre gerucht over martelpraktijken die aan een executie vooraf gaat, is de onderdompeling in een zoutzuurbad. Wat er ook van waar is, Hoessein kent geen pardon voor degenen die hem in de weg lopen. Tijdens de acht jaar durende oorlog met Iran waren er veel deserteurs die weigerden te creperen in de moerassen. Waren ze door de geheime dienst in hun schuilplaatsen ontdekt, dan ging Saddam er zelf op af en liquideerde hij de 'verraders' met een nekschot.

Dictators zijn meestal van eenvoudige komaf. In dat opzicht doet Saddam Hoessein niet onder voor Hitler, Pol Pot, en Chomeini. Hij werd in 1937 geboren in het dorpje Awja, niet ver van de plaats Tikrit ten noorden van Bagdad aan de rivier de Tigris. Vader en diens broers waren arme boeren. Pas op z'n tiende ging Saddam naar school. Zijn opvoeding kwam hoofdzakelijk voor rekening van een oom, temidden van halfbroers en neven.

Ba'ath-partij

Besmet met het onrecht uit die feodale tijd sloot Hoessein zich in 1957 aan bij de nationalistische Ba'athpartij. Deze nu nog door hem aangevoerde partij verzette zich destijds hevig tegen het pro-Britse regime van koning Feisal II. Twee jaar later was hij betrokken bij een aanslag op de president die een jaar eerder Feisal van zijn troon had gestoten.

Saddam vluchtte naar Egypte, waar hij in Cairo rechten ging studeren. Maar hij maakte die studie nooit af. Pas in 1963 keerde hij terug naar Bagdad. Er was weer een staatsgreep gepleegd. Saddam Hoessein nestelde zich in de rechtervleugel van de Ba'athpartij. Zijn ster steeg snel.

In 1968 volgde opnieuw een coup, dit keer tegen generaal Achmed Hassan al Bakr. Hoessein pareerde die poging tot staatsgreep met succes en baande zich een weg naar de top. In 1979 had hij de partij zo onder controle en was hij erin geslaagd zoveel vazallen op hoge posities te zetten, dat het hem nauwelijk enige moeite kostte generaal Al Bakr af te zetten.



SADDAM HOESSEIN
...fantasiegroepering gecreëerd...

Droom

Vanaf dat moment werkte Saddam Hoessein aan zijn droom nog eens Leider te zijn van de Arabische Natie – van de of Golf tot aan de Atlantische Oceaan – conform de Ba'ath-ideologie. Langzaam, maar gestaag onderwierp hij 16 miljoen Irakezen aan zich. Volgens beproefd model. Uit de geschiedenisboeken had hij kennelijk geleerd dat geen Leider zich kan vestigen zonder zijn persoon te laten verheerlijken. Hij noemde zich de man met een grootse toekomstvisie en wierp zich op als de Nebukadnezar van de twintigste eeuw, de nieuwe keizer van het destijds zo machtige Babylonië dat 2500 jaar geleden de wereld deed vrezen.

Maar dat was voor zijn imago nog niet genoeg. Enige tijd geleden liet hij zich er op voorstaan rechtstreeks van de Profeet Mohammed af te stammen. Dat had hij afgekeken van andere, ietwat verlichte despoten, binnen de Arabische wereld, zoals koning Hoessein van Jordanië en zijn evenknie Hassan in Marokko. Een van God Gezondene te zijn kwam de politieke en militaire bekwame strateeg van Irak goed uit om zijn politiek ook een religieus tintje mee te geven. Tenslotte zijn zijn onderdanen gelovige sji'ieten die wat makkelijker kunnen leven met de dictatuur van een afgezant van God dan met die van een wereldse despoot.

Saddam Hoessein is de laatste tijd vaak de Ceausescu van het Midden Oosten genoemd. Vooral zijn grootheidswaanzin vertoont grote gelijkenis met die van voormalige Roemeense tiran. Net als bij Ceausescu manifesteert zich dat in monumentale architectuur. Saddam Hoessein bouwt een miljarden verslindend imperium op de resten van het eeuwenoude Mesopotamië. Overal in Bagdad zijn op muren van gerestaureerde bouwwerken te lezen dat het antieke Babylon 'wordt herbouwd in het tijdperk van Saddam Hoessein'. En net als de Romeinse keizers de tempel van Salomon wilden overtreffen, zo wil Hoessein met zijn eigen Qaudisyah-paleis Nebudkadnezar aftroeven.

Monument

Er bestaan plannen een gigantisch monument te bouwen – zoals de sjah van Perzië dat ooit in Teheran deed – dat moet herinneren aan de 'glorieuze Revolutie van 17 juli 1968'. Ook wil Saddam Hoessein de stad Bagdad door vier poorten laten omringen.

Saddam Hoesein is in feite een halfgod die in Irak alomtegenwoordig is. Wie vanaf Saddam International Airport naar de hoofdstad rijdt, kan niet om De Geliefde Leider heen. Overal duiken levensgrote portretten van hem op. Gekleed als maarschalk of in een lachwekkende kostuum, zoals een Siberisch tenu. Wellicht dat hij deze vorm van exibisionisme heeft afgekeken van de 'dwaas van Tripoli', kolonel Gaddafi.

Hoe bespottelijk Saddam Hoessein zich ook gedraagt, in kleding of in de internationale politiek, hij voelt zich onaantastbaar. In eigen land staat de doodstraf op belediging van het staatshoofd, zodat het overgrote deel van de 16 miljoen Irakezen het wel uit het hoofd laat de Leider de beschimpen. En internationaal denkt de 'griezel van het Midden-Oosten' dat ook niemand hem wat kan maken. Die hoogmoed is inherant aan de ziekte waaraan alle tirannen leiden: gevaarlijke zelfoverschatting.

Gevaarlijk

De Israëlische inlichtingendienst had dat al vastgesteld aan de hand van een analyse van het handschrift van Saddam Hoessein. Hoewel de Mossad geen onverdachte bron is, lijkt de conclusie van dit grafologische rapport juist: „Deze man moet onmiddellijk worden opgenomen, hij neemt te snel besluiten, heeft de neiging snel van stemming te veranderen, heeft gewelddadige neigingen en is gevaarlijk voor zijn omgeving".

taco slagter



Uitbarsting

Saddam Hoessein, de meedogenloze machtspoliticus, heeft zich wederom waargemaakt. In een bliksemoperatie van enkele uren heeft een omvangrijke Iraakse strijdmacht het buurland Koeweit binnengepikt en aan Irak onderworpen. Iedereen kijkt verslagen toe en keurt Hoesseins 'coup' met verontwaardiging af. Maar daar zal het waarschijnlijk bij blijven. Zelfs voor de Verenigde Staten zijn de mogelijkheden tot interventie praktisch nihil, temeer daar de invasie reeds verleden tijd is en de bezetting van Koeweit een voldongen feit.

Het is ronduit onthutsend te moeten constateren dat Irak zo kort na de negenjarige loopgravenoorlog met het Iran van de ayatollahs volop in staat is weer een modern geoutilleerd leger van een miljoen man op de been te brengen. Alsof de confrontatie met de oostelijke buur niet aan duizenden Iraakse militairen het leven heeft gekost en miljarden dollars aan materieel en wapens heeft opgeslokt.

Tal van landen, ook westelijke, zijn door hun openlijke en heimelijke wapenleveranties aan Saddam Hoessein – van conventionele tot en met chemische en raketonderdelen – medeverantwoordelijk aan de intimidatie en het geweld dat de Iraakse heerser thans ten toon spreidt. Afkeurende geluiden over de machtsescapades van Hoessein uit die hoek doen dan ook onwaarachtig aan.

De onderwerping van de Koeweiti's betekent dat niet langer dit opgeslokte emiraat zeggenschap over de binnenlandse oliestroom en -winsten heeft, maar Irak. En vooral daar is het Saddam Hoessein om te doen. Bagdad zit namelijk met het acute probleem opgescheept uit de schulden te komen die door de uitputtingsslag met Iran zijn onstaan.

Daarnaast bedrijft Bagdad ook om strategische redenen een machtspolitiek tegen Koeweit en andere Golfstaten, met name de Verenigde Arabische Emiraten. Het uiteindelijke doel van Saddam Hoessein is de permanente controle over de Perzische Golf.

Intussen kijkt een hopeloos verdeelde Arabische wereld toe hoe Irak zich gaandeweg ontwikkelt tot de dominerende – en uiterst gevaarlijke en onberekende – factor in het Midden-Oosten.

Terwijl Oost en West zich verzoenen en consequent bezig zijn ideologische en praktische barrières te slopen, is een nieuw regionaal conflict tot uitbarsting gekomen. De omstandigheid dat het voor de buitenwereld moeilijk is, zoniet uitgesloten, om bij dit conflict en dergelijke branden beslechtend tussenbeide te komen, verhoogt de kans op escalatie. Zeker als het geweld wordt ontketend door individuen die er niet voor terugschrikken alles aan henzelf en hun onrealistische eisen ondergeschikt te maken. Zoals dus Saddam Hoessein doet.

F.S.

Ambassade heeft evacuatieplan klaar

'Als we gaan, gaan we met zijn allen'

Vervolg van pagina 1

KOEWEIT STAD – Ook Jan Verbeek uit Stolwijk leeft alleen in Koeweit Stad. De 47-jarige vertegenwoordiger van NKF Kabel woont in een van de buitenwijken. Verbeek is niet bang uitgevallen, maar waagde zich tijdens de inval niet op straat. „Ik had daar niets te zoeken. Je krijgt het gevoel 'blijf zitten waar je zit, en verroer je niet'. En de knallen en ontploffingen waren niet van de lucht. Ik woon op vijf minuten rijden van het vliegveld. Daar ging het flink te keer. Voor mij kwam deze inval als een volkomen verrassing. Ach, Irak heeft wel meer een grote mond. Ook op de zaak, onder de werknemers uit Koeweit was de laatste dagen niet echt iets te merken van extra spanning. Ja nu lopen ze asgrauw rond. Iedereen dacht dat het wel los zou lopen. Dat bleek dus een misvatting."

„Of ik bang ben? Ben je gek. Ik werk voor een bedrijf dat kabels voor de electriciteit legt. En wie er ook aan de macht komt, electriciteit hebben ze nodig. Maar afgezien daarvan. De buitenlanders laten ze wel met rust. Voor de mensen die nu op de vlucht slaan, is het allemaal veel erger. Ook voor het land is het niet goed. Van de president Saddam Hoessein is weinig goeds te verwachten. Kennelijk verwacht de bevolking ook niet veel van het vasteleger. Bij de winkels staan de minste rijen mensen, die als een gek aan het hamsteren zijn geslagen. Vooral meel en brood wordt met kilo's tegelijk naar buiten gesleept."

Verbeek lacht. Spottend laat hij erop volgen. „Weet je waar ik bang voor ben? Dat ze mijn airco kapot schieten. Dan wordt het hier veel te warm. En voor een man van mijn postuur, ik ben toch goed voor een slordige honderd kilo, is een middagtemperatuur van dik vijftig graden niet echt gezond."

Jan Verbeek zegt regelmatig contact te onderhouden met de Nederlandse ambassade. „Ik ben blij hoofd. Als het echt gaat spannen heb ik 'mijn' mensen in het kader van een snelle evacuatie zo bij de kaar. Een geluk bij een ongeluk dat deze inval tijdens de vakantieperiode plaats heeft gevonden. Er zitten tenminste de meeste mensen met kinderen niet veilig in Nederland."

Moeder

Maartje Sarif zit wel met haar gezin in Koeweit Stad. De 33-jarige Koewijkse woont al negen jaar in Koeweit. Samen met haar man, een Palestijnse kinderarts zag zij de tanks binnenrollen. Maartje spreekt van een onwerkelijke situatie. „Ik kan het nog niet geloven. Gelukkig ken de ergste gevechten voorbij. Twee weken geleden ben ik moeder geworden van mijn derde kind. En nu zitten we midden in een oorlogssituatie. Ik maak me zorgen. Vooral voor mijn kinderen."

„Tot nu toe gedragen de Iraakse soldaten zich gelukkig goed. Mijn man heeft met een paar van die jongens staan praten. Die zeiden dat ze opdracht hadden de burgerbevolking met rust te laten. Wat voor waarde die order heeft als het echt gaat spannen, is niet in te schatten. Het ziekenhuis waar mijn man werkt draait nu met een aangepast dienstrooster. Alleen als het echt noodzakelijk is gaan de mensen naar het hospitaal om hun werk te doen. Voor de rest blijft iedereen zo veel mogelijk binnen. Je weet het tenslotte maar nooit met zo'n bezettingsleger.a

Ernstig

Maartje Sarif houdt nauwlettend de berichten van de Nederlandse ambassade in de gaten. Een ding is haar in ieder geval duidelijk geworden. Vertrekken uit Koeweit als individu wordt sterk afgeraden. „De ambassade heeft een evacuatieplan klaarliggen. Als we gaan, vertrekken we met zijn allen. Of ons gezin in dat geval ook vertrekt? Zeker. Mijn man en kinderen niet achter te laten. In dat geval durf ik met mijn kinderen ven. Daar vind ik de situatie toch te ernstig voor."

leo van gelder

Iraakse heerser volgde een duidelijk scenario

nieuws analyse

Het kostte het Iraakse leger gisterochtend niet meer dan een paar uur om een droom van president Saddam Hoessein te verwezenlijken: het bezit van een grandioze toegang naar de Golf en een land dat hem de rijkdommen kan schenken die nodig zijn voor de uitvoering van ambitieuze avonturen. Want het lijdt geen twijfel dat het in Koeweit is gedaan met het bewind van de familie Al Sabach, die het gebied neer dan 200 jaar heeft bestuurd. Voortaan zal een Iraakse marionettenregering de dienst uitmaken en het staat al vast waar het grootste deel van de immense opbrengst van Koeweits olierijkdom naar toe zal gaan.

Dat het Koeweitse leger weinig of geen weerstand heeft geboden aan de Iraakse invasiemacht is geen wonder. In de afgelopen weken hadden de Irakezen hun troepenmacht in het grensgebied opgevoerd tot honderdduizend man, en dat is nog geen tiende van de totale Iraakse militaire sterkte. Koeweit beschikt over niet meer dan 16.000 soldaten en die hebben, in tegenstelling tot de Iraakse gardisten, geen enkele gevechtservaring.

Verzoenend

Daar komt bij dat de Koeweiti's in de afgelopen weken niets hebben gedaan om hun paraatheid op te voeren met het oog op de Iraakse dreiging. Integendeel: ze hebben zich tot het uiterste ingespannen om niets te doen dat de irritatie van president Saddam Hoessein zou kunnen opwekken. In de Koeweitse pers verschenen tot een paar uur voor het begin van de invasie nog verzoenende commentaren vol 'Arabische broederliefde' en 'onderlinge solidariteit'. En toen de Iraakse militairen waarschijnlijk al hun marsorders hadden ontvangen, publiceerden de ochtendbladen nog foto's van de leiders van de Koeweitse en Iraakse onderhandelingsdelegaties, die elkaar omhelsden voor het overleg over de crisis tussen de twee landen al na een paar uur zou vastlopen.

„Iedereen in Jeddah is optimistisch," schreef de regeringsgezinde Koeweitse krant As-Siyassa en in een commentaar meldde de hoofdredacteur dat Irak Koeweit niet te hard zou aanpakken, omdat het graag het vertrouwen wil winnen van het Koeweitse volk. De man moet gisteren de schok van zijn leven hebben beleefd.

Het Koeweitse optimisme is in de hand gewerkt door onrealistische luchtigheid van de kant van andere Arabische landen, die evenmin veel zin hadden Saddam Hoessein tegen zich in het harnas te jagen. Nog maar een week geleden omschreef de Egyptische president Hosni Moebarak het conflict tussen Irak en Koeweit als 'een overdrijvend wolkje' aan de heldere Arabische hemel. Maar de Egyptische president, die de afgelopen weken zowel Bagdad als Koeweit heeft bezocht, moet toen al hebben beseft dat er meer aan de hand was.

Weloverwogen

Achteraf bezien heeft president Saddam Hoessein een duidelijk scenario gevolgd. Eerst heeft hij de steun van een aantal Arabische leiders weten te winnen voor zijn opvatting dat Koeweit door overproduktie van olie de Iraakse economie bedreigde en daarna heeft hij een uitgebreid pakket eisen ingediend bij de Arabische Liga. Daarover – en dat was van het begin af aan duidelijk – kon niet worden onderhandeld. Koeweit zou moeten capituleren en anders de gevolgen moeten aanvaarden van Iraaks irritatie. De rest was eenvoudig. Bij het 'overleg' in Jeddah stelde Irak eisen, gemakshalve gekwalificeerd als 'rechten', die geen soevereine staat ooit zou kunnen aanvaarden, en zeker niet de trotse Koeweiti's. Dat bewees dat Koeweit 'niet wilde onderhandelen.'

Een paar uur daarna creëerde Saddam Hoessein een fantasiegroepering in Koeweit, die hij 'de interim regering van vrije Koeweiti's' noemde. Iraakse vertegenwoordigde die 'organisatie' de Koeweitse bevolking, die ineens en masse begon te smeken om een Iraakse militaire invasie. En in zo'n geval is Saddam Hoessein de beroerdste niet.

Tegen beter weten in hebben de Arabische landen, maar ook de westerse, de mogelijkheid van een Iraakse invasie in Koeweit de afgelopen weken nauwelijks serieus genomen. En het is de vraag hoe de Arabische wereld gaat reageren op deze tamelijk genante inter-Arabische strijd, juist in een tijd waarin het hoera-geroep over groeiende Arabische samenwerking niet van de lucht is.

Het enige land dat wel serieus rekening heeft gehouden met Iraakse militaire actie is een mogelijk volgend slachtoffer, Israël. Nog geen twee weken geleden verklaarde de commandant van de Israëlische luchtmacht, generaal Avihu Bin Nun, dat een Iraakse invasie 'morgen' zou kunnen beginnen, omdat het zelfvertrouwen van de regering in Bagdad met de dag toeneemt. Hij zei ook dat een land als Jordanië 'met vuur speelt' door zijn militaire samenwerking met Irak. Na gisteren is het duidelijker dan ooit dat het hele Midden-Oosten met vuur speelt als het Saddam Hoessein niet aan banden weet te leggen.

ad bloemendaal

Beleningen

MSTERDAM – De Nederlandsche ank heeft de geldmarkt voor de eriode van 2 tot 9 augustus voorien van speciale beleningen van f 933,9 miljoen tegen de onveranderde rente van 8 procent.

n de geldmarkt achtte men de omang ruim voldoende voor de beoeften van de markt. Inschrijvinen tot f 25 miljoen werden volledig oegewezen, aanvragen tussen f 25 miljoen en f 1750 miljoen werden oor 35 procent gehonoreerd en op ogere bedragen werd niets gegeen.

Gezwicht voor Amerikaans ultimatum

Japan opent markt telecommunicatie

Van onze redactie economie

WASHINGTON – Japan heeft ermee ingestemd zijn telecommunicatiemarkt verder open te stellen voor buitenlandse bedrijven. Daarmee voorkomt Japan de gevolgen van een ultimatum van de Verenigde Staten dat op 1 augustus afliep en tegenmaatregelen inhield indien Japan zijn markt niet zou openstellen.
De voorlopige overeenkomst moet de weg vrijmaken voor Amerikaanse bedrijven die op de Japanse markt een omzet van enkele honderden miljoenen dollars denken te behalen. De overeenkomst is het resultaat van besprekingen gedurende 13 dagen in Tokyo en slaat op zowel telecommunicatie-apparatuur als bijbehorende diensten. Amerikaanse bedrijven kunnen nu in Japan direct netwerk-terminals verkopen zonder die verkoop te laten plaats vinden via Japanse telefoonbedrijven als Nippon Telegraph and Telephone. Netwerk-terminals kunnen net als een modem computers aansluiten op digitale telefoonsystemen.

Volgens de Amerikaanse handelsafgezant Carla Hills schat de Amerikaanse industrie dat de Japanse markt goed is voor een omzet van tenminste 150 miljoen dollar per jaar. Verder heeft Japan volgens Hills ermee ingestemd zijn uitgebreide en snelgroeiende markt voor geavanceerde telecommunicatie-diensten, zoals elektronisch bankieren, te liberaliseren. De Japanse markt voor deze sector wordt momenteel geschat op 700 miljoen dollar per jaar terwijl Amerikaanse autoriteiten rekenen op een groei tot 2,5 miljard dollar tegen 1994.

Tegenvallers in chemische produkten en valuta

Winstdaling Akzo

Van onze redactie economie

MSTERDAM – Het chemieconcern Akzo heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een 24 procent lagere winst behaald dan n dezelfde periode van 1989. Op de Amsterdamse Effectenbeurs was, gezien de gedaalde aandelenkoersen, al rekening ehouden met een vermindering van de winst. Verwacht vordt dat in de komende weken een groot aantal andere berijven ook slechtere kwartaalcijfers te melden zal hebben.

kzo behaalde in de eerste helft van 990 een nettowinst van 206 miljoen ulden, 65 miljoen minder dan in de vereenkomstige periode van vorig ar. Per aandeel zakte de winst van 11,50 naar f 9,17. De raad van beuur van het concern verwacht ook de tweede helft van dit jaar een lare nettowinst dan in het tweede alfjaar van 1989. Ze zal, zo wordt erondersteld, echter niet zo ver bij e winst van vorig jaar achterblijen als in de eerste zes maanden.

ver de eerste helft van dit jaar omt de nettowinst uit op f 407,4 iljoen tegen f 498 miljoen in de erste helft van 1989, een verminderng van 18,2 procent. De netto-omet is in het tweede kwartaal afgenolen van f 4,78 miljard tot f 4,32 milrd. In de periode van zes maanden erminderde de omzet van f 9,29 iljard tot f 8,9 miljard. Het berijfsresultaat in het tweede kwaral daalde met 21,1 procent tot f 83,4 miljoen. In het halfjaar nam et bedrijfsresultaat met 15,2 proent af van f 871 miljoen tot f 738,6 iljoen.

Tegenvallers

e winstdaling is vooral het gevolg an tegenvallende resultaten in de hemische produkten. Daar is het edrijfsresultaat ruimschoots gealveerd van f 175 miljoen tot f 81 iljoen. Oorzaken waren de aanenlijke prijsdaling voor vinylchlode, vermindering van de afzet in rijwel alle sectoren (bij zout en baschemie als gevolg van onderoudsstops), een teleurstellende ang van zaken in Brazilië en de nelle afzetdaling voor tetra. Tetra is en grondstof van CFK's, waarvoor en internationale produktiestop is gekondigd in het akkoord van ontreal.

et bedrijfsresultaat in de vezels en olymeren nam toe van f 70 miljoen t f 75 miljoen en de produkten oor de gezondheidszorg leverden en resultaat op van f 109 miljoen tegen f 94 miljoen in het tweede kwartaal van 1989. Het bedrijfsresultaat bij coatings nam af van f 102 miljoen tot f 98 miljoen, terwijl de omzet toenam van f 952 miljoen tot f 1,06 miljard als gevolg van de overneming van de Amerikaanse Reliance.

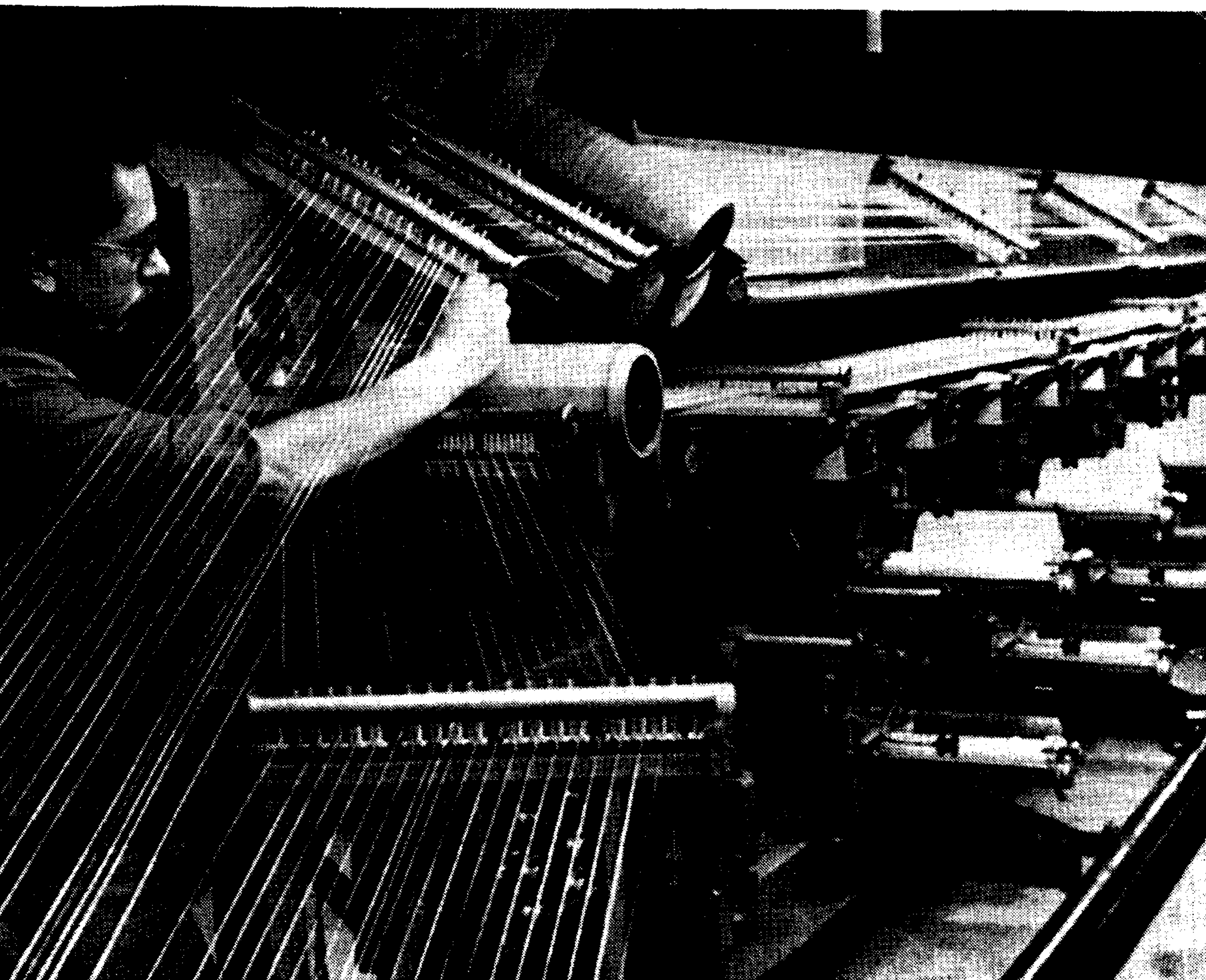
Halfjaar

In het halfjaar nam het bedrijfsresultaat van de chemische produkten af van f 382 miljoen tot f 234 miljoen, ging vezels en polymeren van f 142 miljoen naar f 137 miljoen, steeg coatings van f 144 miljoen tot f 164 miljoen en nam gezondheidszorg toe van f 181 miljoen tot f 210 miljoen.

Behalve door tegenvallen van de resultaten bij chemische produkten wordt de winstdaling veroorzaakt door de daling van de dollarkoers. Veel van de exportmarkten van Akzo zijn op de dollar georiënteerd, terwijl ook de omrekening van de resultaten in de Verenigde Staten ongunstiger wordt. De omzetdaling van vier procent in het halfjaar is geheel te wijten aan „valutaire tegenwind". Het twee procent kleiner afzetvolume werd gecompenseerd door twee procent hogere prijzen. Ook overnemingen en desinvesteringen hielden elkaar in evenwicht.

Akzo heeft in het tweede kwartaal f 305 miljoen geïnvesteerd tegen f 330 miljoen vorig jaar. Voor het halfjaar namen de investeringen af van f 590 miljoen tot f 530 miljoen. Vooral bij vezels en polymeren werd minder geïnvesteerd. Ook was de lagere dollarkoers van invloed op het investeringsvolume.

De uitkering van stockdividend heeft het aantal uitstaande gewone aandelen in het tweede kwartaal met 1,1 miljoen doen toenemen tot 44,4 miljoen. Het personeelsbestand kwam eind juni met 70.500 mensen 400 lager uit dan eind december als gevolg van een personeelsvermindering bij vezels en polymeren.



● *Een speciale machine wikkelt de Twaron-vezel op in de Akzo-vestiging in Emmen. Gisteren maakte de Akzo-directie in Amsterdam de teleurstellende tweede kwartaalcijfers bekend.*

Meer mensen nemen de bus

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het streekvervoer heeft in de eerste helft van dit jaar anderhalf tot twee procent meer reizigers vervoerd dan in dezelfde periode van vorig jaar. Hiermee lijkt sprake van een trendbreuk want de afgelopen jaren daalde het aantal passagiers in de streekbussen geleidelijk van 379 miljoen in 1987 naar 366 miljoen in 1989.

De groei blijkt uit voorlopige halfjaarcijfers van het Verenigd Streekvervoer Nederland. Woordvoerder W. van de Ven ziet een heel scala van oorzaken van de groei. De eerste is het overheidsbeleid om het openbaar vervoer te stimuleren. Voorts wijst hij op het groeiend bewustzijn bij autobezitters hun auto minder automatisch te gebruiken. De aanhoudende files werken ook in het voordeel van het openbaar vervoer. En bovendien hebben de militairen sinds maart vorig jaar een ov-jaarkaart.

In tegenstelling tot de landelijke trend is er bij het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) echter sprake van een lichte daling ten opzichte van de eerste helft vorig jaar. „Wij vervoerden in de periode ongeveer 1% minder passagiers", zegt VSL-woordvoerder De Jong, „de maanden februari, maart en mei kenden een betere bezetting dan in 1989, maar in januari, april en juni was het reizigersaanbod minder. Vooral april liet een sterke daling zien vanwege het uitstekende weer in die maand." Hij wijst er verder op dat de ov-jaarkaarten voor militairen in Limburg nauwelijks zoden aan de dijk zet.

BMW plankgas

MUNCHEN – Het Westduitse autoconcern BMW heeft zijn winst na belastingen in de eerste zes maanden van dit jaar zien stijgen met acht procent tot 352 miljoen mark. De omzet groeide met twee procent tot 13,8 miljard mark. BMW draait op de top van zijn capaciteit, maar zag toch kans twee procent meer auto's te produceren. De produktie kwam in de eerste helft van dit jaar uit op 278.000 stuks.

De verkoop bedroeg 271.000 auto's en dat was iets minder dan in de eerste helft van vorig jaar. De bestellingen zijn over de hele wereld toegenomen. Over heel 1990 zal BMW, net als vorig jaar, meer dan een half miljoen wagens produceren en verkopen. De omzet en de winst zullen zich, zoals het er nu naar uitziet, bevredigend ontwikkelen, aldus BMW.

'Arbeidsklimaat Curaçao gunstig'

Van onze redactie economie

WILLEMSTAD – Het arbeidsklimaat op Curaçao is buitengewoon gunstig. Verleden jaar hebben zich op het Caribische eiland twaalf stakingen voorgedaan, die een gemiddelde duur van slechts een halve dag hadden. Migda Schil, de door de regering aangestelde bemiddelaar in arbeidsconflicten, vertelde dat deze week bij de presentatie van haar jaarverslag over 1989.

Acht stakingen hadden plaats bij overheidsdiensten, de vier overige in de particuliere sector.
Het grootste aantal arbeidsgeschillen ging over looneisen of arbeidsvoorwaarden.

Ondanks het geringe aantal werkonderbrekingen in de overheidssector werd verleden jaar het dubbele van het aantal stakingen uit het recordjaar 1956 geregistreerd.

Volgens mevrouw Schil is de economische opleving, die zich in 1989 heeft voorgedaan, van invloed geweest op onderhandelingen over collectieve en andere arbeidsovereenkomsten. „Na enkele jaren waarin matiging in acht werd genomen, kwamen de vakbonden vorig jaar weer met stevige looneisen opdagen", zei mevrouw Schil.De landsbemiddelaar wees op nieuwe fenomenen in de lokale arbeidswereld: werkgevers die vakbonden uit hun bedrijf proberen weg te werken en vakbonden die pogingen ondernemen om bestaande vakbonden in bepaalde bedrijven te verdringen.

De nieuwe Antilliaanse minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz, heeft maandag maatregelen aangekondigd tegen de naar schatting 3.000 illegale arbeiders op het Bovenwindse eiland St. Maarten.Minister Pietersz kondigde aan, dat het niet alleen de bedoeling is een einde te maken aan het ontduiken van de sociale lasten, maar tevens om voor Curaçaose werklozen de weg te effenen om op St. Maarten aan de slag te kunnen. Een vluchtig onderzoek heeft uitgewezen, dat sommige illegalen al minstens acht jaar op St. Maarten verblijven.Eind vorige week had minister Ivo Knoppel van justitie al de aandacht gevestigd op het probleem van de illegale arbeiders, die door werkgevers en huiseigenaren op St. Maarten worden uitgebuit.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 2-8-1990 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 22.200-f 23.000, vorige f 21.090-f 21.690 bewerkt verkoop f 24.600, vorige f 23.290 laten.

ZILVER: onbewerkt f 250-f 320, vorige f 240-f 310; bewerkt verkoop f 360 laten, vorige 350 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,75	1,87
austr.dollar	1,36	1,48
belg.frank (100)	5,33	5,63
canad.dollar	1,52	1,63
deense kroon (100)	28,00	30,50
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,20	3,45
finse mark (100)	46,50	49,00
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,45	16,15
jap.yen (10.000)	116,50	122,50
joeg.din. (100 nieuw)	14,00	18,00
noorse kroon (100)	27,70	30,20
oost.schill. (100)	15,70	16,25
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,74	1,90
turkse pond (100)	0,0600	0,0825
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	129,50	134,00

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,82025-1,82275
antill.gulden	1,0000-1,0300
austr.dollar	1,4160-1,4260
belg.frank (100)	5,4775-5,4825
canad.dollar	1,57875-1,58125
deense kroon (100)	29.515-29,565
duitse mark (100)	112,610-112,660
engelse pond	3,3370-3,3420
franse frank (100)	33,585-33,635
griekse dr. (100)	1,0965-1,1965
hongk.dollar (100)	23,1750-23,4250
ierse pond	3,0130-3,0230
ital.lire (10.000)	15,370-15,420
jap.yen (10.000)	120.45-120.55
nwzeel.dollar	1,0690-1.0790
noorse kroon (100)	29,205-29,255
oostenr.sch. (100)	16.0030-16,0130
saudi ar.ryal (100)	48,2750-48,5250
spaanse pes. (100)	1,8270-1,8370
surin.gulden	0,9975-1,0375
zweedse kr. (100)	30,865-30,915
zwits.frank (100)	132,165-132,215
e.c.u.	2,3315-2,3365

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	199,10	199,30
id excl.kon.olie	189,40	186,30
internationals	197,30	200,50
lokale ondernem.	203,00	199,90
id financieel	145,00	142,90
id niet-financ.	260,00	255,90
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	267,30	267,70
id excl.kon.olie	242,30	238,40
internationals	275,10	279,50
lokale ondernem.	258,10	254,10
id financieel	194,80	192,00
id niet-financ.	318,90	313,80
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	119,00	117,20
internation	101,80	100,70
lokaal	122,10	120,10
fin.instell	106,50	104,70
alg. banken	98,10	97,40
verzekering	115,80	112,90
niet-financ	126,80	124,70
industrie	130,90	128,50
transp/opsl	131,90	130,30

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
AKZO 110,00-110,30 (110,30)
KLM 29,10-29,30 (29,30)
Kon.Olie 152,30-154,70 (154,70)
Philips 26.40-26,50 (26.60)
Unilever 156,00-156,90 (156,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2877.23	1075.36	212.53	1014.42
Hoogst	2903.71	1088.14	213.85	1024.03
Laagst	2833.17	1061.13	210.20	1000.19
Slot	2864.60	1078.28	212.09	1012.38
Winst/ verlies	– 34.66	– 12.60	– 0.81	– 10.78

beurs-overzicht

Miljardenomzet

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren door het oorlogsgeweld in Kuweit veel verlies moeten accepteren, met uitzondering van Koninklijke Olie. Daarmee volgde een flauw gestemd Damrak de beurzen in Londen en Frankfurt die ruim 1 procent moesten inleveren. Ook de daling van de Dow Jones in het eerste uur met een voorlopige dieptepunt van ongeveer 28 punten, had een koersdrukkend effect op Amsterdam. Daarnaast maakten de Akzo-kwartaalcijfers op de handelaren en beleggers een slechte indruk.

De CBS-stemmingsindex opende lager op 118,30 om daarna verder weg te zakken naar een voorlopig dieptepunt op 116,80 punten. Daarna kon de index nog wat terugkrabbelen op een slotstand van 117,20 punten. Van de 256 genoteerde fondsen stond de meerderheid duidelijk in de min. 152 Noteringen accepteerden verlies, terwijl slechts 34 stukken winst konden boeken. De handel was enorm. Op Damrak werden in totaal f 3,2 miljard omgezet, waarvan f 2 miljard aan aandelen. Robeco voerde de lijst van de omzet top-30 aan.

Koninklijke Olie was gisteren vast gestemd door de zeer sterke stijging van de olieprijzen met ruim drie dollar. Olie verliet de beursvloer met een winst van f 5 op f 154,70 (3,34 procent).

De daling van de winst van chemiegigant Akzo met 25 procent was sterker dan de beurs in eerste instantie had verwacht. Akzo werd in deze flauwe markt afgestraft met een verlies van f 4,70 op f 110,30. Branchegenoot DSM moest f 3,70 inleveren op f 103,90.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	128,00	124,50
Ahold	139,90	138,00
Akzo	115,00	110,30
A.B.N.	36,10	36,10
Alrenta	159,30	159,30
Amev	57,70	55,70
Amro A. in F.	85,20	85,00
Amro-Bank	72,00	72,00
Borsumij W.	86,80	88,00
Bührm.Tet.	72,90	71,30
C.S.M.cert.	87,60	87,10
DAF	28,30	26,60
Dordt.Petr.	137,50	141,10
DSM	107,60	103,90
Elsevier	95,70	94,70
Fokker cert.	53,30	51,10
Gist-Broc. c.	33,40	31,90
HCS Techn.	16,80	16,30
Heineken	131,60	130,40
Hoogovens	65,20	64,20
Hunter Dougl.	95,00	94,30
Int.Müller	87,50	85,80
KLM	30,40	29,30
Kon.Ned.Pap.	47,10	46,20
Kon. Olie	149,70	154,70
Nat. Nederl.	71,40	70,50
NMB Postbank	47,00	46,10
Nedlloyd	72,00	71,50
Océ	58,40	58,50
Pakhoed Hold.	215,20	219,50
Philips	27,20	26,60
Polygram	35,50	34,70
Robeco	98,90	98,70
Rodamco	75,50	75,50
Rolinco	98,60	98,10
Rorento	60,00	59,90
Stork VMF	59,10	58,40
Unilever	159,00	156,90
Ver.Bezit VNU	99,60	97,50
Volmac Softw.	36,50	36,00
VOC	45,20	43,60
Wessanen	66,10	64,90
Wolters-Kluwer	53,90	53,00f

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	76,00	76,00
ACF-Holding	37,10	35,80
Ahrend Gr. c	245,00	243,00
Air Holland	25,00	24,00
Alg.Bank.Ned	36,10	35,90
Asd Opt. Tr.	17,10	16,80
Asd Rubber	5,75	5,65
Ant. Verff.	421,10b	–
Atag Hold c	128,00	127,00
Aut.Ind.R'dam	91,00	91,00
BAM Groep	98,20	97,50
Batenburg	118,80	119,00
Beers	128,00	127,00
Begemann	189,00	187,50
Belindo	337,20	335,00
Berkel's P.	2,00	1,90
Blydenst.-Will.	44,00	42,00
Boer De, Kon.	317,00	314,00a
de Boer Winkelbedr.	77,70	76,50
Bols	190,80	189,00
Boskalis W.	19,60	19,30
Boskalis pr	20,45	20,30
Braat Beheer	41,50	41,30
Breevast	16,00	15,80
Burgman-H.	2800,00	2800,00
Calvé-Delft pr	880,00	880,00
Calvé-Delft c	1030,00	1025,00
Center Parcs	64,50	63,80
CSM	86,30	86,20
Chamotte Unie	4,10	4,10
Cindu-Key	160,00a	148,00
Claimindo	327,00	328,50
Content Beheer	24,90	24,50e
Cred.LBN	46,00	45,00
Crown v.G.c	137,00	133,00
Delft Instrum.	52,10	51,50
Desseaux	250,20	250,50
Dorp-Groep	44,80	44,20
Econosto	430,00	430,00
EMBA	252,00	250,00e
Eriks hold.	148,00	145,00
Flexovit Int.	98,50	96,50
Frans Maas c.	112,00	112,00
Furness	141,00	139,00
Gamma Holding	101,00	100,00a
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	35,60	34,60
Geveke	53,10	53,00
Giessen-de N.	276,00	265,00
Goudsmit Ed.	415,00	415,00
Grasso's Kon.	117,00	117,50
Grolsch	150,50	150,50
GTI-Holding	220,00	220,00
Hagemeyer	122,50	121,00
HAL Trust B	14,00	13,80
HAL Trust Unit	14,00	13,80
H.B.G.	196,00	193,00
Hein Hold	112,80	112,00
Hoek's Mach.	226,00	226,00
Heineken Hld	112,80	112,00
Holl.Sea S.	1,31	1,31
Holl. Kloos	473,00	473,00
Hoop Eff.bk.	8,80	8,60
Hunter D.pr.	3,75	3,75
IHC Caland	52,50	52,20
Industr. My	212,00	211,50
Infotheek	31,40	30,50
Ing.Bur.Kondor	722,00	711,00
Kas-Ass.	40,90	39,00a
Kempen Holding	13,10	12,50
KBB	103,10	100,50
Kon.Sphinx	169,00	168,00
Koppelpoort H.	294,00	294,00
Krasnapolsky	272,00	272,00
Landré & Gl.	69,70	69,30
Macintosh	38,40	37,10
Maxwell Petr.H.	120,00	124,50
Medicopharma	66,50	66,00
Melia Int.	6,60	6,60
Moeara Enim	1230,00	1270,00
M.Enim OB-cert	16000,00	16400,00
Moolen en Co	27,80	27,50
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	9,90	9.70
Mynbouwk. W.	390,70	390,60
Naeff	320,00	–
NAGRON	54,50	53,70
NIB	593,00	590,00
NBM-Amstelland	14,00	13,70
NEDAP	440,00	436,00
NKF Hold.cert.	295,00	295,00
Ned.Part.Mij	47,20	47,40
Ned.Springst.	10000,00	10000,00
Norit	49,80	49,50
Nutricia gb	96,00	94,00
Nutricia vb	99,60	97,00a
Nijv.t.Cate	109,70	109,00
Omnium Europe	14,90	14,90
Orco Bank c.	82,60	81,90
OTRA	226,00	224,60
Palthe	79,00	78,00a
Pirelli Tyre	24,40	24,30
Polynorm	129,50	126,70
Porcel. Fles	174,00	168,00a
randstad	48,00	47,70
Ravast	46,00	45,50
Reesink	76,80	76,20
Riva	49,00	48,00
Riva (cert.)	49,00	49,00
Samas Groep	88,20	86,00
Sarakreek	28,30	28,30
Schuitema	1400,00	1400,00
Schuttersveld	55,00	54,70
Smit Intern.	57,20	57,50
St.Bankiers c.	21,60	21,00
Stad Rotterdam c	47,90	47,90
Telegraaf De	99,50	99,00
Textielgr Twente	78,00	78,00
Tulip Comp.	46,00	45,70
Tw.Kabel Hold	152,00	150,50
Ubbink	100,50	101,00
Union Fiets.	55,00	55,00
Ver.Glasfabr.	363,00	358,00
Verto	82,20	81,80
Volker Stev.	87,00	86,00
Vredestein	14,80	14,50
VRG-Groep	74,60	74,50
Wegener Tyl	224,00	226,00
West Invest	24,50	24,50
West Inv. wb.	149,50	142,00a
Wolters Kluwer	216,00	209,00
Wyers	44,00	44,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,20	5,20
ABN Aand.f.	76,00	75,90
ABN Beleg.f.	61,40	61,40
ALBEFO	52,70	52,50
Aldollar BF $	22,00	22,00
Alg.Fondsenb.	255,50	253,00
Alliance Fd	10,30	10,30
Amba	48,60	–
America Fund	298,00	285,00
Amro Eur.F.	76,70	75,90
Amro Far E.F.	60,40	59,80
Amro Neth.F.	77,60	78,10
Amro N.Am.F.	60,30	60,70
Amro Obl.Gr.	157,80	157,80
Amvabel	68,60	68,60
AsianTigersFd	67,90	67,00
AsianSelFund	53,30	52,30
Austro Hung.F.	7,90	7,80a
Bemco Austr.	53,00	53,50
Bever Belegg.	5,40	5,40
CLN Obl.Waardef.	103,30	103,30
Delta Lloyd	45,20	44,60
DP Am. Gr.F.	26,60	27,00
Dp Energy.Res.	48,10	48,10
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,80	60,70
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,40
EOE DuStInF.	300,00	293,00
EurGrFund	69,90	68,20
Euro Spain Fd	8,40	–
Florente Fund	102,90	102,90
Gim Global	52,00	52,10
Groeigarant	1,35	1,35
Hend.Eur.Gr.F.	232,00	226,70
Henderson Spirit	69,20	67,00
Holland Fund	78,70	78,10
Holl.Eur.Fund	50,00	50,00
Holl.Obl.Fonds	120,00	120,00
Holl.Pac.F.	109,00	107,00
Innovest	107,00	107,60
Interbonds	516,00	516,00
Intereff.500	48,10	47,50
Intereff.Warr.	289,50	276,50
Investa part	89,60	88,90
Jade Fonds	190,30	188,30
Japan Fund	25,60	24,50
Jap.Ind.Alpha Fd	10600,00	–
Japan Rot. Fund yen	9000,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	7,80	7,80
Mees Obl.Div.Fonds	99,00	–
MK Int.Vent.	48,70	–
Nat.Res.Fund	1390,00	1420,00
Nedufo A	126,00a	126,00a
Nedufo B	127,70	127,00a
NMB Dutch Fund	43,40	43,20
NMB Global F.	49,40	49,20
NMB Oblig.F.	36,50	36,50
NMB Rente F.	106,60	106,60
NMB Vast Goed	37,00	37,20
New Asia Fund	9,50	–
Nomura Warr.Fund	7,20	6,80
Obam. Belegg.	230,00	230,50
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	47,10	47,20
Pac.Dimens.	107,80	107,30
Pac.Prop.Sec.f.	45,80	45,30
Pierson Rente	103,30	103,30
Postb.Belegg.f.	53,90	53,90
Prosp.Int.H.I.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	75,10	75,10
Rabo Obl.div.f.	49,80	49,80
Rabo Onr.g.f.	82,20	81,70
Rentalent Bel.	134,60	133,60
Rentotaal NV	31,40	31,30
RG groen	51,20	51,20
RG blauw	50,10	50,00
RG geel	49,00	49,00
Rodin Prop.$	107,00	107,00
Rolinco cum.p	88,00	–
Sci/Tech	18,40	18,40
Technology F.	17,70	17,70
Tokyo Pac. H.	266,00	263,00
Trans Eur.F.	90,20	88,90
Transpac.F.	460,00d	445,00
Uni-Invest	114,50	115,50
Unico Inv.F.	81,00	81,00
Unifonds	39,30	39,00
VWN	60,40	60,80
Vast Ned	128,10	128,20
Venture F.N.	45,60	–
VIB NV	80,70	80,50
VSB Mix Fund	52,10	52,00
WBO Int.	68,50	68,50
Wereldhave NV	174,00	173,50
Yen Value Fund	84,10	83,10
ZOM Florida $	46,50	46,50

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	99,30	99,30
3½ EngWarL	30,40	30,00

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,30	1,30
Allied Signal Ind	34,30	33,70
Amer. Brands	68,60	69,20
Amer. Expres	29,10	28,70
Am.Tel.& Tel.	37,00	36,70
Ameritech	61,25	61,60
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	28,70	28,60
Atl. Richf.	129,30	130,50
BAT Industr.	5,70	5,70
Bell Atlantic	49,25	49,60
BellCanEnterpr	37,60	37,80
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	54,60	55,00
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	13,60	13,70
Boeing Comp.	57,75	54,75
CDL Hotels Int.	0,85	–
Chevron Corp.	70,75	–
Chrysler	15,10	15,25
Citicorp.	20,10	19,70
Colgate-Palm.	69,60	69,50
Comm. Edison	31,80	31,60
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	16,00	15,60
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	2160,00	–
Daiwa Sec. yen	1330,00	1270,00
Dow Chemical	51,50	50,50
Du Pont	38,30	–
Eastman Kodak	38,10	42,00
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	51,80	51,75
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	44,75	–
Ford Motor	41,50	41,10
Gen. Electric	71,90	70,75
Gen. Motors	46,60	45,40
Gillette	63,50	63,50
Goodyear	26,70	27,50
Grace & Co.	29,40	–
Honeywell	101,20	101,70
Int.Bus.Mach.	112,00	109,50
Intern.Flavor	72,75	–
Intern. Paper	55,50	–
ITT Corp.	59,00	58,00
K.Benson ®	5051,80	–
Litton Ind.	72,50	74,00
Lockheed	27,50	27,30
Minnesota Mining	90,50	91,00
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	65,00	66,00
Morgan $	38,00	37,10
News Corp Aus$	12,30	12,70
Nynex	76,80	76,60
Occ.Petr.Corp	25,80	25,80
Pac. Telesis	42,70	42,80
P.& O. ®	6,00a	6,00a
Pepsico	76,50	76,75
Philip Morris C.	47,50	46,90
Phill. Petr.	28,80	28,70
Polaroid	36,10	36,00
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	515,00	515,00
Saralee	30,00	–
Schlumberger	65,00	68,50
Sears Roebuck	33,60	33,20
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	52,50	52,20
Southw. Bell	54,10	54,70
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	36.75	37,30
Texaco	63,25	64,25
Texas Instr.	32,25	31,50
The Coastal C.	35,30	35,70
T.I.P Eur.	1,50	1,50
Toshiba Corp.	1000,00	980,00
Unidanmark DK	316,00	314,00
Union Carbide	19,50	–
Union Pacific	75,00	75,50
Unisys	11,50	11,50
USX Corp	34,60	34,10
US West	36,50	37,50
Warner Lamb.	65.75	–
Westinghouse	35,40	35,20
Woolworth	30,20	30,30
Xerox Corp.	45,50	47,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	47,50	47,50
Am. Home Prod.	193,00	–
ATT Nedam	66,00	66,00
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	229,20	232,00
Boeing Corp.	106,00	100,00
Can. Pacific	30,00	29,20
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	27,00	27,00
Citicorp.	35,00	32,00
Colgate-Palm.	125,00	127,00
Control Data	25,00	25,00
Dow Chemical	96,00	95,00
Eastman Kodak	67,00	74,80
Exxon Corp.	91,00	92,00
Fluor Corp.	90,00	–
Gen. Electric	126,30	124,50
Gen. Motors	81,00	80,00
Gillette	115,00	112,00
Goodyear	48,00	48,00
Inco	54,50	54,50
I.B.M.	194,00	193,00
Int. Flavors	135,00	–
ITT Corp.	103.50	103,00
Kroger	28,00	28,00
Lockheed	49,00	49,00
Merck & Co.	158,50	156,00
Minn. Min.	163,00	164,00
Pepsi Co.	137,00	137,50
Philip Morris C.	85,00	81,50
Phill. Petr.	49,50	50,50
Polaroid	57,50	57,50
Procter & G.	154,00	–
Quaker Oats	88,00	–
Schlumberger	116,00	121,00
Sears Roebuck	57,00	56,00
Shell Canada	58,00	60,00
Tandy Corp.	62,00	66,00
Texas Instr.	59,10	59,10
Union Pacific	135,00	136,00
Unisys Corp	24,00	24,00
USX Corp	61,00	61,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	125,00	125,00
Woolworth	111,00	113,00
Xerox Corp.	82,00	82,00

Certificaten overig		
Deutsche B.	816,00	806,00
Dresdner B.	449,00	437,00
Hitachi (500)	700,00	–
Hoechst	269,00	–
Nestlé	8600,00	8600,00
Siemens	745,00	733,00

Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr	12,60	12,60
10½ ABN 87	94,75	94,75
13Amev 85	99.10	99.10
10 Amev85	102,00	102,00
11 Amev 86	94,25	94,25
10½ Amro 86	96,85	96,85
10 Amro 87	95,00	95,00
5¾ Amro 86	91,50	91,50
Amro Bank wr	6.80	5,70
Amro zw 86	73,80	73,80
9 BMH ecu 85-92	97,00	97,00
7 BMH 87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	97,50	97,50
12½ HlAirl.F	97,50	98,25
11¼ NGU 83	100,00	100,00
2¼NMB Pb.86	84,50	83,60
NMB Postb.war.	73,25	70,25
8¾ Phil. 86	98,25	98,25
11 Rabo 83	101,50	101,50
9 Rabo 85	97,50	97,50
7 Rabo 84	97,25	97,25

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	5,20	5,20
Bredero aand.	22,00	–
Bredero cert.	23,00	–
11 Bredero	20,00	–
ICA Holding	12,50	12,50
Klene's	1315,00	1315,00
LTV Corp.	0,95	0,95
5 Nederh. 68-78	24,50	24,50

Parallelmarkt		
Alanheri	24.10	24,00
Berghuizer	48.30	47,80
Besouw Van c.	67,30	67,00
Biogrond Bel.	10,00	10,00
CBI Barin O. yen	2100,00	2100,00
Comm.Obl.F.1	97,50	97,50
Comm.Obl.F.2	97,10	97.00
Comm.Obl.F.3	97,60	97,60
De Drie Electr.	24.80	24.90
Dico Intern.	112.20	112,20
DOCdata	12,00	12,00
Ehco-KLM Kl.	43,80	43,80
E&L Belegg.1	70,10	69,90
E&L Belegg.2	73,10	72,90
E&L Belegg.3	75,80	75,60
Free Rec.Sh.	37,10	36,70
Geld.Pap.c.	86,00	85,20
Gouda Vuurv c	108,50	106,00e
Groenendijk	43,90	44,50
Grontmij c.	236.00	234,00
HCA Holding	58,80	58.30
Helvoet Holding	59.80	59,80
Hes Beheer	280.00	279,50
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	4,25	4,10e
Interview Eur.	6,50	6,20
Inv. Mij Ned.	50,00	50.00
Kuehne+Heitz	52,80	52,80
LCI Comp.Gr.	16,80f	16,40
Melle	310,20	308,00
Nedcon Groep	30,50	29,70
Nedschroef	138,60	138,00
Neways Elec.	9,80e	9,60
pan pacific	12,50	12,00
Pie Med.	12,10	11,10
Simac Tech.	18,40	18,30
Sligro Beh.	68,00	67,00
VHS Onr. Goed	11,30	11,00
Weweler	77,00	76,00

OPTIEBEURS

		serie		omzet	v.k.	s.k.
abn	p	okt	35,00	430	0,90a	1,00
akzo	c	okt	115,00	746	4,90	2,50
akzo	c	okt	120,00	373	2,50	1,10
akzo	p	okt	110,00	343	2,00	3,20
akzo	p	okt	115,00	900	3,80	5,80
akzo	p	okt	120,00	389	6,40b	9,60
buhr	p	okt	70,00	359	1,40	2,20
daf	c	jan	30,00	544	1,90	1,30
daf	p	jan	27,50	511	1,60	2,50
d/fl	c	sep	185,00	502	1,00	1,60
dsm	p	okt	100,00	904	1,30	2,30
eoe	c	aug	280,00	964	6.30	3,80
eoe	c	sep	280,00	446	7,50	5,00
eoe	c	jan	300,00	910	6,10	4,50
eoe	p	aug	275,00	823	1,10	2,80
eoe	p	aug	280,00	1175	2,30	4,80
eoe	p	aug	285,00	1178	4,10	8,00
eoe	p	aug	290,00	634	7,30	11,50b
eoe	p	sep	275,00	1056	3.80a	6,00
eoe	p	okt	270,00	1038	3.80	5,30
goud	c	aug	380,00	366	2,00	8,00a
goud	c	aug	390,00	733	1,20a	4,00
gist	c	okt	35,00	562	1,00	0,70b
hoog	p	okt	65,00	421	3,50	3,80
klm	p	okt	30,00	389	1,70	2,90
klm	p	jan	30,00	344	2,40	4,00
klm	p	o93	35,00	357	7,70a	8,50
knp	c	okt	50,00	614	1,30	1,10
knp	p	okt	45,00	605	1,10	1,50
nlf	p	nov	100,00	2000	0,70a	0,70
natn	c	okt	70,00	908	3,00	2,60
natn	c	okt	75.00	1059	1,00	0,90
natn	c	apr	80,00	350	2,50a	1,60
phil	c	o93	30,00	614	6,50	6,10
phil	p	o93	30,00	609	5,20	5,80
olie	c	okt	140,00	380	10,90	15,00
olie	c	okt	145,00	1264	6,50	10,80
olie	c	okt	160,00	3710	0,80	1,80
olie	c	jan	150,00	342	5,50	8,50
olie	c	jan	160,00	1847	2,00	4,20
olie	c	o91	105,00	1043	45,70	50,00
olie	c	o92	135,00	752	25,50	28,70
olie	p	okt	140,00	730	1,40	0,70
olie	p	okt	145,00	1064	2,70	1,70
olie	p	okt	150,00	1388	5,10	3,40
olie	p	jan	150,00	434	5,60	4,50
olie	p	o92	135,00	597	7,90a	6,50
olie	p	o93	115,00	500	3,80	3,50
unil	p	okt	150,00	436	1,70a	2,00

Auto-Info

Auto Vencken b.v.

„Occasionkelder"
Leyenbroekerweg 27
6132 CN Sittard
tel.04490-15777

KWALITEITS DEALER

„Occasioncentrum"
Prins Mauritslaan 171
6191 EE Beek
tel. 04490-72882

Vencken Sittard		Vencken Beek	
Fiat Uno 60S, blauw	1987	Passat Variant 1.8, zilver	1989
Nissan Prairie 1.8, wit	1987	Golf GTi 16V 139 PK, blauwmet.	1988
Mazda 626 1600, 4-drs., blauwmet.	1987	Audi 80 diesel, blauw	1988
Opel Ascona 1.6S, LPG, goudmet.	1983	Golf GT4 1.8 i blauwmet.	1987
Opel Kadett 1.2S, groenmet.	1983	Golf Memphis 1600, wit	1988
Opel Kadett 1.2S, zilvermet.	1985	Golf GTi 112 PK 1.8i, marsrood	1984
Opel Kadett 1.3 GL, grijs	1986	Golf GTD Memphis 70 PK, grijsmet.	1988
Opel Kadett 1.2S, wit	1986	Golf Manhatten 1.6, rood	1989
Opel Kadett 1.3S, LPG, wit	1987	VW Polo, 3-drs., blauw/wit	1983, 1984
Peugeot 205 XE, rood	1987	Kadett 1.3, LPG, blauwmet.	1987
Skoda 120L, 28.000 km, wit	1987	BMW 316, 4-drs., 1800 cc, wit	1986
Audi 80 1.8 S, wit	1989	Ford Escort 1.4 CL, grijsmet.	1987
VW Polo 1300 cc, 3-drs., zilvermet.	1987	Audi 80 1.8S, sportpakket, wit	1987
VW Polo Classic 1300 Sportief, groenmet.	1987	Opel Kadett GT 1.3 S, wit	1987
VW Polo Classic 1300, rood	1987	Opel Rekord 2.0 S, blauwmet.	1987
VW Jetta 1300, wit	1985	Opel Kadett 1.3 GLS, zilver	1985
VW Jetta 1300, 4-deurs, wit	1986	Opel Kadett 1.3S, groenmet.	1982
VW Jetta CL 1600, groenmet.	1986	Audi 100 CC turbo diesel, grijsmet.	1987
VW Jetta CL 1600, 4-deurs, LPG, groenmet	1987	Mitsubishi Colt EL, wit	1988
VW Jetta CL 1800, schuifdak, groenmet.	1987	Audi 80 CC 1600 cc, beigemet, blauwmet.	1986
VW Passat Comf. 1600, zilvermet.	1984	Passat, 5-drs., 1600 cc, zwartmet.	1988
VW Passat GL 1800, blauwmet.	1984	Passat diesel 5-drs. wit	1987
VW Golf 1300, blauw	1985	Peugeot 205 XE, rood	1985
VW Golf 1300, wit	1986	Renault 5 TL, blauw	1987
VW Golf 1300, rood	1987	Seat Ibiza 1.2 L wit	1987
VW Golf CL 1600, groenmet.	1987	Toyota Starlet 1,3 S wit	1987
VW Golf CL 1600, blauwmet.	1986	Volvo 340 GLS 2000 cc, groenmet.	1984
Volvo 340 DL, wit	1983	Golf 1600 automaat, rood	1987
		Mitsubishi Galant 1600 wit	1986

90215.

Polo, Golf, Jetta, Passat, alle uitvoeringen, alle motoren, diverse kleuren van 1981 t/m 1989.

HÈT ZOMER-FESTIJN VAN HEERLEN.

LAATSTE WEEK

Onze regio kent in de zomer talrijke festiviteiten. De komende weken voegen wij daar een festijn aan toe. Onze showroom staat vol met op z'n zachtst gezegd aantrekkelijk geprijsde modellen. Kom bij ons langs, maar wacht er niet te lang mee... U zult de zomer van 1990 niet snel vergeten, want het is nu erg goed zaken doen bij ondergetekende!

We hebben het ene aanbod na het andere. In deze advertentie lichten wij slechts twee voorbeelden uit ons uitgebreide aktiemodellenprogramma. De Opel Corsa Strada en de Kadett Life. Hier laten we het zeker niet bij, maar u moet uzelf gewoon komen overtuigen. U zult meteen beamen dat niets uw zomer kan bederven. Zelfs niet als het regent!

De Opel Corsa Strada krijgt u met: zilverkleurige wieldoppen, van binnen uit verstelbare buitenspiegels in de kleur van de auto, speciale bekleding, dichte stoffen hoofdsteunen, brede 165/70-banden, getint glas en een interval op de ruitewissers voor en achter. Voor de aandrijving zorgt een 1.4i-motor met geregelde 3-weg-katalysator. Prijs? f 20.495,-.

De Opel Kadett Life, met 1.4i-motor, geregelde 3-weg-katalysator en 5-versnellingsbak, krijgt u met speciale bekleding, van binnen uit verstelbare buitenspiegels in de kleur van de karrosserie, getint glas, brede banden met zilverkleurige velgen, een interval op de achterruitwisser, verlichting in het handschoenenkastje, de kofferruimte en in de motorruimte, en de Kadett Life is bovendien voorzien van antenne en stereo-inbouwspeakers. Zijn prijs? Vanaf f 25.250,-.

Canton-Reiss aanbieding
EXCLUSIEF en KOSTELOOS
3 jaar garantie op nieuwe auto's

DE OPEL-DEALER. ZEKERHEID VOOR ALLES.

CANTON-REISS
„Waar u auto's mèt service koopt"

Valkenburgerweg 28-32-34
6411 BN Heerlen. Tel. 045-718040

OPEL

Prijzen inclusief B.T.W., exclusief afleveringskosten. Af General Motors Nederland B.V., Sliedrecht. Prijswijzigingen voorbehouden.

SUZUKI

Giant-occasions

Suzuki Alto 3- en 5-drs.	'87 '88
Suzuki SC 100 GX coupé	'80
Suzuki Vitara 1.6	'89
Suzuki SJ 413 Cabrio	'87
Suzuki 1.3 GS	'89
Suzuki Swift 1.3 GLX aut.	'89
Toyota Starlet 1.0	'89
Peugeot 305 SR	'82
Daihatsu Cuore 850	'88
Fiat Panda 45	'85
Skoda 130 L	'86
Hyundai Stellar	'85
Volvo 340 GL autom.	'87
Subaru Justy	'87

Ook diverse andere merken voorradig. Diverse goedkope auto's met APK.

Al meer dan 45 jaar een begrip voor service!

SUZUKI

AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545

MAAK KANS OP DUBBELE OPBRENGST DOOR UW CLUB TIJDIG AAN TE MELDEN

GROTE CLUBACTIE

GARANTIE-OPBRENGST 80% EVENTUEEL TE VERHOGEN MET DE OMZET VAN DE 1e LOTEN BESTELLING. VRAAG INFORMATIE:

Limburgs Dagblad WEEKBLAD DE TROMPETTER

045-739351

Ruime keuze in accessoires en autoradio's

SAS AUTOSHOP

Nobelstraat 61
Heerlen
Telefoon 045-712113

NIEUW! IN SUSTEREN

OCCASIONS

met keuze uit ± 90 stuks A.P.K.-gekeurd

Openingstijden:
Dagelijks van 10.00-18.00 uur
Vrijdags tot 21.00 uur
Zaterdags tot 17.00 uur

Inruil-aktie:
Minimaal ƒ 1000,- tot ƒ 2000,- voor uw oude auto

Garantie:
3 tot 6 maanden
Schriftelijke garantie!

BAKKER AUTO'S SUSTEREN

Oude Rijksweg-Noord 52B ☎ 04499-5261

			p.mnd.
Toyota Corolla 5 drs. combi diesel	1987	17.750.-	270.-
Mazda 626 2.0 diesel 4-drs.	1986	13.950.-	200.-
Ford Orion 1.6 CL diesel 4-drs.	1987	15.950.-	230.-
Ford Sierra 1.8 CL 5-drs. LPG	1988	18.750.-	275.-
VW Golf GTi Airco veel acc.	1987	28.750.-	450.-
Ford Sierra 1.8 CL LPG	1988	20.750.-	300.-
Ford Sierra XRTi turbo, zeer apart	1987	34.750.-	500.-
Citroën BX TR Diesel	1988	16.950.-	250.-
Fiat Regata 85 S	1987	13.950.-	200.-
Citroën BX TRS LPG	1987	15.950.-	215.-
Ford Sierra 1.6 CL LPG	1988	22.750.-	350.-
Mazda 323 1.5 LX 4-drs.	1987	14.950.-	210.-
Datsun Sunny 1.4 SLX	1989	21.950.-	325.-
Opel Omega 5-drs. Combi LPG	1987	20.750.-	300.-
VW Golf LS	1985	13.950.-	200.-
Saab 900 LS 5-drs.	1987	16.950.-	250.-
Opel Kadett 1.3 S	1982	6.950.-	85.-
Ford Scorpio 2.0 CL LPG	1986	18.750.-	275.-
VW Golf 1.3i Manhattan	1989	21.950.-	325.-
Opel Kadett 1.6 LS diesel 5-drs.	1988	15.950.-	230.-
Volvo 340 GL	1987	12.950.-	190.-

Mercedes 300 D 1986 schuifkanteldak 47.500.- p.m. 650.-

VW Golf GTi airco veel accessoires 1987 28.750.- p.m. 450.-

			p.mnd.
Opel Ascona 1.8 LS 5-drs. m. LPG	1988	17.950.-	275.-
BMW 315 LPG	1983	9.950.-	150.-
Opel Omega 5-drs. combi LPG onderbouw	1988	23.950.-	400.-
Ford Fiesta XR2i zeer apart	1985	14.950.-	210.-
Opel Kadett m. LPG	1987	15.950.-	230.-
Opel Kadett	1986	14.950.-	210.-
Volvo 340 DL 5-drs. LPG	1987	12.950.-	190.-
Opel Kadett 1.6 LS diesel	1986	13.950.-	200.-
Nissan Sunny 5-drs. combi 1.8 diesel	1987	13.950.-	200.-
Mercedes 200D m. stuurbekr.	1982	13.950.-	200.-
Opel Omega 2.3 turbo diesel	1988	21.750.-	300.-
Nissan Sunny 1.3 GLS 5-drs. combi	1984	9.950.-	150.-
Ford Escort 1.3 L combi	1982	6.950.-	85.-
Opel Ascona 1.6GT 4-drs. LPG	1986	15.950.-	230.-
Ford Escort 1.3 GL LPG	1986	12.950.-	190.-
Citroën BX	1987	14.950.-	210.-
VW Golf 1.6 diesel	1985	12.950.-	190.-
Mazda 626 2.0 4-drs. LPG	1988	22.950.-	350.-
Ford Escort XR3i veel acc.	1988	24.750.-	375.-
Volvo 340 DL 5-drs.	1986	12.950.-	190.-
BMW 316i LPG	1988	27.950.-	450.-
Volvo 240 GL	1985	16.950.-	250.-
Ford Sierra 1.6 L 3-drs.	1988	17.950.-	275.-
Volvo 340 diesel	1987	12.950.-	190.-
Toyota Carina 1.6 GL	1987	14.950.-	210.-
Ford Sierra 1.6 L	1987	15.750.-	230.-
Toyota Camry 1.8 GL	1985	10.950.-	160.-
Renault 21 TS LPG	1987	15.750.-	230.-
Ford Escort 1.4 CL XR3 uitv.	1988	12.950.-	325.-

			p.mnd.
BMW 316 LPG	1987	20.750.-	300.-
Nissan Sunny GL 4-drs.	1985	9.950.-	150.-
Ford Sierra 1.8 GL 5-drs.	1988	18.750.-	280.-
BMW 524 T diesel	1987	17.950.-	275.-
Opel Rekord 2.0 S LPG	1986	12.950.-	190.-
Mazda 626 2.0 diesel	1986	13.950.-	200.-
Ford Scorpio 2.0 CL LPG	1986	18.750.-	275.-
Renault R 21TL LPG	1988	19.750.-	250.-
VW Golf Van	1987	13.950.-	200.-
Ford Sierra 1.8 L 5-drs. LPG	1986	15.750.-	230.-
Opel Omega LPG	1988	18.750.-	280.-
Ford Sierra 5-drs. combi LPG	1988	20.750.-	300.-
VW Jetta CL diesel	1988	16.950.-	250.-
Ford Sierra 1.6CL 4-drs. LPG	1988	20.250.-	275.-
Toyota Carina diesel	1988	15.750.-	210.-
Opel Ascona 16S autom. 5-drs.	1985	12.950.-	190.-
Mazda 626 LX LPG 4-drs.	1986	13.950.-	200.-
VW Jetta LPG	1987	14.950.-	210.-
Opel Ascona 1.6 LS 4-drs. LPG	1983	8.950.-	100.-
Ford Escort 1.4CL 5-drs.	1988	18.750.-	290.-
Citroën BX	1988	16.950.-	250.-
Toyota Corolla 1.6 DX diesel 4-drs.	1988	17.950.-	275.-
Renault 21 GTS LPG	1987	16.250.-	240.-
Nissan GL 5-drs.	1988	16.950.-	250.-
Volvo 340 GL 5-drs. LPG	1986	12.950.-	190.-
Ford Scorpio 2.0 CL	1986	17.750.-	270.-
Fiat Regata Van D	1988	9.950.-	150.-
Ford Sierra diesel 5-drs.	1988	17.950.-	275.-
Ford 1600 GL 4-drs. LPG	1982	6.950.-	85.-
Lada 2105	1987	7.950.-	90.-

FINANCIERING SNEL GEREGELD

Effectieve jaarrente 16,3%. Deze bedragen zijn gebaseerd op een wettelijke aanbetaling van 25%, maar het hele bedrag kan ook gefinancierd worden. Looptijd van 12 tot 60 mnd.

BAKKER AUTO'S SUSTEREN
Oude Rijksweg-Noord 52 B
☎ 04499-5261

JURGEN AUTOCENTRUM

NISSAN-DEALER
MERCEDES-SPECIALIST

KERKRADE
Langheckweg 36-40
Ind.terr. Dentgenbach

HEERLEN
Huisbergerstraat
hoek Schelsberg

MERCEDES

[illegible]

DEMO'S

[illegible]

OCCASIONS

[illegible]

NISSAN DEMO'S

200 SX, rood	'90	
Maxima 3.0 aut.	'90	
Sunny 1.4 SLX, zilver	'90	
Nissan Sunny 1600 3-drs. rood	'90	

OCCASIONS

Bluebird 2.0 SLX	'86	K
Bluebird 2.0 LX	'86-'87	K+H
Sunny 1.6 SLX	'87	H
Sunny 1.3 SLX, 4-drs.	'86-'88	K+H
Sunny 1.3 LX, 3- + 4-drs.	'86-'88	K+H
Sunny 1.7 diesel, 4-drs.	'86-'88	K
Sunny 1.7 diesel, 3-drs.	'87	H
Micra 1.0 DX	'86-'88	K+H
Micra 1.0 SDX	'86-'88	K+H
Micra 1.0 GL	'87-'88	K+H
Stanza 1.6 GL	'83	K
Patrol turbo diesel	'87	K
Patrol diesel Hardtop wit	'85	K

K = Kerkrade
H = Heerlen

ANDERE MERKEN

Fiat Ritmo 6.05	'85	K
Ford Escort RS turbo	'88	K
Ford Escort 1.6 Ghia	'81	K
Porsche 944 kl. rood	'82	K
Honda Civic 1.2 S	'85	K
Honda Civic 1.4 GL	'88	K
Honda Jazz 1.2 L	'85	K
Mitsubishi Colt 1.2 EL	'87	K
Opel Kadett 1.2, 3-drs.	'85	H
Opel Kadett 1.3 S, 4-drs.	'85	H
Opel Omega 2.0 SI	'87	H
Subaru 1.3 DL	'84	K
Subaru Justy SL	'87	K
Subaru Mini Jumbo	'87	H
Suzuki Alto GL, 5-drs.	'86	H
Suzuki Swift 1.3 GL	'85	H
Toyota Landcruiser turbo diesel van	'86	H
Toyota Starlet 1.3 DX	'86	H
Volvo 740 GL	'86-'87	K
VW Golf GTD (turbo)	'87	K
VW Passat CL Sedan	'88	K

Alle auto's ANWB gekeurd

OFFICIEEL DEALER Diavia

BOVAG

CARVOX DEALER

KERKRADE 045-452570

HEERLEN 045-723500

Aantal dodelijk ongevallen verdubbeld

Chaos op Oostduitse autowegen enorm

Sinds de opheffing van de grens tussen Oost- en West-Duitsland vanaf 1 juli jl. trekt ook de Nederlandse toerist vaker richting Oost-Duitsland. Hij zal er echter rekening mee moeten houden dat de verkeerschaos en onveiligheid op de Oostduitse autowegen en de secundaire wegen enorm groot is. Filevorming op de bekende transitweg tussen Helmstedt en Berlijn is heel normaal. Meestal veroorzaakt door ongevallen en voordat gekantelde vrachtwagens en van de weggeraakte auto's opgeruimd zijn derhalve lange wachttijden. Er is nog wel snelheidscontrole (!?), maar onvoldoende en te incidenteel omdat de verkeerspolitie niet beschikt over geavanceerd controlemateriaal. Volgens een zegsman van de Oostduitse verkeerspolitie is het aantal ongevallen met dodelijke afloop zelfs verdubbeld.

Günther Fröhling, leider van de verkeersgroep Potsdam, heeft geen goed woord over voor de arrogante houding van de Westerse automobilist, die de snelheidslimiet van 100 km aan zijn laars lapt. Het is angstwekkend te moeten constateren op welke verfoeilijke manieren de verkeersregels tussen Helmstedt-Franfurt aan de Oder en de Oostzee en Thuringerwald, met voeten worden getreden.

Balans

„Gerelateerd aan de toestand van het wegennet in de DDR, is het snel rijden op deze wegen vragen om problemen en zeker onverantwoord. De echte vakantietijd moet nog beginnen. Ik hou mijn hart vast hoe de balans er straks, na drie maanden, uitziet."

Op de meeste Oostduitse autowegen ontbreken vangrails en aan middenberm beveiliging is zo goed als niets gedaan. Ongevallen, veroorzaakt door wagens die via de middenberm op het andere weggedeelte komen, zijn dan ook schering en inslag.

Cijfers

In de eerste helft van dit jaar registreerde de Oostduitse politie 32.712 ongevallen. Dat is bijna vijftig procent meer dan verleden jaar toen de grenzen nog niet geopend waren. Het aantal dodelijke slachtoffers steeg tot nu toe 1083, tegen 673 in dezelfde periode vorig jaar.

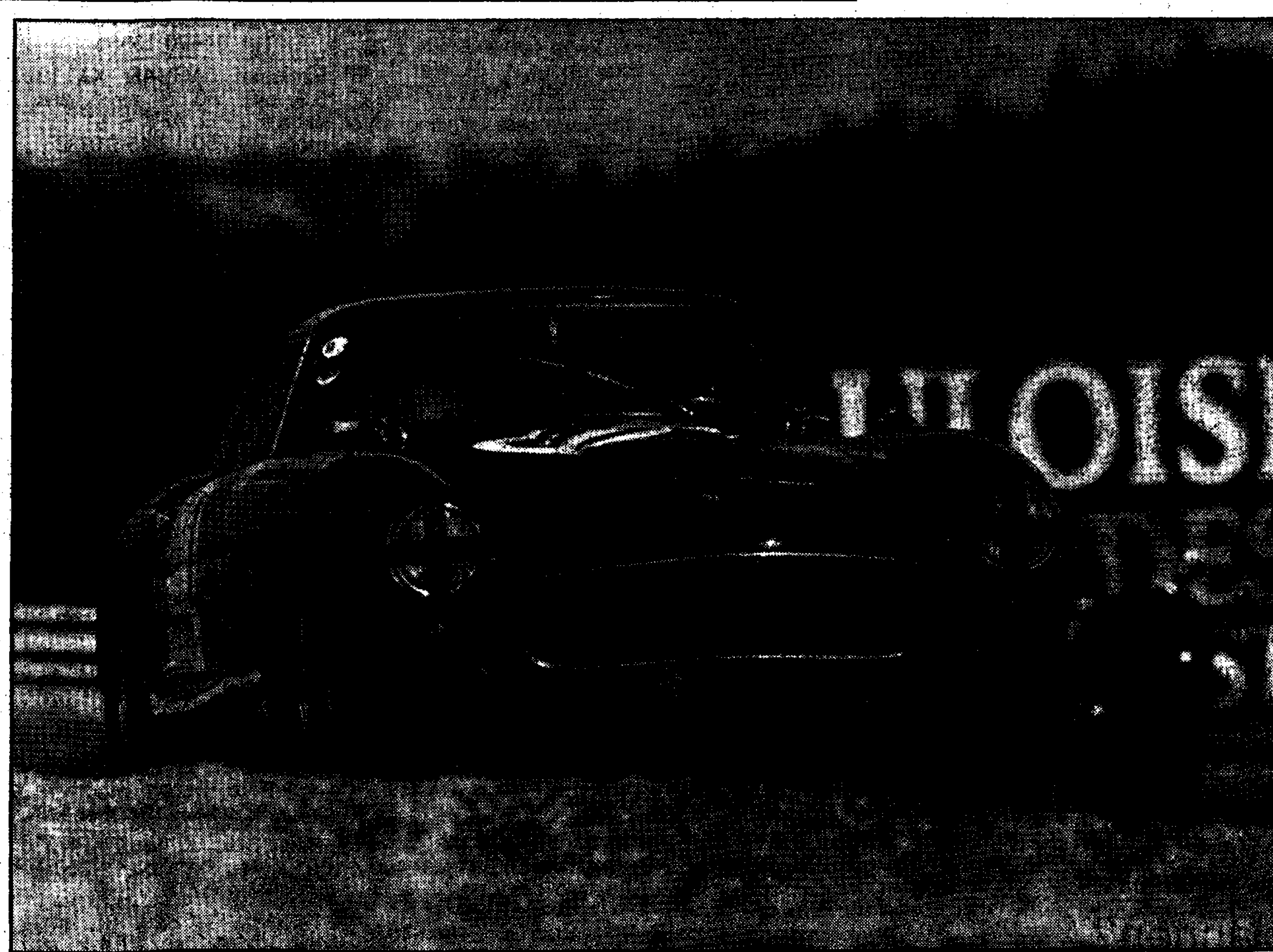
Oorzaken

In de regio Rostock en Maagdenburg is het aantal verkeersdoden zelfs verdubbeld. Op de weg Helmstedt-Berlijn is het aantal ongevallen met 300% toegenomen.

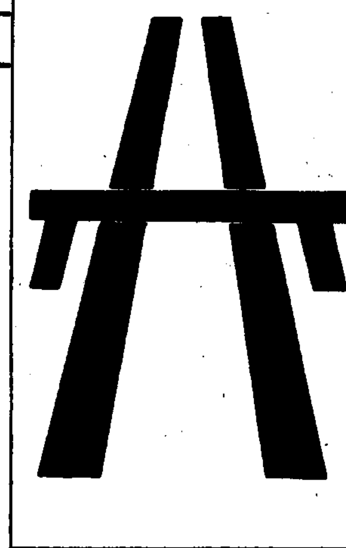
Volgens een woordvoerder van de Oostduitse verkeerspolitie zijn de voornaamste oorzaken: te hoge snelheden, onverantwoord inhalen en overmatig alcoholgebruik. De Oostduitsers hanteren ten aanzien van alcohol nog altijd het 0.00 tarief. Bij een op de zeven ongevallen is er alcohol in het spel.

De ruim zeven miljard mark die de Westduitse regering vanaf 1972 tot en met 1989 voor het onderhoud van de autowegen aan de DDR heeft betaald zijn voor een groot deel gebruikt voor de aanleg van een aardgasleiding tussen de DDR en de Sovjetunie.

theo keydener



● *De Ferrari 250 van Michel Oprey in actie op het circuit. De koplampen zijn afgeschermd om te voorkomen dat het glas door opspringende steentje wordt versplinterd.*



Veilig LPG tanken in buitenland

Het tanken van autogas in het buitenland gaat in vergelijking met Nederland vaak anders. Ook daar staat het aspect veiligheid voorop. Er zijn twee soorten aansluitingen: bajonet of schroef. Wie naar het buitenland gaat en LPG wil tanken, neemt voor de bajonetkoppeling een Europa en/of Italië nippel mee. Die hulpstukken zijn bij tankstations of ANWB te koop.

Michel Oprey Limburgse deelnemer

Historic Rally, nieuwe discipline in autosport

De Historic Rally is binnen de autosport een totaal nieuw gegeven. Een discipline die is voortgekomen uit de steeds groter wordende interesse voor de rallysport. En wel met name bij eigenaars van exclusieve race-en rallywagens.

De organisatie van deze Belgian Historic Rally is in handen van MCM uit Landen, dezelfde vereniging die tekent voor de organisatie van de Haspengouwrally, onderdeel van het Europees Rallykampioenschap.

Deelname aan deze rally staat open voor alle wagens, die zijn uitgerust met originele onderdelen en zijn gebouwd tussen 1930 en 1971. De auto's die deelnemen aan het competitieve deel voor de FIA Trophy, uitgeschreven door de wereldoverkoepelende autosportbond, moeten zijn uitgerust met een roll-bar, brandblusser en de équipe moet een brandvrije overall dragen omdat op snelheid wordt gereden.
Daarnaast is er een regulaire wedstrijd en een toeristische rit voor de bezitters van historische auto's, die niet op competitieniveau rijden. Alle deelnemers moeten passage- en tijdscontroles aandoen.

Morgen, zaterdag 4 augustus om 09.25 uur, start de Belgian Historic Rally vanaf het rallycentrum, het kasteel van Hélécine.
De deelnemers leggen klassementsproeven af in Boekhout, Horpmaal, Heers, Zutendaal en Diepenbeek.

Zondagmorgen om 09.00 uur wordt voor de tweede keer gestart. De deelnemers rijden dan via Sint-Truiden, Melkwezer, Ezemaal, Halle-Booienhoven en Duras en zijn zondagmiddag om 15.15 weer terug bij het rallycentrum.

Nederlanders

Onder de deelnemers aan de FIA Trophy ook een groot aantal Nederlanders. Hans Hugenholtz, de zoon van de vroegere circuitdirecteur in Zandvoort bijvoorbeeld, brengt een Ford Mustang uit 1952 naar Landen. Michel Oprey uit Ohé en Laak, start met een Ferrari 250 en als co-équipier de Belgische rallyroutinier Guy Colsoul.
Oprey is eigenaar van diverse historische racewagens. Hij maakt zelfs deel uit van de Scuderia Portello, het Alfa-fabrieksteam dat met historische racewagens aan rallys deelneemt.

Ook zeer exclusieve wagens die normaal in een Mille Miglia of Coppa Italia te zien zijn nemen aan deze Historic Rally deel. De Zwitser Heeren met een Lancia uit 1964 en ook de Maserati uit 1959 van de Duitser Ruttcher is geen alledaagse verschijning. Diverse Porsche 356 en een vloot Engelse Mini's gaan van start. Rariteiten als AC, Auto Union, DKW Lotus en zelfs een oude Tsjechische Skoda zijn te bewonderen. Ook de duurdere klasse historische racewagens als Aston Martin en Lagonda nemen zowel aan rally als competitie deel.

Voor de liefhebbers van vergane glorie uit de race- en rallysport een spectaculair evenement.

uitlaatjes

FORD investeert ƒ 80 miljoen in de bouw van een onderdelenfabriek in Hongarije. De produktie van bobines en brandstofpompen moet in '92 starten en aan 200 mensen werk verschaffen. De technisch hoogwaardige produkten moeten zorgen dat de Ford-motoren aan de milieu-eisen kunnen blijven voldoen. Voor lokale leveranciers is de mate van betrokkenheid in dit grote projekt nog niet bekend.

DISTRIBUTIE en opslag zal in '92 voor Nederland als belangrijk internationaal vervoersland veel veranderingen kennen. Om in aanraking te komen met alle nieuws van de specialismen op dit vakgebied wordt er van 1 t/m 4 juni 1992 'Euro-Distribution '92' in de RAI gehouden. Oplossingen van alle logistieke handelingen waar bedrijven mee te maken krijgen worden op dit beurscongres getoond.

DSM heeft samen met een groot aantal Europese maatschappijen een kunststof motor ontwikkeld.

Alleen de cilinders, zuigers en bewegende mechanische delen van deze in een Ford Fiësta gemonteerde motor zijn van metaal. De 12-kleps motor met 1 ltr inhoud is gemaakt met steun van Europese BRITE-project. Doel hiervan is geschikte kunststoffen en composieten te ontwikkelen voor serieproduktie van onderdelen bij de autofabricage.

Auto-Info

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

PORTEFEUILLE verloren, kl. bruin in Kerkrade, tegen beloning terug te bez. Tel. 045-458944.

Personeel aanbod

Erv. OPPAS voor kind. en geest. gehandicapte. Tel. 045-228179.

Personeel gevraagd

Casino Landgraaf

Wegens uitbreiding gevraagd:
Leerling Croupiers
Kandidaten kunnen, nadat ze een interne opleiding als leerling croupier bij Casino Landgraaf gevolgd hebben, een leuke full-time baan verwerven. Minimaal MAVO of gelijkwaardig niveau gewenst.

Casino Landgraaf is 24 uur per dag open. De kandidaten voor leerling croupier moeten bereid zijn in wissel- en weekenddiensten te werken. Leeftijd ca. 20 jaar

Sollicitaties, zowel telefonisch als schriftelijk te richten aan de heer P. Peters.
Casino Landgraaf
Moltweg 82, 6371 BX Landgraaf
Telefoon 045-315080.

DELMACH MACHINE- en STAALBOUW NED. B.V. zoekt:
- Bankwerkers
- Electromonteurs
- Pijpfitters

met ervaring.
Sollicitaties na tel. afspraak.
Horselstraat 1, 6361 HC Nuth. Tel. 045 - 24 22 85.

Limburgs Dagblad vraagt voor Munstergeleen, Sittard en Einighausen
bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Baandert 16, Sittard. 04490-15577.

BROOD- EN BANKETBAKKERIJ FRANSSEN, Kloosterstraat 40, Simpelveld vraagt per 1 september of direct:
Enthousiaste Broodbakker m/v
met een gezonde dosis ervaring, om een klein gezellig team aan te vullen.
2e en 3e banketbakkers-bediende's m/v
liefst met ervaring in luxe banket welke in een jong team aan de slag wil. Tevens is er een opleidingsplaats voor:
Leerling m/v
Werktijden voornamelijk overdag, met 'n prima salaris. Geïnteresseerd? Tel reacties tussen 18.00 en 19.00 uur, 045 - 44 14 70.

Bouw en ingenieurburo Brunssum BV vraagt voor langdurende projecten in Duitsland vakbekwame METSELAARS, timmerlieden en ijzervlechters. Wij bieden een zekere arbeidsplaats, hoog loon, goede soc. voorz. en wekelijkse betaling. Soll. na tel. afspr. alleen tijdens kantooruren van ma. t/m vr. 045-229529. Trichterweg 125, Brs./Treebeek.

Gevr. met spoed VERKOPERS en ploegleiders voor verkoop van deur aan deur in België. Inl. 19.00-20.00 uur 045-219822.

Wegens uitbr. van ons team vragen wij een ERVAREN part-time verkoopster; en afwashulp. Hoog loon, prettige werksfeer in zeer modern bedrijf. Traiteur slagerij Jos Aben, Hoensbroek. Tel. 045-212813.

Gevraagd: VRACHTWAGENCHAUFFEURS voor vrachtauto met aanhanger. Transportbedrijf Frans Beiten. Galjoenweg 68, Maastricht. 043-631888.

Gezocht FRITUREHULPEN voor Kerkrade en Vaals. Tel. 04454-2203.

Omg. Heerlen-Zuid gevr.: vriendelijke aktieve WINKELHULP tot 21 jr. voor bakkerszaak. Bij voorkeur met ervaring, part-time ca. 27 uur of full-time. Hulpverkoopster voor de zaterdag, bij voorkeur met ervaring, liefst met eigen vervoer. Geboden wordt leuk afwisselend werk en goed salaris. Sollic. schriftelijk o.nr. B-5350, L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. FRITUREHULP 3 avonden p.wk., tev. erv. werkster, 4x p.w. Tel. 045-310239, voor 12.00 uur.

TELEFONISTE voor privéhuis voor de weekenddienst gevr. te K'rade. 045-425100.

Gevr. zelfst. werkende KOK ambulant, voor Partycentrum Eldorado. Tel. aanm. 04493-4193

FRITUREHULP gevr. Tel. 045-211193.

Gevr. ELECTROMONTEURS met industriële ervaring, vaste dienstbetrekking. ECM Heerlen b.v. Burg v. Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen. 045-718877.

Gevr. voor spoedige indiensttreding RESTAURANTKELNER, plusm. 18-20 jr. met erv. Soll. na tel. afspr. 04490-16815. Rest. Rachèl, Markt 4, Sittard.

ROADSTAR vraagt voor binnen- en buitenland bankwerkers-fitters-c.v.monteuren-electriciëns-constructieschilders. Hoog loon en goede sociale voorz. Soll. na tel. afspr. 045-226346.

Bar MONOPOL Herzogenrath-Merkstein (D) zoekt nette bardames, garantie. Tel. va. 17.00 uur 09-49. 240662928.

Gezocht ECHTPAAR, man of vrouw voor het uithelpen in Taverne in België. Woning aanwezig. Brieven: Haasstrasse 20, 4700 Eupen (België).

Gevr. ervaren VERKOOPSTER en leerling-verkoopster, beiden full-time banen. Kwaliteitsslagerij Hermans. Kasteellaan 85, Heerlen. Tel. 045-720102.

Gevraagd FRITUREHULP, liefst met ervaring, Geleen of omg. Br. met pasfoto o.nr B-5370, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. FILIAALCHEF voor kaasspeciaalzaak MMOBDniveau, leeft. ca. 22 tot 30 jr. Tel. 043-214464.

Gevr. ervaren SCHOONHEIDSSPECIALISTE, fulltime of voor 16 tot 20 uur p. week. Pedicure/electrisch epileren volgens Blend. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-320536.

i.v.b. Met uitbreiding van ons team zoekt restaurant de Postiljon te Heerlen een Leerling KOK M/V en een serveerster. Tel. 045-712779, v.a. 12.00 uur.

Te huur gevraagd

DRINGEND te h. gevr. woonhuis, huurpr. plusm. ƒ 1.200,-. Aanbied. Huurcentr. Limburg. 045-245308

Onroerend goed te koop aangeboden

Koffieshop ter overname aangeboden in een Versland te Zuid-Limburg voor een
Vooruitstrevende, dynamische man/vrouw/echtpaar.
Zeer goede winstmogelijkheden.
Voor inlichtingen: Versland Onroerend Goed b.v. tijdens kantooruren: 045-229322.

HOENSBROEK, Oranjestraat 20
geh. gerenov. halfvr.woonh. m. garage, 2 keld., aanb.keuk. gr.woonk., 2 gr. slpk., douche en v.w. en toilet, badk. m. ligbad en v.w. en toil., gr.terras, zolder. Vr.pr. ƒ 112.000,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

Bouwplannen?
Maastricht
Te koop twee goed gesitueerde bouwkavels opp. per kavel plusm 700m2, prijzen ƒ 97.500,- k.k.
Meerssen
In het b.p. "De Burcht" te Bunde riante bouwkavels vanaf 568 m2 t/m 875 m2. Pr. v.a ƒ 85.000,- t/m ƒ 97.500,- v.o.n
Heerlen
Exclusieve villa-terreinen aan de Zandweg van 640 m2 tot 1060 m2. Prijzen vanaf ƒ 98.500,- v.o.n. tot ƒ 128.000,- v.o.n.
Grubbenvorst
Nog enkele exclusieve villa-terreinen gelegen aan de Maas in het b.p. "Gebroken Slot", opp. vanaf 563 m2. Prijzen vanaf ƒ 90.000,- v.o.n.
Simpelveld
Bouwkavels voor vrijstaande landhuizen opp. 570 m2. Prijzen vanaf ƒ 82.000,- v.o.n.
Schinnen
Bouwkavels geschikt voor de bouw van vrijstaande woningen gelegen in b.p. "Achtereinder Coolhoff". Percelen vanaf 295m2. Prijzen vanaf ƒ 35.400,- v.o.n.
Swalmen
Laatste riante villa- en bungalowterreinen opp. 670m2, 806 m2 en 1015 m2. Prijzen vanaf ƒ 83.000,- v.o.n.
Sittard
Plan Beekdal, prachtig gelegen tussen Sittard, Munstergeleen en Geleen, terreinen voor villa's en eengezinswoningen v.a.262 m2. Prijzen vanaf ƒ 35.000,- v.o.n.
Stein
Laatste bouwkavels in het plan "De Bramert Zuid" te Urmond, geschikt voor villabouw en eengezinswoningen opp. 950 m2 en 1298 m2. Prijzen vanaf ƒ 72.000,- t/m ƒ 79.000,- v.o.n.
Susteren
Mooi gelegen kavels geschikt voor de bouw van landhuizen. Percelen van 450m2 tot 1250 m2. Prijzen vanaf ƒ 46.000,- t/m ƒ 70.000,- v.o.n.

GROUWELS/DAELMANS tel. 043-254565.

Te koop in BRUNSSUM halfvr. woonh. met tuin en oprit, vr.pr. ƒ 105.000,-. Tel. 045-321486.

Voor verkoop in Nederland alswel in Duitsland zoeken wij HUIZEN tot ƒ 150.000,-. Direkte aankoop is mogelijk. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

HOENSBROEK, Nieuwstr. 114, goed onderh. halfvrijst. woning met 3 slpks. en c.v., ƒ 82.500,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

Te koop GEVRAAGD huis met weiland, omg. Nuth en omstr. Tel. 04492-3446.

KERKRADE: Terwinselen, Laurentiusstr. 2 in aanbouw zijnde halfvrijst. woningen. Ruwbouwpr. ƒ 119.000,- k.k. Afgewerkt: ƒ 149.000,- k.k. Te bevr. 045-410500 of 418163.

HEERLEN, Landvoogdstr. 22, stadswoning met mooie inbouwkeuken, ƒ 79.000,- k.k. Bij volledige hypotheek is de netto mnd.last ca. ƒ 475,-. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Volkskrant vraagt BEZORG(ST)ER voor Klimmen. Tel. 04459-1724.

Restaurant Twiny vraagt meisje voor de AFWASKEUKEN, ca. 18 jaar. Persoonlijk aanmelden tot 12.00 uur Promenade 149, Heerlen.

Op zoek naar vakantie of VASTWERK met leuke collega's en best betaald werk. Schoonheids-salon zoekt nog een medewerkster. Soll. tel. 045-252044.

Gevr. POETSHULP met erv. voor friture. 045-323171, bellen voor 15.00 uur.

Welke BAKKER, gepensioneerd/VUT-er of gedeeltelijk WAO, is bereid regelmatig iedere week, naar keuze dag- of nachtdienst op parttime basis te verrichten? Tijden en beloning onderling overeen te regelen. Schriftelijke sollic. Wij nemen kontakt met ons op. Br.o.nr. B-5352 L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Kamers aangeboden/gevraagd

Voor nette mensen in GELEEN en Susteren appartementen en kamers te huur met gezamelijke badkamer en keuken. Tel. 04743-1579 of 045-219822.

Te huur kamers en appartementen te SUSTEREN. Tel. 06-52107978/04499-1615.

BRUNSSUM gemeub. zit/slpk. met eigen douche, wc voor rustig pers. Inl. na 16.00 uur Laanderstr. 85, Heerlen.

Kamer te huur in rustige buurt nabij C-HEERLEN. Tel. 045-711525.

Kamers te h. in HEERLEN, dichtbij centrum, alleen aan studenten, ƒ 250,- en ƒ 275,- all-in. Tel. 09-49. 2408.5248 vragen naar mevr. Stienen.

Kamer te huur in centr. v. HEERLEN. Dir. te aanv. 045-724690.

Bouwmaterialen

Te k. plm. 1200 VELDBRANDSTENEN en restant oude vloertegels. Te bevr. 04752-4213.

Te k. rollen DAKLEER met of zonder leislag, v.a. ƒ 25,- per rol. Tel. 04490-22237.

Te koop oude DAKPANNEN Tulle du Nord, ca. 600 stuks. Tel. 04404-2293.

Vloer- en WANDTEGELS. De grootste keus en de laagste prijzen. Al va. ƒ 24,50 per m2, 1e keus. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. 04450-1970.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187

Te koop KINDERKOPJES 15x15 cm. Tel. 045-750232.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder zorg). Tel. 045-411930.

Kinderkoppen veel goedkoper dan in Nederland. HEYMANS, Hoogstraat 74, Zutendaal. 09-3211611290.

Reparaties

Snelle en VAKKUNDIGE reparaties van al uw TV- en Hifi-toestellen zonder voorrijkosten. W.R. Klawitter, Veldhofstr. 34 Eygelshoven. Tel. 045-352727.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06-52.981350.

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service 24 u.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Geldzaken

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080, (tussentijdse) verzilvering, hoogste waarde, discreet, contant, gratis goed advies voor daarna. Boschdijk 363.

Te koop aangeboden Belgische FRANCS (5,48). Tel. 045-315758.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop SCHARRELKIPPEN, bruin en zwart. Zilstraat 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Te k. 1 paards TRAILER; tandemass. voor- en achter uitladen, alle papieren, in pr. st. Waalbroek 19 Simpelveld

Te koop 100 KISTEN ƒ 70,-; brandhout, fruitkar en boompalen. 04493-2336.

Te huur gevr. stalling en/of weidegang voor PAARD. Na 19.00 uur 045-219253.

Auto's

Alles schoon!!
Met KÄRCHER reinigingssystemen: koud- en warmwater hogedrukreinigers, alleszuigers, tapijtborstelzuigers, vloerreinigers en reinigingsmiddelen. Het complete KÄRCHER programma vindt u bij

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen. Telefoon 045-716951.

Mazda 626 Sedan 2.0 GLX diesel 60.000 km.	1988
Volvo 340 diesel 75.000 km.	1988
Peugeot 205 XS rood	1988
Opel Ascona 1.8 Sedan	1988
Mazda 323 HB 1.6 GTI	1986
Ford Escort 1.6 L	1986
Mazda 626 HB 1.8 GLX	1987

Tevens
Demo aut. Mazda 626 combi 2.0 GLX PS met T.W.R. uitbouwset, ƒ 8.000,- onder nieuwprijs, half jaar oud.
Off. Mazda Dealer A. Caubo b.v.
Langheckweg 2, 6468 EL Kerkrade. Tel. 045-464646.

FIAT
Extra aanbieding
Op alle nieuwe
Panda * Uno * Tipo * Croma
met kenteken.
10% korting
Occasion-weekend
voor occasions boven ƒ 7.500,-.

Philips radio/cassetterecorder type 552 inclusief diefstal-slede	ƒ 630,-
Luxe sierwieldoppen	ƒ 110,-
Luxe vloermatten	ƒ 120,-
TOTAAL	ƒ 860,-

voor één Tientje
Auto Klankstad
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

Nissan Petrol 3.3 TD
grijskent., grijsmet., bwj. '87, 55.000 km, bull-bar, br. banden, alu.velgen, trekhaak, treeplanken, striping, verstralers Tel. 04492-2044.

Bij Göttgens Sittard
zijn de prijzen door de hitte gesmolten.
Opel Corsa '85 t/m '89
Opel Kadett '84 t/m '89
Opel Ascona '82 t/m '88
Opel Vectra '89
Opel Rekord '83/'86
Opel Omega '89
Opel Omega Caravan '89
Opel Kadett automaat '89

GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20
Tel. 04490-16565.

Welling Opel
Top of the Line
Occasions
Kadett 4-drs. 1.6S Flash 5-bak get. glas sportvlgn. spoiler set rondom stereoinst. 1e eig. 10-'87; Kadett 4-drs. 1.6i Elegance, vele extra's, '88; Kadett 4-drs. 1.3 Club '88; Kadett 4-drs. 1.3 Limited '87; Kadett 4-d 1.3 '86/'87; Kadett 3-drs. 1.3 S '85/'86; Kadett 3-drs. 1.3 '86/'87/'88; Kadett 3-drs. 1.3 GL zeer mooi '87; Kadett 3-drs. 1.3S Sport '87; Corsa 3-drs. 1.2 Swing get. glas '88; Corsa 1.3 3-drs. GL '87; Corsa 4-drs. 1.2 S '87; Ascona 1.6 S LPG '85; Toyota Corolla 1.6 XL Liftback 16 Valve '88; Nissan Sunny 4-drs. 1.3 LX 11-'88; Peugeot 205 XE Accent '88; Fiat Panda 750 CL '88; Fiat Panda '85; Citroën AX K-way '89; Citroën 5-drs. 11 E Visa '86; Subaru Justy 1.2 SL/II 4WD '87; Opel Rekord 4-drs. 2.0 S '80 Honda Accord 4-drs. 1.6 Luxe '87 Renault 11 GTL '84; Mitsubishi Galant 4-drs. 2.3 Turbo diesel GLX '84; BMW 316 sportvlgn. div. extra's '86; Opel Ascona 4-drs. 16 S '84. Kadett C '78; Corsa 3-drs. '84. Inr. en fin. mog

OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700

Daihatsu-dealer
Ton Quadflieg
ANWB
gekeurde auto's
Jaguar 3.6 souverein, '87
VW Passat inj. '89
Opel Omega 2.0i autom. '87
Sunny coup é 1.6 SGX '87
Ford Scorpio 2.0 CL '88
Audi 100 CC '87;
Opel Kadett GSI '87
Peugeot 205 XS kl. wit '88
Suzuki Swift 1.3 GTi '87
Honda Accord 1.6 '88
Lada Samara 1.3 '87
BMW 316 i 4-drs. '89
BMW 318 i 4-drs. '84
Peugeot 505 GR '86
Hyundai Pony 1.5 GL '88
Charade diesel '86
Charade Turbo '87
Corsa 12 S Swing '85
Sierra Sedan 2.0 CL '88
Sierra 1.6 L '86
Sierra 1.6 '84
Ford Sierra 1.8 combi '86
Honda Civic 15 S '84
Honda Accord 1.6 S '83
Honda Accord sedan '87
Escort 1.3 '84
Mercedes 300 TD combi '81
Ascona 1.6 S Sedan '87
Opel Ascona 1.6 S '83
VW Passat Sedan '86
BMW 316 4-drs '87
Opel GT '69
Kadett 1.6 D '83
Kadett GT 5-drs. '85
Kadett Combi 1.6 D '85
Mitsubishi Galant aut. '82
Renault 11 GTD '83
Renault 9 TL autom. '83
Opel Manta 1.8 S '84
Toyota Corolla 1.3 4-drs. '85
Terrein- en bedrijfauto's
Rocky Wagon TD '88
Daihatsu Feroza 16 V '89
Daihatsu Rocky DX '86
Mazda E 1600 lang '81.
Div. inruilers van ƒ 500,- t/m ƒ 1.500,-. Reeweg 112 (eindk. terr. Abdissenbosch) Landgraaf. Tel. 045-321810

VOLVO GLS 2.0 L bwj. '81, i.z.g.st., te ruil voor aut., liefst klein. 045-724303.

AUTOMAAT Honda Accord, bwj.'80, zeer mooi, koopje! Pasorijstraat 12, Nuth.

Triumph SPITFIRE MK3, '69 gerest. tax. rapp.: ƒ 14.000,-, pr.n.o.t.k. 04492-2673.

ACADIANE-bestel, 1983, 66.000 km. APK mei '91, vr. pr. ƒ 3.200,-. 04492-2538.

Bij Göttgens Sittard
zijn de prijzen door de hitte gesmolten.
BMW 316 '87
Citroën Visa '85
Fiat Uno '86
Ford Escort '86/'87
Ford Fiësta '88
Ford Sierra '88
Mazda 323 Sport '87
Peugeot 505 GLD Break '88
Austin Metro '89
Saab 900 '86
Skoda 105 S '86
Toyota Corolla '87
Toyota Corolla 1.6 i '89
Volvo 240 DL '88
Volvo 340 '86/'87
VW Golf Diesel '87

GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20.
Tel. 04490-16565.

Exclusief JAGUAR XJ 12 5.3, bwj. '80, III, airco. alle extra's, LPG, APK 6-'91, inr. mog. ƒ 9.750,-. 045-319328

Te k. Opel KADETT 1.3 S aut. grijs, 10-'87, gel. 34.000, pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-726003.

AUDI 80 SC diesel, 4-drs. 100%, APK, bwj. 10-'84, ƒ 7.750,-. 045-729019.

AUDI 80 GLS, zilver, t. '79, APK 7-'91, in prima st. ƒ 1.200,-. 045-231073.

Te k. BMW 728i, automatic, bwj. '80, APK 9-'90, weg. milit.dienst, vr.pr. ƒ 6.200,-. Tel. 045-442092.

BMW 316i, nw. model '86, grijsmet., verlaagd, sportv., stereo, enz., schadevrij, 70.000 km, niet van nw. te ondersch., pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-427827.

Te k. BMW 318, t. '81, kl. kastanjeroodmet. 1e lak, zeer mooi en goed onderh. gel. glas, elec. spiegels en trekh. vr.pr. ƒ 4.000,- event. inr. Ford Escort mog. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek

BMW 318, '80, rood, APK 7-'91, div. extra's, ƒ 2.250,-. Inl. 045-455778.

Te k. BMW 323i t. '80, uitb. set, sportv., enz. ƒ 4.250,-. Tel. 045-218386.

Te k. BMW 323i bwj. '81, aparte auto m. veel acces., i. z.g.st., pr. in overleg. 04492-2058.

Te k. CHEVY Belair, bwj. '58. Hunsstr. 54 Ubachsberg

CITROËN AX 10, bwj. '87, km.st. 32.000, i.z.g.st. ƒ 10.000,-. 04490-33190.

Te k. DATSUN Sunny 140Y, i.z.g.st. met radio/cass., vr.pr ƒ 1.150,-. Tel. 045-222198 b.g.g. 213707.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. Dodge CHALLENGER bwj. '72, geen koopje. Hunsstr. 54, Ubachsberg.

Mooie FIAT 127, bwj. '83, APK '91, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-422610.

Te k. Fiat PANDA 100 CL, bwj. '87, rood, splinter nieuwe staat. 045-228469.

Te k. Fiat PANDA bwj. '82, APK 4-'91, prijs ƒ 1.750,-. Tel. 045-325671.

FORD Transit, dubbel lucht 1979, lpg, APK-gek., ƒ 1.900,-. Rennemigstr. 19, Heerlerheide.

Ford ESCORT 1.3 Laser, m. '85, 3-drs., APK, zeer mooi, ƒ 7.450,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford TAUNUS 1600 GL, bwj. '78, APK, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-325671.

Te koop GRANADA 2.3, veel extra's, '83, 86.000 km, ƒ 7.800,-. Tel. 045-220148.

Te k. Honda QUINTET bwj. '83, lpg, autom. Tel. 045-425238.

2x Honda QUINTET 5-drs., bwj. '82, APK tot 7-7-'91, i.z. g.st., ƒ 2.750,-. 045-323178

HONDA Prelude m. '84, veel access., weinig km., zeer mooi. Tel. 077-547034.

MAZDA 323 1.4 SP, '79, 5-versn. i.g.st. APK 5-'91, vr. pr. ƒ 1.200,-. 045-726351.

Te k. MAZDA 323, bwj. '81, APK 7-'91, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-244290.

Te k. Merc. JEEP 240 GD, bwj.'80, i.z.g.st., pr. ƒ 12.000,-. Tel. 045-353107.

Mooie MERCEDES 190E, autom., veel extra's, '85, ƒ 26.500,-. Tel. 04490-26078 of 28225.

Te k. MERCEDES Benz 200 D, bwj. '84, i.g.st., tev. Merc. Benz 300 D aut. bwj. '78, i.g. st. Markt 5, Treebeek.

Te k. MERC. B. 380 SE, bwj. '82, autom. electr. raam en spiegels, sportv. i.z.g.st. vr. pr. ƒ 14.750,-. 045-227902, zat. voor 12.00 u.

Te k. weg. omst. MERCEDES 190 E, bwj. '88, kl. rood zeer veel extra's, km.st. 77.000, vr.pr. ƒ 52.500,-. 04490-24024.

Te k. MINI, bwj. '78, i.g.st. div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2232.

MITSUBISHI Colt CLX, automatic, bwj. '80, 5-drs., in absol. nw. st., 79.000 km., ƒ 3.750,-. Tel. 045-721660.

Mitsubishi GALANT 1600 GL, bwj. '87, km.st. 82.000, ƒ 12.000,-, inr. mog. 045-726175.

Te koop Mitsubishi GALANT bwj. '84, LPG-onderh., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.250,-. Inr. mog. Tel. 045-222415.

Te koop Opel KADETT 1.3 N bwj. '82, APK '91, nwe banden en uitl., vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 045-272998, donderdag en vrijdag van 18-24 uur.

Opel KADETT 13 Club bwj. '87, z.g.a.n., 1e eig., km. 27.500, rood. 045-250309.

Te koop Opel KADETT 1.3 S bwj. '85, getint glas, sportvelgen, stuur en uitlaat, pr.n. o.t.k. na 18.00 uur tel. 045-314674.

Opel KADETT 1200 S, bwj. '84, i.z.g.st., 1e eig., vr.pr. ƒ 6.900,-. Tel. 045-417696.

KADETT stationcar '84, 1.6. D; Kadett 1.2 S, gas, i.z.g.st. APK. Tel. 04499-5204.

Te koop Opel OMEGA, LPG bwj. '88, ƒ 17.900,-. 04499-2181, na 18.00 uur.

Opel KADETT 1.3 N, i.z.g.st. bwj. '80. Haagstr. 27, Merkelbeek.

Opel KADETT 12 S, bwj. '80 pr.n.o.t.k. Tel. 045-751438.

PEUGEOT 205 3-drs. Junior, rood, ƒ 15.500,-; 205 3-drs. 5-bak, blauw, 15.400 km, ƒ 17.500,-; 309 3-drs. 5-bak, wit, 33.010 km, ƒ 18.000,-; 309 5-drs. 5-bak bruinmetallic, luxe uitv., wiswas achter, toerenteller, luxe bekleding, 15.600 km, ƒ 22.500,-; 405 4-drs. 5-bak katalysator, 1600 CC, bruinmetallic, 17.200 km, ƒ 26.500,-; 405 4-drs. 5-bak schuifdak, antraciet, 33.000 km, el. ramen, centr. slot, 1e eig., get. glas, stuurbekr., velours, ƒ 28.000,-; 505 4-drs. 5-bak, blauwmetallic, luxe uitv., 1e eig., zeer mooi, ƒ 17.000,-. Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-720202.

Te koop RENAULT 5 autom., bwj. eind '79, t.e.a.b. 045-464605.

Te k. R4 GTL, bwj. nov. '80, km.st. 85.000, auto verkeert in prima staat, nieuwe koppeling en uitlaat, prijs ƒ 2.250,-. Te bevr. St. Joannesstraat 28, Kerkrade. Tel. 045-410696.

Te k. R4, bwj. '82, ƒ 1.500,-. Rozenstraat 55, Vaesrade.

Te k. SUZUKI bwj. '82. Tel. 045-254091.

Te koop. Toyota COROLLA Liftback, 5-drs., electr. schuifd., bwj. '89, pr.n.o.t.k.

Toyota Carina 4-drs. met schuifd., bwj. '85, pr.n.o.t.k. Tel. 045-441356.

Toyota Liftb. DX, nw. mod. COROLLA, '82, APK 7-'91, i.g.st ƒ 2.450,-. 045-322619

Te k. Toyota LANDCRUISER bwj. '84, softtop, jubileummodel. Hunsstr. 54, Ubachsberg

Te k. VW JETTA 16 CL, met kat., bwj. '87. Tel. 045-460825.

Witte VW GOLF diesel okt. 1986, vr.pr. ƒ 14.500,-, na 18.00 uur 045-419331.

Te k. VW GOLF Diesel aut., bwj. '86, kl. antracietmet., veel extra's, zeer mooi vr.pr. ƒ 16.500,-. 045-752162

Te k. VW GOLF 1600 C, '86, div. extra's, in.nw.st. ƒ 12.750,-. Inl. 045-455778.

Te k. GOLF 1600 GLS cabriolet, inr. nw.mod. Golf GTD mog. Fr. Halsstr. 10, Heerlen.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '81, 100% in orde, ƒ 4.450,-. 045-453572.

VW GOLF LS 1600, autom. '76, APK '91, vr.pr. ƒ 750,-. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen

Te k. VW GOLF 1.6 CL 5-drs., div. extra's, m. '85, tev. VW Golf 1.3 CL 5-drs. bwj. '84. Tel. 045-460445.

Te k. van part. VW JETTA C. wit, bwj. '86, pr.n.o.t.k. 045-312037.

Te k. VOLVO 440 GLT, 5 mnd. oud, pr.n.o.t.k. Tel. 045-455888.

Te koop VOLVO 343 bwj. '82, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-461405.

Van Volvo-medew. VOLVO 340, '87, in st.v.nw., ƒ 11.900,-. 04490-12138.

VOLVO 360 2.0, kl. antrac. bwj. '87, LPG, km.st. 81.000 Beatrixstr. 16, Merkelbeek.

Automatic VOLVO 66, bwj. '81, 35.000 echte km., 1e eig., APK 7-'91, vr.pr. ƒ 2.650,-. 045-454057.

Te k. van part. VOLVO 340, bwj.'83, autom., ƒ 5.150,-. Tel. 045-405125.

Autohandel F.v. OPHUIZEN biedt aan: Mitsubishi Lancer 1.5 GLX '88; BMW 520i alle extra's t-'82; Ford Escort 1.6 L 5-drs. '83; Ford Escort 16 CL 5-bak '85 Mitsubishi Galant LPG nw. '83; Citroën BX 14 RE 5-drs. '85; Toyota Tercel i.z.g.st. '81; Renault 9 GTL LPG '82; Opel Rekord 20 S LPG div. extra's '82; Opel Rekord 20 E automaat combi '81; Renault Fuego TX '81; Honda Civic aut.5-drs t. '81; Mazda 626 20 Coupe 11-'82; Skoda 120 L '85; BMW 318 schuifd. sportw. '80; Datsun Cherry Combi t. 80; Mazda 626 LPG '81 Ford Escort 13 GL aut. '78; Subaru 1300 DL '82 Opel Kadett City J '76; BMW 1502 i.z.g.st. '76; Citroën-bus C25D verh. en verl. '83 enz. Lada 12 S '82 ƒ 1.500,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr.N. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geop. van 10.00-19.00 u. Zat. 10.00-17.00 u.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van recent bwj. Tel. 045-423199.

ESCORT XR3i bwj. '83 ƒ 8.750,- Golf 16 CL gas bwj. '86 ƒ 11.750; Opel Ascona gas bwj. '83 ƒ 5.900,-. Opel Manta, ƒ 2.650,- Golf D ƒ 2.450,-. Escort diesel bwj. '86, Volvo 343, Renault 5 TL ƒ 1.950,- Opel Rekord bwj. '80, trekh. ƒ 1.350,-. enz. P. Nuytsstr. 157, Heerlerheide. 045-213038.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

Hoera Hoera
(O)ma
80 jaar

Kinderen en kleinkinderen

Proficiat (O)ma
met je 80-ste verjaardag
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Gebrs. DOMINIKOWSKI Autobedrijf: Toyota Celica 2.0 GTi 16V Twincam div. extra's blauwmet. '86; VW Jetta 1600 4-drs. blauwmet. '86; Fiat Panda 1000 S antraciet '87; Mitsubishi Tredia 4-drs. LPG groenmet. '83; Ford Escort 1.6 GL blauwmet. '84; Ford Sierra 1.6 GL blauwmet. '83; Opel Manta SR blauwmet. div. extra's '81; Opel Kadett 1.2 blauwmet. type '80; VW Caddy met huif wit '85. Inruil en financiering mog. Garantie en service in eigen werkplaats. Tevens het adres voor reparatie en onderhoud. Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. 045-326016.

Wij bieden aan diverse inruil auto's: Fiat Panda van '84 t/m '89; Fiat Uno van '83 t/m '89; Fiat Ritmo van '82 t/m '86; Fiat Croma CHT '87; Citroën Visa '85; Ford Fiësta 1.1 L '83; Ford Escort 1.3 L '83; Honda Jazz 1.2 L autom '85; Opel Corsa TR 1.2 S '84 Peugeot 305 GL '83; Renault 5 GTL '86; Renault 11 TXE '85; Golf diesel '87; Volvo 244 GL autom. '80; Austin Mini Metro '81; Mitsubishi Colt '83; Skoda 120 LS '86; Suzuki Swift 1.3 GS '86. Autobedr. Fiat KLANKSTAD Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

Te k. onder gar. en serv. div. gebr. automobielen: Opel Ascona 1800i cabrio div. extra's '86; BMW 325i div. extra's '86; Mazda RX7 nw. mod.; VW Golf GTI div. extra's '88; Merc. 190E LPG div. extra's '83; Opel Manta 220 GTE div. opties '84; Opel Ascona 16S '82; Opel Kadett 1300 4-drs. '83; Ford Sierra 1.8 '85; Opel Corsa 1000 S '84; BMW 318 '84; Inr. financ. gar. Autohandel FRANKEN VOF, Ganzeweide 59, Heerlen. 045-216475.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

FIESTA '79 ƒ 750,-; Mini '78 ƒ 750,-; Horizon '81 ƒ 750,-; Accord '79 ƒ 1.250,-; Manta '77, APK. Tel. 04499-5204.

DIESELS, Peugeot 205, 3-drs. 5-bak, 48.700 km, 1e eig., ƒ 18.000,-; Peugeot 309 5-drs., 5-bak, luxe uitv., wis-was achter, toerenteller, bruinmetallic ƒ 19.500,-; Ford Fiësta 1.6 CLD 3-drs. 5-bak blauw ƒ 18.000,-; Citroën Visa 17 RD 5-drs., 4-bak, blauw, ƒ 8.500,-; Peugeot 305 4-drs. bordeaux, 5-bak ƒ 5.000,-; Renault GTD blauw 4-drs ƒ 11.500,-; Mitsubishi Pajero 2.3 turbo diesel, grijs kent., zilvermet., ƒ 34.000,-. Collaris, Schelsberg 45, Heerlen 045-720202.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te koop de mooiste SPEEDSTERS van Ned. Tevens cabrio-ombouwpakketten made in Holland tegen zeer gunstige prijzen. RDW goedkeur. gegarand. Plantaz, Speedster, Kantstraat 1, Ubach over Worms, Landgraaf. Tel. 045-316786

Andere merken: Citroën BX 14 RE 5-drs., 5-bak, zilver, lpg, ƒ 15.500,-; Volvo 340 DL 1.7 3-drs., 5-bak, blauwmetallic, getint glas, lpg, ƒ 15.750,-; Opel Omega 1.8 LS, 4-drs., 5-bak, wit, lpg, ƒ 28.500,-. COLLARIS, Schelsberg 45, Heerlen. 045-720202.

Kl. zuinige RENAULT 5 GTS in nw.st., div. acc., bwj. '85, pr.ƒ 8.750,-. Torenstr. 27, Oirsbeek. 04492-4553.

Sloopauto's

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423423.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. C. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, in- en verkoop gebr. auto-onderdelen. Tel. 045-411480.

Onderdelen/acc.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN v. jonge schade-auto's, tevens gevr. auto's met schade. Simons, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Aanhangwagens

AANHANGER met afneembaar huifzeil, ƒ 750,-. Grawenstr. 10, Heerlerheide.

Motoren

HONDA XR 600 R, '89, i.g.st pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-723998.

Te k. KAWA GPZ 750 turbo. Tel. 045-310036

SUZUKI GS 550 E, bwj. [illegible] zwart, orig. staat. [illegible] ƒ 4.250,-. Tel. 04490-251[illegible]

HONDA VF 1000 F, bwj. [illegible] 6.500 km., ƒ 11.500,-. [illegible] 04459-2411.

Te koop HONDA CBR 1[illegible] S, '89, met nwe. band[illegible] nw. model, 12.000 km. ƒ 18.500,-. Tel. 045-3525[illegible]

Te koop Crossmotor SUZ[illegible] KI RM 50 met acc. ƒ 50[illegible] Tel. 043-618774.

Te koop BMW R 100 [illegible] bwj. '81, km.st. plm. 56.0[illegible] i.g.st., vr.pr. ƒ 7.750,-. [illegible] 045-414218.

(Brom)fietsen

Weg. omst. te k. ZUNDA[illegible] brommer, bwj. '86, ƒ 1.00[illegible] i.z.g.st. 045-724321.

Te k. Puch MAXI met [illegible] wielen, bwj. '87. Mgr. L[illegible] menсstr. 36, Nieuwenhag[illegible]

Te k. vespa CIAO, '86, [illegible] sterw. en verz. Tel. [illegible] 254326.

Te k. z.g.a.n. SPARTAM[illegible] met 1 jr. verzekering. [illegible] 045-752207.

Te koop ZÜNDAPP KS[illegible] bwj. '85, geh. gerevis. en[illegible] g.st., sterwielen, coc[illegible] schijfrem, pr.n.o.t.k. [illegible] 045-242160.

Zonwering

Te k. ZONNESCHERM [illegible] 3.50 mtr. uitv. 1.70 [illegible] ƒ 200,-; 2 zonnescherm[illegible] br. 4.70 mtr. uitb. 1.30 [illegible] ƒ 300,-. Tel. 045-414107

Sport & Spel

Te k. FITNESS-CENT[illegible] Home-Trainer, buiksp[illegible] bank, als nw. ƒ 700,-. G[illegible] venstr. 10, Heerlerheide.

Vakantie

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

MAKREELVISSEN op [illegible] Noordzee, ga met een [illegible] onze snelle kotters [illegible] Dagelijks afvaart va[illegible] Stellendam. M.S. Mijntje[illegible] en Sr. 01879-3359.

LUXEMBURG prachtig [illegible] vak. woningen te huur [illegible] Wilwerwiltz. Inl. 045-4100[illegible]

Caravans

Te k. gevr. TOURCA[illegible] VANS en vouwwage[illegible] Contant geld. 045-32317[illegible]

Voor alle soorten ten[illegible] luchtbedden, stoelen, ha[illegible] gen, tafels, gaslamp[illegible] kooktoestellen, gasfles[illegible] enz. enz. Natuurlijk: Ten[illegible] huis Hans STASSAR, [illegible] mante aanbiedingen. H[illegible] terberg 78, Hoensbroek [illegible] 045-224200

Te k. CARAVAN Tabbe[illegible] 570, bwj. '75, dubb. ass.[illegible] pr. ƒ 5.500,-, i.g.st. Te [illegible] zond. 5-8-'90 bij van O[illegible] Veerweg 6, Maasbracht.

BUNGALOWTENT 6 p[illegible] compl. met luifel, grond[illegible] 3 wkn gebr. 045-214341.

Te koop IT 440 TOUR[illegible] RAVAN met z. en w.-vo[illegible] tent en zijtent, ijskast, [illegible] verw., op Nat.-camping de Ardennen, ƒ 4.500,-. [illegible] met standplaats. Ook te[illegible] tegen kl. kampeerb[illegible] 04490-28581.

Te koop ERIBA Triton [illegible] prima staat, voort. 2 [illegible] ƒ 7.500,-. Tel. 045-75072[illegible]

(Huis)dieren

Te koop jonge prate[illegible] BEO, met nieuwe kooi. Casimirstr. 13, Kak[illegible] Landgraaf.

Te k. Duitse HERDER, [illegible] 4 mnd. geent en ontw. [illegible] stamb. weg. ziekte, ƒ [illegible] Tel. 045-324070.

Te k. BOXER-PUPS afs[illegible] Ned. kamp. en Luxe[illegible] kamp. Kockelmansflat [illegible] Geleen, bij ziekenhuis.

In/om de tuin

Te koop GRASZOD[illegible] ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gr[illegible] thuisbezorgd. Ook hele [illegible] aanleg goedkoop. Ook [illegible] uw sierbestrating en [illegible] ten. Bel voor 'n vrijblijve[illegible] offerte. Tel. 045-323178.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. a[illegible] en motorrijsch[illegible] WISCHMANN & zn., [illegible] paweg-Zuid 340, Ub[illegible] over Worms. Tel. [illegible] 321721. Voor alle rijbe[illegible] zen en alle chauffeursop[illegible] dingen, vrachtautolesse[illegible] DAF 95 of DAF 2[illegible] SpaceCap.

Opleid. CHAUFFEURS[illegible] PLOMA startdatum 18 [illegible] Verkeersschool Leo [illegible] mers, L'graaf. 045-31255[illegible]

Piccolo's in het Limbu[illegible] Dagblad zijn groot in [illegible] SULTAAT! Bel: 045-7199[illegible]

Mode Totaal

Te koop BRUIDSJURK [illegible] 38 (Bruidsmode Desir[illegible] 045-270946/045-254904.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
KRO
17.40 Matlock. Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Countryboy. Na een optreden verongelukt de schoonzuster van countryzanger Jimmy. Jimmy wordt nu verdacht.
18.30 The Muppetshow. Gast: Dom Deluise.
19.00 ●●Journaal.
19.20 De reis om de wereld in 80 dagen. Michael Palin in de voetsporen van Phileas Fogg. Afl. 7 (slot): De laatste loodjes.
20.15 Boggle. Spelprogramma o.l.v. Frank Kramer.
20.45 Curieus. Programma waarin Carl Huybrechts twee bekende Nederlanders ontvangt: Jules de Corte en Marcus Bakker.
21.25 Inspecteur Morse. Engelse misdaadserie. Afl.: De geest in de machine (1). Een deel van een schilderijenverzameling van Sir Julius Hanbury wordt gestolen, en tijdens het politie-onderzoek wordt Sir Julius zelf ook nog vermoord.
22.20 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
23.00 ●●Journaal.
23.10 Lekker weg. Vandaag: Lekker weg ... in Rotterdam. Presentatie: Vivian Boelen.
23.35 Naked Face. Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Bryan Forbes. De bekende psychiater dr. Judd Stevens is ervan overtuigd, dat men het op zijn leven gemunt heeft. De politie gelooft het echter niet, dus hij gaat er zelf achteraan.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Holly Robinson in '21 Jump Street'. (RTL Veronique – 21.20 uur)*

TROS
16.00 Can-Can. Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Walter Lang. De Can Can wordt rond 1890 als dans verboden. De eigenaresse van een nachtclub laat het regelmatig toe en wordt dan ook steeds bekeurd. Ze is bevriend met een advocaat, die haar iedere keer te hulp komt.
18.11 De Masai. Documentaire over deze Afrikaanse stam.
18.25 Heathcliff & Co. Tekenfilmserie. (herh.).
19.00 Tik tak. Belgische kleuterserie.
19.05 Alf. Amerikaanse commedyserie. Afl.: Hersenschimmen. Alf verveelt zich dood. Hij zoekt afleiding door de Tanners te helpen, maar dat wordt hem niet in dank afgenomen.
19.25 T. & T. Amerikaanse serie. Afl.: De verstekeling. Een scheepskapitein, die wapens smokkelt, wordt gedwongen te kiezen tussen vage idealen en verantwoordelijkheidsgevoel. (herh.).
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 Sweethearts. Spelprogramma. Presentatie: Jack van Gelder.
21.05 (TT)Op goed geluk. Spelprogramma. Presentatie: Carry Tefsen.
21.50 'Allo 'allo! Engelse comedyserie. Afl. 5. René moet diverse martelingen ondergaan door Denise Laroque, een ex-leeuwentemster en hoofd van het Communistisch Verzet.
22.20 In the heat of the night. Amerikaanse serie. Afl.: Pistoolschoten. Virgil stapt op weg naar huis bij een winkel binnen en ziet een inbreker wegvluchten. Hij zet onmiddellijk de achtervolging in, schiet de dader neer. Dat blijkt een 20-jarig meisje te zijn.
23.05 Toerisme Trofee 1990. Wedstrijd tussen Nederlandse gemeenten in het kader van het Europese jaar van toerisme.
23.15-23.20 ●●Journaal.

Nederland 3

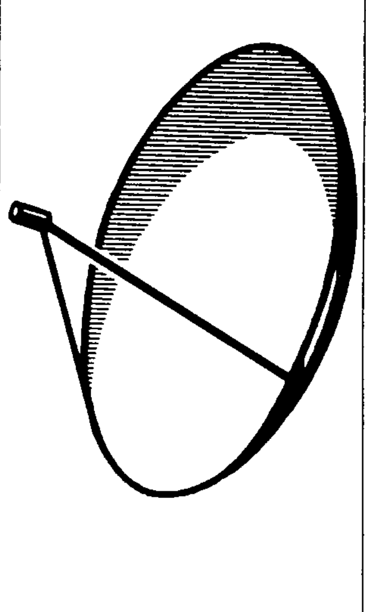
NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 Sesamstraat.
19.15 Studio Sport.
20.00 ●●Journaal.
20.20 Ben Webster. Filmportret van de jazz-tenorsaxofonist Ben Webster.
21.52 De verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Vandaag: Travellinn'man, verteld door Duncan Williamson (Schotland).
22.00 NOS-Laat. Achtergrondinformatie.
22.30-22.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL Veronique

05.45 Atoukado.
06.30 Classique.
07.00 Ontbijtnieuws.
09.00 Vu et Corrigé.
09.30 Channel E.
10.00 Rete Mia.
12.00 Channel E.
12.30 Classique.
13.30 Toques et trucs.
14.00 Bonjour les clips.
15.30 The edge of night.
15.55 As the world turns.
16.45 Telekids.
17.35 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie.
18.00 Journaal.
18.05 Love boat. Amerikaanse serie.
18.55 Prijzenslag. Spelprogramma.
19.30 Journaal.
19.45 Weerbericht.
19.50 Rad van fortuin. Quiz.
20.25 Call me Mister. Engelse tv-serie.
21.20 21 Jump Street. Canadese serie.
22.05 Journaal.
22.20 The people that time forgot. Engelse film uit 1977 van Kevin Connor. Ben McBride gaat samen met een gezelschap op zoek om zijn vriend Bowen Tyler te vinden. Deze verdwenen drie jaar geleden. Ze komen terecht op een vergeten eiland en moeten het opnemen tegen allerlei angstwekkende monsters en een stam, die niet veel goeds in de zin heeft.
23.55 Kojak. Amerikaanse serie.
00.45 GLOW.
01.15 Bonjour les Clips.
01.30 Vu et Corrigé.
02.00 Rete Mia.
04.00 Atoukado. Quiz.
04.45 Toques et Trucs.
05.15 Classique.

RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Gevarieerd magazine.
06.05 Lieber Onkel Bill. Amerikaanse serie. Afl.: Das Gipsbein. (herh.).
06.30 European Business Channel.
08.35 Tele-Boutique. (herh.).
09.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie. (herh.).
10.05 Reich und Schön. (herh.).
10.35 Tele-Boutique.
11.00 Full House. Amerikaanse serie. (herh.).
11.50 Sterntaler. (herh.).
12.00 Der Preis ist heiss. (herh.).
12.35 Klassik am Mittag. Met het grote RTL-orkest.
13.00 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
13.05 Reich und Schön. Amerikaanse serie.
13.25 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie. (herh.).
14.55 Full House. Amerikaanse serie. Afl.: Romeo und 2x Julia.
15.45 Goodwill Games.
17.10 Der Preis ist heiss.
17.45 Sterntaler. Spelshow. Presentatie: Birgit Janhson.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die zwei mit dem Dreh. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die wandelnde Bombe. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.05 Weerbericht.
19.10 Das A-team. Amerikaanse serie. Afl.: Ein Kinderspiel.
20.00 Kampf gegen die Mafia. Amerikaanse serie. Afl.: Teuflischer Handel.
20.50 RTL aktuell.
21.00 Der Goldschatz am Kilimandscharo. Canadese speelfilm uit 1978 van Alvin Rakoff. (herh.).
22.25 RTL aktuell.
22.35 Flotte Teens und der Staatsanwalt. Italiaanse speelfilm uit 1979 van Umberto Lenzi. (herh.).
00.05 Jack the Ripper in Arizona. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van E.W. Swackhamer.
01.40-01.45 Aerobics.



13.15 Playdays.
13.35 Neighbours.
14.00 News and Weather.
14.25 Take the high road.
14.50 Look Stranger.
15.10 The Six Million Dollar Man.
16.00 Childrens's SSVC.
16.35 Tricky Business.
17.05 The Gift.
17.30 Happy Days. Afl.: Fonzie The Flatfoot
17.50 Home and away.
18.15 Through the key hole.
18.40 News and BFG weather.
18.55 Stars in their Eyes.
19.15 Top of the Pops.
19.50 Coronation Street.
20.15 The Benny Hill Show.
21.10 Clive James Postcards.
22.00 News and BFG Weather Report.
22.30 Colin's Sandwich.
23.00-00.35 The Friday late film.

BBC Europe

07.25 Today's Viewing.
07.30 Breakfast News.
10.00 News and Weather.
10.05 Children's BBC.
11.00 News and Weather.
11.05 Double Dare.
11.30 Playdays.
11.50 Five to Eleven.
12.00 News and Weather.
12.05 Volgens aankondiging.
13.00 News and Weather.
13.05 The Garden Party.
14.00 One o'clock News.
14.35 Glass: Transparency.
15.00 News and Weather.
15.05 The Travel Show.
16.00 News.
16.05 Horse Racing and Show Jumping.
17.30 On the Line.
18.00 Newsround.
18.10 The Lowdown.
18.35 Business Matters.
19.00 Six o'clock News.
19.30 Newsroom South East.
20.00 Wogan.
20.45 Allo, allo!.
21.10 Volgens aankondiging.
22.00 Nine o'clock News.
22.30 Paradise club
23.20 Omnibus at the Proms.
00.15 Weatherview.
00.20 Strangeways.
01.00-01.05 Saturday's viewing.

Eurosport

06.00 International Business Report. **07.00** The DJ Kat Show. **09.30** Eurobics, aerobics. **10.00** Eurosportnieuws. **11.00** Klimwedstrijden vanuit Palais Omnisport in Bercy, Parijs. **12.00** Triatlon van Nice. **13.00** Tennis: Open kampioenschappen van Oostenrijk vanuit Kitzbühl. **16.00** Paardesport: Wereldspelen vanuit Stockholm. **18.30** Vooruitblik naar het komende sportweekend. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** Day at the beach, surf- en waterski-magazine. **21.00** Prime time wrestling. **22.30** Motor sport news. **23.00** Trax: sportmix. **01.00** Tennis: Open kampioenschappen van Oostenrijk vanuit Kitzbühl. **03.00-04.00** Eurosportnieuws.

Super Channel

06.00 Channel E. **06.30** Perspective on science. **07.00** Daybreak, News with Daybreak Europe, Financial Times business report and Goodyear Weather Report. **08.30** The Mix. **09.00** Goodyear Weather Report. **09.15** The Mix. **17.30** Summer on the air. **19.00** The Mix. **20.00** Goodyear Weather Report. **20.05** The Mix. **21.00** Music Night. **22.00** World News followed by Goodyear Weather Report. **22.15** Concert special. **23.15** Snub. **23.45** The Mix. **00.15** World News followed by Goodyear Weather Report. **00.30** The Mix. **01.30** Time Warp. **01.45-07.00** Late Night Mix.

MTV Europe

07.00 VJ Kristiane Backer. **12.00** MTV At The Movies. **12.30** Club MTV. **13.00** VJ Kristiane Backer. **14.00** MTV's Afternoon Mix. **17.00** 3 From 1 at 5. **17.15** MTV's Afternoon Mix. **17.30** MTV's Coca Cola Report. **17.45** MTV's Afternoon Mix. **18.00** Week in Rock. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** VJ Ray Cokes. **20.30** Club MTV. **21.00** MTV Spotlight. **21.30** Yo!. **22.00** VJ Ray Cokes. **23.00** MTV's Coca Cola Report. **23.15** VJ Maiken Wexo.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Geheimnisse. (herh.).
09.45 Gymnastik im Alltag. Afl. 11.
10.00 Tagesschau.
10.03 Gesucht wird....ein Mord ohne Täter.
10.45 ARD-Ratgeber. Juridische tips.
11.00 Tagesschau.
11.03 WK paardesport te Stockholm.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 ...und das Leben geht weiter. Serie. Afl. 5. (herh.).
15.30 Tagesschau.
15.35 Sein Freund Jello. Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Robert Stevenson. Texas 1870.
16.55 Papi, was machst Du eigentlich den ganzen Tag?
17.15 Tagesschau.
17.25 Seltsame Tierwelt.
17.35 Hart aber herzlich. Serie. Afl.: Wiedersehen mit Daddy.
18.23 WWF-Autoclub.
18.30 Hier und heute. Actualiteiten.
18.52 War was Rickie? Serie. Afl.: Der Kongress tagt.
19.25 Drei Damen vom Grill. Serie. Afl.: Wissen ist Ohnmacht.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT)Tagesschau.
20.15 (TT)3 Männer und ein Baby. Franse speelfilm uit 1985 van Coline Serreau. Drie verstokte vrijgezellen en levensgenieters moeten voor 6 maanden op een baby passen.
22.00 Gott und die Welt. Documentaire over abortus in Oost- en West-Duitsland.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten met Bericht aus Bonn.
23.00 Golden Girls. Amerikaanse serie. Afl.: Lily's Ehrgeiz. Rose heeft haar zus Lily op bezoek.
23.25 Sportschau.
23.50 Des Teufels Saat. Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Donald Cammell. Een supercomputer wil zich in een levend wezen voortplanten.
01.20 Tagesschau.
01.25-01.30 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

● *Claude Mann en Clio Goldsmith in '... und das Leben geht weiter'. (Duitsland 1 – 14.30 uur)*

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
14.15 Sara, die kleine Prinzessin. Serie naar een roman van Frances Hodgson Burnett. Afl. 2: Ein schicksalhafter Brief.
14.40 Zwischen Kaufhaus und Fürsorgeheim. Reportage over het filmen van Rolltreppe abwärts.
14.45 Rolltreppe abwärts. Duitse jeugdfilm uit 1987 van Martin Ruffert naar de gelijknamige roman van Hans-Georg Noack. De 14-jarige Jochen woont bij zijn moeder, maar die laat zich niet veel aan hem gelegen liggen.
16.00 Singen macht Spass. Een muzikaal avontuur met Rolf Zuckowski.
16.05 Bugs Bunny zum 50. Mein Name ist Hase, tekenfilmserie.
16.25 Pfiffikus. Gevarieerd jongerenprogramma.
16.55 Programma-overzicht met de gelukstelefoon.
17.00 heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.55 Ohara. Serie. Afl.: Der Partner. Aansl.: Mode höchst-persönlich, een blik in de klerenkast van Marlene Charell.
18.25 Ohara. Serie. Vervolg.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.25 Auslandsjournal. Buitenlandcorrespondenten berichten. Presentatie: Ulrich Kienzle.
20.00 (TT)Eurocops. Europese misdaadserie. Afl.: Besuch aus Wien. Een serie overvallen op exclusieve winkels stellen hoofdcommissaris Sorm voor raadsels.
20.50 Die Pyramide. Spelprogramma.
21.45 heute-journal.
22.15 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Die Sport-Reportage. Presentatie: Magdalena Müller.
23.15 Shogun. Tv-film naar de gelijknamige roman van James Clavell. Afl. 6.
00.15 Poker mit vier Damen. Amerikaanse speelfilm uit 1965 van Raoul Walsh. Moeder McDade woont samen met haar schoondochters in afzondering.
01.35 Heute.

Duitsland 3 West

12.00 Tennis-toernooi vanuit Kitzbühel. Heren enkelspel.
16.10 ■Derby. Duitse speelfilm uit 1949 van Roger von Norman. (Indien tennis niet om 16.10 is afgelopen, vervalt de speelfilm en volgt om 17.00 Sportplatz: surfen - leichtgemacht. (herh.)).
17.30 Komm spiel mit mir. Serie over modeltreinen. Afl. 2: Berühmte Züge im Modell.
18.00 Zwischen 6 und 7. Vakantieprogramma. Afl. 5; Kein Tag wie jeder andere, serie. Afl.: Eine tierische Bande (1); Abenteuer Wildnis, serie natuurdocumentaires. Afl.: Das Mutterschiff.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 15 Minuten international. Metros dieser Welt, documentaireserie over de metro. Afl.: Cairo.
20.15 Grenzen. Wodaabe - die Hirten der Sonne, documentaire van Werner Herzog over nomaden in de Sahara.
21.00 Plus 3 extra. Der Megatrick oder: mit weniger Energie - mehr sparen.
21.30 West 3 Aktuell.
21.45 Köpfe, Könner, Kulissen. Harald Schmidt, Kabarettist und Showmaster, filmportret.
22.30 Der Hauptdarsteller. Tv-film van Reinhard Hauff. Voor de 15-jarige Pepe wordt een droom waarheid. Vanuit de goot wordt hij hoofdrolspeler in een film.
00.00 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

12.00 Tennistoernooi Kitzbühl.
17.00 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife.
17.30 Der Schritt in die Marktwirtschaft. Cursus bedrijfseconomie. Les 5.
18.00 Tristan und Isolde. Afl. 3.
18.29 Die Campbells. Canadese serie. Afl.: Gewinnen kann nur einer.
18.53 Philipp. Kinderprogramma. Afl.: Die Schlankheitskur. (herh.).
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abendschau Blick ins Land.
19.30 Das Rasthaus. Magazine voor auto en verkeer. Vandaag aandacht voor auto en milieu.
20.15 Menschen und Strassen. Documentaire serie. Afl.: Elefantenmörder auf der Spur.
21.00 Südwest aktuell – Neues um neun.
21.15 Kostprobe. Muziekmagazine.
21.45 Im Gespräch. Praatprogramma.
22.30 Châteauvallon. Franse serie. Afl. 8.
23.25 Jazz-in concert. Vandaag: Christoph Spendel met Don Grusin, Lee Ritenour, Stefan Rademacher en Tom Brechtlein (2).
00.20 Laatste nieuws.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT. 1 Blick. **08.35** Nachbarn. Afl.: Ein Schlag in den Magen. **09.00** SAT. 1 Blick. **09.05** Carson & Carson. Afl. Der Royston Prozeß. **09.50** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** SAT.1 Teleshop. **10.30** Ein Duke kommt selten allein. Afl.: Alles dreht sich um den Hund. **11.20** Rauchende Colts. Afl.: Dokter Sam. Aansl. tekenfilm. **12.15** Glücksrad. **13.00** Teleibörse. **14.00** Programmaoverzicht. **14.05** The real Ghostbusters. Afl.: Die Geisterjäger in Paris. **14.30** Teletip Reise. Aansl. Horoskop. **14.40** Carson & Carson. Afl.: Eing englischer Gentleman. **15.30** Verliebt in eine Hexe. Afl.: Kidermund tut Wahrheit kund. **15.55** SAT.1 - Teleshop. **16.05** High Chaparral. Afl.: Fay Layton gegen Big John. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Afl.: Bradley das Biest. **17.35** Teletip Test. **17.45** Programmaoverzicht. **17.50** ■Addams Family. Afl.: Die Nacht der Hexen. **18.15** Mini-Max oder die unglaublichen Abenteuer des Maxwell Smart. Afl.: Treffpunkt Sahara. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. SAT.1 Wetter. **19.00** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter, aansl. SAT.1 Blick. **20.00** Drei Engel für Charlie. Afl.: Ein Schutzengel für Greg. **20.55** SAT. 1 Blick. **21.00** Flucht in die Tropennacht, Duitse avonturenfilm uit 1956 van Paul May. **22.50** SAT.1 Blick. **23.00** Der scharfe Heinrich – Die Bumsfidelen, Duitse erotische komedie uit 1970 van Rolf Thiele. **00.25-00.35** Programma-overzicht.

SSVC

13.00 Mr. Benn.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant
■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
ØØ = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26 29, 46, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34 43, 48, 52 en 59
RTL Veronique: satelliet
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (West): 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/Télé 21: 28 en 42.
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 mHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 65.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de kukuracha.
18.10 Suske en Wiske. 29-delige poppenreeks naar een verhaal van Willy Vandersteen. Afl. 12: De zingende kaars. Er ontstaat een fikse strijd om de zingende kaars. Antigoon verliest zijn macht, wat de zaken er niet gemakkelijker op maakt. Krawaat is op de hoogte van het geheim en hij probeert op alle mogelijke manieren de kostbare fles te pakken. Suske en Wiske worden door de Spaanse soldaten gevangen genomen.
18.35 Oproep der kabouters. Spaans/Nederlandse tekenfilmserie. Afl.: De Tiroler gems.
19.00 Programma. Van de Christen-Democratische Omroep.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Moord in opdracht. Engels/Canadese speelfilm uit 1979 van Bob Clark. Rond de eeuwwisseling worden enkele prostituées in de Londense achterbuurten op gruwelijke wijze vermoord. Sherlock Holmes en Dr. Watson verdiepen zich in deze zaak, en komen al snel op het spoor van een geheimzinnig genootschap van zeer hooggeplaatste personen.
22.00 Verassende vertellingen. Vandaag: Bewijs van schuld, naar een verhaal van Bill Pronzini. Regie: Chris Lovett. Hoofdinspecteur Walters zit zwaar in zijn maag met een moordzaak. De verdachte George Stamford zat opgesloten met het slachtoffer, maar dat is dan ook de enige aanwijzing. Stamford ontkent elke betrokkenheid met de moord en Walters slaagt er in ander bewijsmateriaal tegen hem te vinden.
22.30 Nieuws.
22.45 Weerbericht.
22.50 Een jaar in Vietnam. 13-delige Amerikaanse reeks. Afl. 9: Straatje zonder eind. Na zware verliezen te hebben geleden moet de Bravo-compagnie nu een brug bewaken. Percell, die net door zijn verloofde aan de kant gezet is, schiet per ongeluk een 8-jarige jongen neer.
23.40-23.45 Coda. Côte sauvage, van Erik Spinoy.

België/TV 2

18.40 Nieuwskrant.
18.45 Rin. Japanse serie. Afl. 155.
19.00 Buren. Australische serie. Afl. 390. Daphne heeft een grote verrassing voor Des die overigens steeds meer zwangerschapsverschijnselen vertoont.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 De rechtsmachine. 4-delige serie over de werking van het gerechtelijk apparaat. Afl. 4: Zand in de machine?

● *Igor Stravinsky in 'Koncert'. (België/TV 2 – 21.15 uur)*

20.45 Een goede eeuw kunst. 7-delige serie. Afl. 4: Een schilderij is een schilderij.
21.15-22.35 Concert. Twee orkestsuites en de suites uit de balletten De vuurvogel en Petroesjka van Stravinsky, uitgevoerd door het BRT Filharmonisch Orkest o.l.v. Alexander Rahbari vanuit Brussel.

België/RTBF 1

16.55 Vacaturebank. **17.10** L'écran des vacances, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Mamie Cass'Cou en Les Schtroumpfs. **18.00** Florence ou la vie de château, 6-delige serie. Afl. 3: Gouvernement provisoire. **18.53** Programma-overzicht. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir, actualiteiten. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Contacts, verkeerstips. **20.10** Grand écran: Charles Bronson-cyclus: De la part des copains, Franse speelfilm van Terence Young naar de roman Ride the nightmare van Richard Matheson. De ex-militair Joe Martin verhuurt aan de Côte d'Azur plezierjachten. Op een dag krijgt hij bezoek van enkele oude 'vrienden'. Zij beschuldigen hem ervan dat hij hen heeft laten zitten, waardoor zij in de gevangenis terecht kwamen. Nu willen ze dat hij zijn bedrijf verkoopt om weer met hem in zee te gaan, en om hem over te halen ontvoeren ze zijn vrouw en kind. **21.45** Les jardins du jeu. **22.15** Pierre-Alain Volandat. Speelt werken van Mozart. **22.50** Paardenkoersen, weerbericht en laatste nieuws. **23.10** Bourse, beursberichten. **23.15-23.25** Le coeur et l'esprit, katholieke uitzending.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.05 TV5 infos. **16.15** 40 Degrés à l'ombre. **18.00** La chasse aux trésoirs. **19.00** La route des vacances. **19.30** TV5 Infos et Météo. **19.40** Des Chiffres et des Lettres. **20.00** Le point sur la médecine. **21.00** La course Amérique-Afrique. **22.00** Journal Télévisé et Météo. **22.35** Ciné club: The Hollywood messenger. **00.00-00.30** Divan.

radio

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.04 Het Gebouw in de zomer, met om 7.04 Act. binnenland (7.30 Nws.); 8.10 Het marathon-interview: Wout Woltz. (12.30 Nws.). 12.45 Meded. tbv land- en tuinbouw. 13.10 Hier en nu. 13.35 Kerk vandaag. 14.07 NCRV-V.I.P.-roem. 16.07 VARA Radio I vrijdageditie (NOS: 17.30 Nws). 20.03 Country style. 21.03 Jazztime. 22.03 NCRV-vrijdagsport. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 De zwoele zomernacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 7.04 Echo. 7.10 KRO's Ontbijtshow. 7.50 Het levende woord. 8.04 Echo. 8.13 Ontbijtshow, vervolg. 8.50 Postbus 900. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op.... 11.50 Postbus 900. 12.04 De honderd minuten van Hans van Willigenburg. (13.04-13.15 Echo). 14.04 Van Willem Parel tot Mr. Romke de Waard. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 AVRO Radiojournaal. 18.30 Hersengymnastiek Light. 19.03 De burgemeester is jarig. 20.03 Hollands welvaren. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 6.02 Rinkeldekinkel. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 11.04 D'Rob of d'ronder. 13.04 Ha, die Holland. 15.04 De Top 40. 18.04 De avondspits. 19.03 Stenders en van Inkel. 22.03-24.00 Countdown café.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert (1): Michael Haydn. 8.00 Nws. 8.02 Vroeg ochtendconcert (2): Een Zwitsers concert. 9.00 Het internationale concertcircuit. 10.10 Werken van en door Sjostakovitsj en Rachmaninov. 11.05 Langs en Venetiaanse Canal Grande. 11.45 Bloch en Bernstein. 12.30 Jazz op vier - concert. 13.00 Nws. 13.02 Operette. EO: 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. 15.30 Vocale meesterwerken. 16.00 Crème du baroque. 17.00 Concertante. Muz. rond de 18e eeuw. 18.00 Nws. 18.02 Musica nova: Rostrum of Composers 1990. 19.00 De bovenbouw. 20.00 Nws. 20.02 Nieuw in Serie. A. ASKO ensemble. B. Schönbergensemble met vrouwen van Nederlands Kamerkoor. 22.00 Horizon. 22.30 NOS Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 NOS jazz.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Leesvoer. 10.00 Meer dan muziek. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. 12.05 Toegift. 12.15 Vrijzinnig Vizier. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw in de zomer, met om 13.10 De geleerde wereld; 16.35 Welingelichte kringen. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. 18.30 Homonos. 19.00 Progr. voor allochtonen. 20.30 De bijbel open. 21.00 Christenen in Israël. 21.25 Als mensen veranderen. 21.50-22.00 Grammofoonmuziek.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Aktueel, gast van de dag en muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Aktueel, Uit in Limburg, agenda en muziek. 14.02, 15.02, 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal Weerbericht. 17.05 Limburg aktueel, editie Noord en Zuid. 17.25 Op de valreep.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Dag en Dauw. Lichte muziek en de juiste tijd. (6.30, 7.00 Nieuws, 7.30 Nieuws en RVA-Berichten.) 8.00 Nieuws. 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws. 10.03 Platenpoets met om 11.00 Het weekendbericht door Armand Pien. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op Vrijdag. Vlaamse vedetten van vroeger en nu. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders Holiday. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en brieven. 22.00 Nieuws. 22.05 Country-side. 23.30-6.00 Nachtradio. (om 5.00 en 5.30 uur Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00-12.00 Gut aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender (Brüssel). 13.00 Treffpunkt Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell + Sportvorschau. 18.40-20.05 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 'Treff nach Elf'. 12.00 RTL-Themen 12.15 Casinoparade. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 RTL-Themen. 17.15 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. 00.00-01.00 Traümtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Huwelijk/Kennismaking

Voor een serieuze relatiebemiddeling met een Poolse dame: bemiddelingsburo POLLENA, Postbus 106, 9400 AC Assen (Voor info 2 antwoordzegels bijsluiten s.v.p.) Ingeschr. K.v.K.

In de WINDROSE Akerstr. Nrd. 150 Hoensbroek, elke vrij. en zat. gezellig dansen. Muziek voor elk wat wils.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

G.V.L. Restauratie 045-226000
Gespec. in gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering, 10 jr. schrift. garantie, stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor Schotel-antennes. Tel. 045-441693

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrij-kosten. Bel Geleen. 04490-45230 Service 24 u.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar
Ten Esschen 26, Heerlen bij tennishal
OPRUIMING showroommodellen manou, pitriet meubels
Maandag en dinsdag gesloten.
20%-50% KORTING

Limburgse BOERENTAFELS, kasten en stoelen te koop. Diana antiek, Rennemigstr. 19, Heerleiderheide.

Zkt. u 2e-HANDS meubels, Barok, modern, antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. nieuwe KEUKENBLOK, br. 1.80 mtr, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-311948.

Te k. TV 1 jr oud, gasfornuis, bureau etc. etc. Tel. 045-274331.

Te k. EIKEN Kast plus slaapkamer pr. ƒ 500,-. Tel. 045-415528.

Wegens omstandigheden INBOEDEL te koop, 2 a 3 mnd. oud, plus compl. fitness-spullen, 1½ mnd. oud. Tel. 045-272452.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV's, enorme sort. Philips grootbeeld va. ƒ 125,- met gar. TV Occ. centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Huish. artikelen

IJSKAST ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 175,-; elec-tr. forn. ƒ 175,-. 045-725595.

Te koop dubbele DIEPVRIESKAST. Hagerweg 6, Klimmen.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed kopen, gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 04490-13228.

Diversen

Airco ƒ 899,- ex
Tev. luchtbevochtiging en ventilatie, zonder hak- of breekwerk vb: ruimte 100m3 75 watt/uur, slechts ƒ 899,- excl. Au Soleil. 045-461417.

Nieuwe sensatie!!! koele Watermassage!!! Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspannings-massage
045-353489

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Te koop 5 1-pers. BEDDEN; 1 schuifdeur kleerkast; wasmachine 3 mnd. oud; 1- en 2-pers. dekens; 2 salontafeltjes; spinnewiel e.a. klein antiek; 4-pits gascomfort; 4-pers. bungalowtent; 6 houten paneeldeuren. Tel. 04450-2793.

GEBIT gebroken? Hoonhout Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

Radio e.d.

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Fisher midi hifiset M46 tuner, versterker, 2x40 W, dubbel cassettedeck en platenspeler geen ƒ 998,- of ƒ 698,- maar ƒ 298,-.

Maar ook: Sony compact-disk CDP 475 met afstandsbediening en direkt progr. via kalender ƒ 898,- of ƒ 598,- maar ƒ 498,-. Maar ook: Portabele kleuren TV PCTV 100, ook geschikt voor 12/24 volt en voor camera monitor geen ƒ 498,- of ƒ 398,- maar ƒ 358,-. Maar ook: Akai videorecorder VS 37 met VPS, afstandsbediening, 8 uur opname geen ƒ 1.498,- of ƒ 1.098,- maar ƒ 798,- en nog veel meer!

Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard
(Industrieterrein Bergerweg)
Tel. 04490-18162.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-. Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531. Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Muziek

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
(Bij de Markt)

Gitaristen opgelet
Door massale inkoop, koopje: als nooit tevoren KIMAXE ELECTR. GITAAR, MODEL STRATOCASTER MET CHARVELKOP
Kleuren: zwart, wit, rood, sunburst
Ook linkshandig (prijs plus 10%)
(Zolang de voorraad strekt)
Geen "pijl en boog kwaliteit"
maar een goed afgewerkt instrument ƒ 298,-

Koop bij de man die het ook bedienen kan!!!

Saxofoons
vanaf ƒ 500,-
Nieuw en gebruikt
04756-1324

Trompetten
vanaf ƒ 250,-
Nieuw en gebruikt
04756-1324

Dwarsfluiten
vanaf ƒ 250,-
Nieuw en gebruikt
04756-1324

Drumstellen
vanaf ƒ 450,-
Nieuw en gebruikt
04756-1324

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

ORGEL Eminent 200 compl. moet aangesloten worden op versterker. ƒ 200,-. Ailbertusln 297, Kerkrade.

Te k. BASINSTALLATIE Peavey M-2600, eindversterker, Yamaha PB-1PRE-AMP samen ƒ 1.500,-, Trace Elliot box 4x10 speakers ƒ 1.250,-. Alles samen ƒ 2.350,-. Tel. 045-710225.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

GOUD, zilv., munt., postz. etc. Cont. bet., vrijbl. tax. Groenstr. 109, Geleen.

Gevr. WASAUTOMAAT, droogtrommel, centrifuge, koelkast, diepvrieskast en gasfornuis, klein defect geen bezw. Tel.045-232106

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kunst en Antiek

Te koop antieke VITRINEKAST Henri II. Tel. 04457-2293.

Braderieën/Markten

Morgen
ruil- verzamelbeurs
in Makado Beek

Enorme Vlooienmarkt
zaterdag 4 en zondag 5 augustus van 10.00 - 18.00 uur in de Geulhal te Valkenburg. Veel kramen, div. attracties. Kraamhuur voor 2 dagen ƒ 45,-. Inl. en deelname 040-856693.

06-lijnen

Babbelbox
Bel de enige échte Babbelbox 50 ct.p.m.
06-320.330.02

Gays vinden 't bij ons!!
06 Gay-café
Limburg...............06-320.327.55
Leer hier nieuwe vrienden kennen uit je eigen regio.
Gay-Informatielijn 06-320.324.20
Op dit nummer krijg je informatie over Gay-privé en SM Gay-privé. "De direct apart lijnen" en de Gay-Horoscoop 50 ct.pm. Pb. 75141, 1070 AA Amsterdam

Eurotele
HETERO/LIVE-SEX
Typen is niet het enige wat ze kunnen...06-320.329.69
Lingerie, hoor het naadje van de kous...06.320.327.34
Anja, vreemdgaan is nooit hetzelfde...06.320.322.08
Sex op het werk, wel een verzetje...06-320.328.69
35 jaar, alsof het de laatste keer is...06.320.327.35
Vrouwen fantasieën wat de dames willen...06-320.327.69
Tele-sex laat je andere hand trillen...06-320.322.07
Achter de ramen voor geld doen ze alles...06-320.326.69
Marion de Wilde verleidt per telefoon...06-320.326.31
GAY ONLY
Marcel & André maken héél wat mee...06-320.320.21
Gay-phone, kun je tegen een stootje...06-320.322.06
Mr. Martin, dans naar zijn pijpen...06-320.323.05
Escort, call-boys doen hun mond open...06-320.323.04
Ca. 50 ct. p/m

*** Zoek je 'n lekkere boy? ***
Nieuw!! Bel 06-320*322*75 Nieuw!!
GAY PRIVÉ: speciaal voor Limburg.
Je staat direkt apart met een gay uit jouw eigen omgeving, niemand kan jullie dus horen of storen.
Wil je met een ander praten druk dan op de nul.

Zoek je een Hete Meid?
06-320.320.55...Live afspreeklijn (50 ct p/m) 21344 R'dam.

Topsex
De lekkerste, 50 ct.p.m. 06-
320.325.25

Lesbi live
Twee hete meiden gaan tot het uiterste
06-320.323.12 - 50c/m

Gay voor twee
Samen op één lijn zonder tussenkomst van operator of andere luisteraars.
50 ct.p.m. 06-320.326.40

Rosie relatielijn
Modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 ct.p.m.) hoor je wensen van paren en dames. Hun "naakt" foto's in Rosie aug. Nyholt Pb 5086 R'dam.

Steeds weer de vurigste beliers op die hete
orgiebox
Echt alles mag op 06-320.324.40. Nyholt. En dan..... de sexbox, daar praten ze er niet enkel over, met elkaar op 06-320.322.22 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam.

Wip-in box
heet zo omdat er heel wat ge.. wordt op 06-320.324.60 Trouwens de Lijf-sex box, daar doen ze het helemaal maar raak... blozen op 06-320.324.90 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam.

Dame zoekt knul. Meisje zoekt ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
generatiebox
06-320.326.27 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam

40-plussers vinden begrip en... elkaar op de
40-plus box
De mensen die weten waar ze over praten op 06-320.327.28 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam

Op de
bisex box
vinden mensen elkaar die weten dat er meer te koop is dan mannetje-vrouwtje, 06-320.328.38 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam

Niet voor jaloerse mensen. de
triobox
voor extra vrienden en vriendinnen 06-320.327.37 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam

S.M.
Ze is uitdagend mooi in enkel die tanga. Zo verschijnt ze voor de man op 06-320.330.61 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Gay Box
Rotterdam beter een hete buur dan een verre vriend 06-320.328.22 - 50 ct/pm

Homo live
Twee hete jongens gaan tot het uiterste
06-320.330.12 - 50 c/m

Gay voor twee
Den Haag. Beter een hete buur dan een verre vriend! Samen opéén lijn zonder tussenkomst van operator of andere luisteraars 50 c/m 06-320.329.80

Grieksesex
MARCHA 50 ct p/m 06-
320.325.55

Sexlijn 10
50 ct p/m 06-
Sex Box
320.325.30
50 meisjes vertellen
320.320.50

Sex Hotline
De heetste lijn tussen Moskou en Washington 0,50 ct. p.m. 06-
320.320.22.

In 't
struikgewas
traint hij naakt tot 2 mannen de kans grijpen om het te .... 06-320.321.33 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam.

Achter 't scherm fluistert 't blonde meisje
slipje ook uit?
Zeker dame..... 06-320.321.30 (50 ct.p.m.) Nyholt Pb 5086 R'dam

De Life-line
Ga fijn apart met Chantal, meegaand en sexy. De operator helpt u verder op 06-320.327.88 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Sm. Inge is woest, maar als ze merkt hoe heet 't is om te gehoorzamen
knielt
ze. 06-320.330.51 (50 ct.p. m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Haar gehuwde vriendin in geldnood Ina's kans. Ik help je als je mij vannacht....
lesbisch
06-320.330.52 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Een volle nacht moet Els betalen voor de lift. Met 2 mannen steeds weer...
Grieks
06-320.326.70 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Life-trio
Jong stel wilde enkel met een gewillig meisje er bij, voor Grieks en Frans 06-320.326.71 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Ze gaat over de knie. De man merkt hoe klein dat
slipje
is. Dan gebeurt... alles. 06-320.326.72 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

2 jongens
mogen douchen bij Irma. Ze brengt de baddoek, voelde 4 armen en dan..... 06-320.326.73 (50 ct.p.m.) AA prod. Pb 5086 R'dam

Jong stel
voor 't eerst life. Zij wilde de kick voelen om 't bij ons op bevel te doen
Dimac Pb 5086 R'dam
06-320.323.84 (50 ct.p.m.)

"Vooruit, naar de tafel" Boeien rinkelen. Line's eerste
Sm avontuur
Dimac Pb 5086 R'dam
06-320.323.85 (50 ct.p.m.)

Grote kerels knielen bevend voor Kitty met rijlaarzen en
de zweep
Candel. Pb 5086 R'dam
06-320.330.17 (50 ct.p.m.)

Tegen die kerel kan hij niet op. Een knul verliest 't en ... geniet er van.
Homo
Candel. Pb 5086 R'dam
06-320.329.22 (50 ct.p.m.)

's Nachts
verdient de blonde vrouw foto's terug die de man stiekem van haar nam.
Candel. Pb 5086 R'dam
06-320.329.23 (50 ct.p.m.)

De vrouw is echt
de baas.
Ze straft een jongen. "Bukken" maar daarna is 't heet. Candel. Pb 5086 R'dam 06-320.329.24 (50cpm)

Ademloos ziet Anna alles in de spiegel als 2 mannen
grieks
met haar doen....
Vibr. Pb 5086 R'dam
06-320.326.90 (50 ct.p.m.)

Ze is mooi en hooghartig en
lacht om SM
onzin maar bij haar...... wil ze naakt.
Vibr. Pb 5086 R'dam
06-320.326.92 (50 ct.p.m.)

Een mooie gehuwde vrouw krijgt het
ongelooflijk lang
en fijn van een wilde jongen.
Vibr Pb 5086 R'dam
06-320.326.93 (50 ct.p.m.)

Ruilsexbox
Niet schrijven, niet wachten, wel plezier nog deze nacht.
Vibr. Pb 5086 R'dam
06-320.326.99 (50 ct.p.m.)

Vaak in gesprek? Blijf het proberen
De pornobox
Onbeschaamd eerlijk op 06-320.320.51 (50 ct.p.m.)
Vibr. Pb 5086 R'dam

Bel nu zelf(s) gratis Lenie. Privé/anoniem. Inf (50 cpm)
06-320.324.96

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mooie vrouwen zijn op zoek!
sexcontacten
06-320.321.44 - 50 ct p/m
21026 R'dam.

Wil jij 'n lekkere meid?
Tippellijn:
06-320.330.66 - 50 ct p/m
21344 R'dam.

Homo:
Het is wel slikken voor die hete jongens 06-320.330.88 50 ct p/m 21026 R'dam.

Natasja doet het op de tafel
Keukensex
50 ct p/m 06-320.327.77
21036 R'dam.

Buurvrouw Chantal voor ordinaire sex, 50 ct p/m
06-320.328.01
21344 R'dam.

Meegenieten
Meisjes in de hete sauna, 50 ct p/m 06-320.328.88
21036 R'dam.

Stiekem
meeluisteren met meisjes 50 ct p/m 06-320.329.01
21036 R'dam.

Zoek je een vriendin?
Flirt-Box
06-320.330.01 - 50 ct p/m
59086 R'dam.

Versier een afspraakje
de Meidenbox
06-320.330.77 - 50 ct p/m
59086 R'dam.

Zoekt u een vrouw?
06-910.910.01
(50 ct p/m) Dames inspr. 01720-33202
Kontakt 59117 R'dam.

Meisje zoekt sexcontact
sexcontactlijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m
21344 R'dam.

Lekkere meiden willen sex
sexrelatielijn
06-320.320.44 - 50 ct p/m
21344 R'dam.

Homokontakt:
jongens zoeken jongens 06-320.325.01 - 50 ct p/m
21344 R'dam.

Zoek jij een hete meid?
Bel sexdating
06-320.326.33 - 50 ct p/m
21036 R'dam.

Zoek jij lekkere meisjes?
De Tippelbox:
06-320.326.66 - 50 ct p/m
21036 R'dam.

Homo:
Het is slikken voor Jos, hete jongens
06-320.327.01 - 50 ct p/m
21036 R'dam.

Bel je eigen Provinciebox
BABBEL, KLETS, RATEL, RODDEL

Bel voor limburg 06-320.330.86
Viditel pag. 611. 50 cpm. Pb 61142, 2506 AC Den Haag

!!Erotifoon!!
Ze bekeek hem ademloos.... 50 ct. p/m
06-320.320.12

Kontakten/Klubs

BEST SHOP IN TOWN!!!
Club Nirwana!!! De Boetiek!!!
8 (acht) IJDELE TOPMEIDEN!!!GEZELLIGE CLUB MET PIEPJONGE SEXY LINGERIE-MEISJES; GEMOTIVEERD DE BESTE TE ZIJN!!! ECHTE TOPSERVICE!!! GEEN NEP-PRIJZEN!!! TEVENS:
Nirwana Escort Service!!!
ONOVERTROFFEN!!! 'N BEGRIP BIJ KENNERS!!! CLUB NIRWANA DAG. VAN 20.00 - 3.00 UUR DUS OOK WEEKENDS. KERKRADE, NIEUWSTRAAT 147.
Bel nu 045- 46 33 23 !!!!!
NA ONS, KUN JE DE REST VERGETEN.

Oost, West bij de
Riversideclub
zijn de meisjes op z'n best.
E9 afslag Echt Ohé en Laak. Dijk 2, Ohé en Laak. 100 mtr. voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 04755-1854.

Happy Hours
Privéhuis Michelle
Tel. 045-228481/229680

Club Merci
Tatjana - Diana - Maria - Sandra - Silvia - Kristel. Tev. meisje gevr. Rijksweg Zuid 241, Geleen, 04490-45814.

Privéhuis Donna
Verhuisd van 045-227734 naar 04746-5826, zeer discreet. Privé parking, tevens kamerverhuur voor koppels.

Eindelijk zijn we zover.
Erotisch open-sex Paleis. De Olifant
waar U 3x onbeperkt volop kunt relaxen voor 1 all-in prijs. Onze Sex-O-theek biedt jonge sexy meisjes (18-24) o.z. Thaise, Spaanse, Italiaanse en Hollandse. Onze temperamentvolle dames vrijen en knuffelen met U aan onze knusse bar. Paar uren vrij? Kom gewoon langs en proef de sfeer van 'n nudistische club. Naaktdansen, films, ook aparte kamers met bad. Kluisje aanw. SM-kelder en slavin. Safe sex. Ma. t/m vr. 14.00 tot 02.00 u.
RIJKSWEG ZUID 105, GELEEN.

Paradiso
Europaweg-Nrd. 158, Landgraaf. 045-317032
va. 14.00 uur.

3 Mooie jonge meisjes
voor privé ma.-vr. v.a. 12.00 uur, ook voor Thaise bodymass. Villa Liberta a/d weg Susteren/Maaseik.

Peggy privé Dave voor Boys
ma-vr. 16.00-22.30.
04490-74393.

St. Tropez Bar
Putstraat 40 Sittard. Iedere dag geop. 21-5 uur. Tevens plaats voor leuk meisje. Tel. 04490-15828 na 21 u 17402

Videoclub
nieuwe films aanwezig v.a. ƒ 20,-. Tel. 045-718067
Meisje aanwezig

Meisjes
gevraagd voor goedlopend Privéhuis.
Inl. 04746-5826.

Diana Escort tel. 045-320323

Rianne
privé en escort
Tel. 045-230789.

Gezellige dames
charmant, discreet bezoeken U thuis of in hotel.
045-311895.

Tinna-Rita
af 10 uur, ook zat. en zond.
Meisje gevr. 045-721759.

Club La Belle
Spekholzerheide, Graverstr. 13, iedere dag geopend, van 20-04 uur, 045-416143 mit Regina v.d. Jachthut.

Club Pin Up
Sexy Pin Up girls en exclus. service. Geop. va. 14.00 uur Pr. Hendriklaan 312, Brunssum. Tel. 045-272929.

Brigitte
Privé verhuisd van 045-254598 naar 04490-48140.

Buro Yvonne
bem. van privé adr. 04490-23203. inschr. dames gevr.

ƒ 50,- all in
Katja, Monique en Sylvia
Tel. 045-423608

Club Denise
Tinie, Carina, Susan en Sandra ontvangen u in een aangename sfeer van 19 tot 03.00 uur. Tel. 045-413887

Escortservice
045-422685
v.a. 19.00 uur

Nieuw bij Yvonne ƒ 125,-
Heel uur, all-in.
Kapelweg 4, Kerkrade.
045-425100 ma.-zat. 11-24 uur; zon. 15-24 uur.

J.man 38 jr
verwent dames en echtp. ook weekends.
Tel. 043-634764.

KÜCHEN von doberg
...immer ein Erlebnis
Selfkant-Wehr

ETHIOPIË
GIRO 555 DEN HAAG

KÜCHEN von doberg
...immer ein Erlebnis
Selfkant-Wehr

Prins Bernhard Fonds / Anjer fondsen
Cultuurfonds voor Nederland
GIRO 5050

KÜCHEN von doberg
...immer ein Erlebnis
Selfkant-Wehr

Rolluiken
(Heroal-systeem)
Zonwering Kunststoframen
Th. Hendriks
P. Greymansstraat 18
SCHINVELD
tel. 045-256371
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

KÜCHEN von doberg
...immer ein Erlebnis
Selfkant-Wehr

ROYAL RIVOLI MAXIM
DE ECHTE HEERLENSE THEATERS

ROYAL
MEL GIBSON — GOLDIE HAWN
3e week
BIRD ON A WIRE
dagelijks 2.30 - 5.00 - 7.15 - 9.30 uur

RIVOLI
4e week
STEVEN SPIELBERG PRESENTS
MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD
MARY STEENBURGEN
BACK TO THE FUTURE PART II
dagelijks 2.00 - 4.15 - 6.45 - 9.00 uur

MAXIM
OP VELER VERZOEK TERUG
Wild Orchid
WIE NOG ZINNEN HEEFT KAN ZE DUS NU LATEN PRIKKELEN, WANT DAT DOET ZE GEHEID
dagelijks 2.30 - 4.30 - 6.30 - 9.00 uur
EERSTE MIDDAGVOORSTELLING ƒ 7,50
CENTRALE KASSA 045-714200

C.V.S. CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt
zat. 4 aug. JONGE mankanaries lichte kleur 8 donkere 5 popjes 5 JONGE rode & roodzalm man & popjes 10 pst. d.duiven 10 parkieten 7 zebras 6 meeuwen 4 grijze valken 20 witte etc. 30 roseicollis 20 pp. brengen: SITTARD 10.45-11.30 pulstr. 10 HEERLEN 12-12.30 emmastr. 7a TERBLYT 1.15-2 rijksw. 46 BEEK 2.30-3 maastrichterln. 7.

KÜCHEN von doberg
...immer ein Erlebnis
Selfkant-Wehr

Auto-Info

Uw veiligheid eist de beste kwaliteit.

Er zijn tal van reparaties en vervangingen aan uw auto, die de liefhebber en DHZ-monteur best zelf uit kan voeren. Natuurlijk mag dit nooit ten koste van de veiligheid gaan. En daarom moet u natuurlijk de beste materialen monteren en gebruiken. En waarom zou u dan stad en land afzoeken als u ze bij de automaterialenspecialist 'op de hoek' vind. Bij Heuts dus, waar maar liefst zo'n 60.000 onderdelen op voorraad liggen. Ook voor uw wagen.

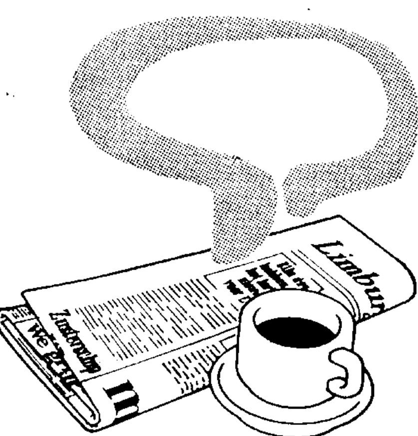
Als je auto je lief is. GH heuts
de Koumen 38-40, 6433 KD Hoensbroek, tel. (045) 222525
Molensingel 15, 6229 BG Maastricht, tel. (043) 618887
Openingstijden: ma t/m vr van 9.00 - 18.00 uur
za van 9.00 - 17.00 uur
automaterialen, gereedschappen, accessoires

Geevers Auto Carrosserie-delen origineel, imitatie en overzet.
GEEVERS
Geevers CARROSSERIE-DELEN
NUTH 045-244242 | VELDHOVEN 040-531900 | VIANEN 03473-76474 | ALMELO 05490-7...

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Vrijdag 3 augustus 1990 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Telematica

● *Wie nog eens wil oefenen om zondag 2 september goed voorbereid aan de start van de Heerlense Telematicaloop te verschijnen, krijgt daarvoor nog een laatste gelegenheid. Zondag 12 augustus wordt de reeks oefenlopen op het officiële parcours afgesloten. Om 10 uur wordt gestart op het Emmaplein.*

Voor meer inlichtingen: de afdeling sport en recreatie van de gemeente Heerlen. Vragen naar Hans Janssen of René Hendriks, ☎ 764559.

Afstoot

● *Gistermiddag toog een van onze verslaggevers naar café Het Wapen van Simpelveld om een reportage te maken van de daar aan de gang zijnde recordpoging poolbiljarten. Maar zijn komst werd niet gewaardeerd. „Waarom was u niet bij het startsein met afstoot door de burgemeester?", klonk het vermanend uit de mond van kastelein Wim Vanderheyden. Nu bepaalt de krant natuurlijk zelf wanneer een bepaalde activiteit bezocht wordt, en in dit geval was dat dus halverwege en aan het eind. Maar Vanderheyden had daar geen boodschap aan. Na een korte discussie werd de verslaggever te kennen gegeven dat hij eigener beweging het etablissement kon verlaten of dat daar anders wel hulp bij geleverd zou worden. De journalist besloot deze 'afstoot' aan zich voorbij te laten gaan en eieren voor zijn geld te kiezen. Lekker cafeetje, dat moet gezegd. En een reportage over dat poolbiljarten zult u tevergeefs in onze krant zoeken...*

Paardje



● *Jeanine van Heur (9) uit Heerlen is als winnares uit de bus gekomen van de prijsvraag van de kabelkrant van het Limburgs Dagblad, LD-TV. Het meisje beantwoordde de drie vragen over circus Alexis Gruss dat momenteel zijn tenten heeft opgeslagen in Heerlen, foutloos. De vragen luidden: 1. hoe groot zijn de mini-paarden die in het circus optreden, 2. hoe oud is de olifant en 3. wanneer was Alexis Gruss voor het laatst in Heerlen?. De goede antwoorden waren: 1. 50 cm, 2. 14 jaar en 3. 1988. Jeanine haalde de informatie niet alleen uit de krant, maar deed voor de zekerheid ook navraag bij het circus. Circus-directeur Alexis Gruss kwam gisteren voor de prijsuitreiking speciaal naar het Limburgs Dagblad. En niet alleen. In zijn gezelschap was één van de zeven mini-paarden waarover het circus beschikt.*

Recreatie

● *Verpleeghuis Schuttershof in Brunssum beschikt over een gloednieuwe recreatiezaal en kapel. Het een lijkt niet veel met het ander te maken te hebben, maar dat lijkt maar zo. De oude kapel moest namelijk wijken om de bestaande recreatiezaal uit te kunnen breiden. Op vrijdag 7 september om 15 uur worden de recreatiezaal en de kapel feestelijk in gebruik genomen. Dan wordt ook een glas-in-loodraam onthuld, dat is gemaakt door de Brunssumse kunstenaar Rinus van Leunen.*

'Heerlense Zomer' met muziek, theater film en exposities

Van onze verslaggever

HEERLEN – Onder het motto 'Heerlense Zomer' worden tot en met dinsdag 18 september in de stad tal van culturele evenementen op touw gezet. Het gaat om muziek, straattheater, kindervoorstellingen, films en exposities.

Morgen draait Filmhuis de Spiegel op het plein Campus Niger -tussen bibliotheek en Stadsgalerij- de film Hair Spray. Aanvang 20 uur. Zondag 5 augustus geeft poppentheater Piepmuis een kindervoorstelling op het Emmaplein. De voorstelling heet 'Marianneke maakt een droomreis' en begint om 14.30 uur. Van 12 tot en met 17 augustus komen in het kader van het Limburgs Straattheaterfestival een aantal theatergezelschappen naar de stad. Ze zullen optreden in het centrum van Heerlen en bij Kasteel Hoensbroek.

Van 22 tot en met 26 augustus staat Heerlen in het teken van Kultuur Avontuur met een aantal bijzondere voorstellingen en concerten. Het Kerkplein bij de Pancratiuskerk zal tijdens Kultuur Avontuur dienst doen al festivalterrein.

Voor zaterdag 1 september staat het evenement Telemuze op het programma. Opzet daarvan is dat met behulp van diverse PTT-Telecomverbindingen één concert wordt gegeven vanaf verschillende podia. Telemuze is een voorstelling waarbij muziek, dans en beeldende kunst worden geïntegreerd. Gedurende de 'Heerlense Zomer' wordt ook een hele serie tentoonstellingen gehouden. De exposities worden ingericht in de Stadsgalerij, het Thermenmuseum, Kasteel Hoensbroek en de bibliotheek. De evenementenreeks wordt afgesloten met een uitvoering van 'Driekoningsavond' van Shakespeare door het Katona Jozsef Theater uit Budapest in de stadsschouwburg.

Huurdersbelangenvereniging Kerkrade tevreden

Pietersrade betaalt huurders twee ton

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – De Kerkraadse woningvereniging St. Pietersrade gaat bijna twee ton terugbetalen aan in totaal 830 huurders. Het betreft een herberekening van de service- en stroomkosten over drie jaar en in sommige gevallen acht jaar voor onder meer woningen in het Rolduckerveld, Erensteinerveld, Elbereveld en Chevremont en Haanrade.

De nu getroffen terugbetalingsregeling is deels nog een nasleep van de affaire rond de huismeester die vanaf 1972 onder de post Inspectie en Toezicht was ondergebracht. Tijdens een procedure die de huurders belangenvereniging (HBV) Erenstein in 1986 tegen St. Pietersrade had aangespannen, bleek dat er voor de aanstelling van de huismeester geen overeenkomst was gesloten en dat de man nooit als zodanig heeft gefunctioneerd. De woningvereniging zou op die manier een miljoen gulden opgestreken hebben.

Vier jaar geleden heeft St. Pietersrade op last van de kantonrechter een regeling getroffen om eenderde van het geld terug te geven aan de huurders van 710 woningen. De terugbetaling die nu geschiedt zal het nog uitstaande bedrag vereffenen en betreft tevens te veel betaalde stroomkosten.

Administrateur Van Rooijen zegt dat de terugbetalingsregeling in een sfeer van samenwerking met de HBV is getroffen.„ Er zijn wat standpunten verduidelijkt om dit soort problemen te voorkomen. De huismeester had diensten verleend waarvan de huurders zeggen dat ze er geen prijs op stellen. De toekomst zal uitwijzen of dat zo is." De huurdersvereniging is in ieder geval tevreden met de getroffen regeling. „Met en door de resultaten van deze onderhandelingen, wordt er nu een streep gezet onder het verleden met betrekking tot de te veel betaalde vergoedingen", zo schrijft de HBV aan haar leden.



● *Vele decennia hebben de bewoners van de Bovengehuchten in Nuth in rust en vrede geleefd. Maar de laatste jaren sluipt er een bepaalde onrust in de harten van de mensen die enigszins afgelegen maar fraai wonen in Helle, Terstraten (foto), Op den Brant en Grijzegrubben. „Een oase van rust wordt bedreigd door een misdaad", zegt een man die al jaren in een Terstrater vakwerkhuis woont. Met 'een misdaad' duidt hij op de mogelijke aanleg van de Oost-westbaan waardoor de charme van de Bovengehuchten grotendeels verloren zal gaan. 'Boven' in Nuth hebben de mensen best begrip voor het feit dat de Oost-westbaan veel werkgelegenheid zal opleveren. Maar zij preken voor eigen parochie en zien een groot gebied vol natuurschoon en talloze schitterende wandelpaden richting Schimmert, Schinnen en Aalbeek verdwijnen.*
Foto: MARCEL VAN HOORN



● *Kijken en misschien kopen. Een geliefde bezigheid tijdens de braderie in het centrum van Heerlen.* Foto: MARCEL VAN HOORN

Coriotropical laat op gang door hitte

Het weer was tropisch...

Van onze verslaggever

HEERLEN – Tropische temperaturen heersten er gisteren zeker in Heerlen. En daar hebben we als koele Nederlanders heel wat moeite mee. Misschien dat het daarom lang duurde voordat het druk werd rond de stands van de braderie Coriotropical in enkele straten van het Heerlense centrum.

Veel winkeliers hadden wát uitverkoopartikelen voor de winkels geplaatst en verder waren er ook wat ideëlere groepen, die artikelen als 150 gram ongesorteerde postzegels en lampekappen aanboden. De commerciële t-shirtverkopers waren echter verreweg de grootste groep.

Het tropische aspect van het geheel bestond uit een aantal bands. Reggae, Mexicaans en steelband stond onder andere op het programma. Wat merkwaardig was het feit dat een deel van de Promenade vrijwel leeg was en dat het muziekpodium op de Bongerd, dat vorig jaar veel publiek trok, verdwenen was.

Al met al is Coriotropical een niet al te grote braderie voor een stad van het kaliber Heerlen, met een wat willekeurig gekozen naam. In een vakantietijd als deze is de consument niet zo kieskeurig en daarmee vormt de braderie voor veel dagjesmensen een welkome slentermogelijkheid. 's Avonds krijgt dat vaak een vervolg op een van de terrassen en zo is het in Heerlen op deze donderdag best gezellig toeven.

'Eerst bodemonderzoek kamp in Eygelshoven'

Woonwagenbewoners weigeren terugkeer

Van onze verslaggeefster

KERKRADE/BRUNSSUM – De gemeente Kerkrade en de woonwagenbewoners die in mei het kamp aan de Rimburgerweg in Eygelshoven verlieten, hebben nog steeds geen akkoord kunnen bereiken. De woonwagenbewoners die vrezen dat hun kamp vervuild is met Polycyclische Aromatische Koolwaterstoffen (PAK), zijn met hun protesttocht al in de derde gemeente in Oostelijk Zuid-Limburg beland.

De twee gezinnen uit Kerkrade waren na vruchteloze onderhandelingen met wethouder Coumans uit protest naar Hoensbroek vertrokken. De bemiddelingspogingen van de gemeente Heerlen richting Kerkrade liepen op niets uit. Na Voerendaal biedt op dit moment de gemeente Brunssum tijdelijk onderdak.

Kerkrade blijft volhouden dat wonen op de standplaats geen gevaar voor de gezondheid oplevert. Een woordvoerder: „Vóór de aanleg van het kamp is er een bodemonderzoek gehouden en de grond is schoon bevonden. Dat wil niet zeggen dat de grond niet vervuild is, maar het terrein voldoet wel aan de normen. In Kerkrade is het gangbaar dat er overal wel iets in de grond zit." Ook voor de deklaag die op het terrein is aangebracht, zou een 'schone grond verklaring' afgegeven zijn.

De woordvoerder bevestigt dat op het aanpalende terrein waar woningbouw gepland was, de veiligheidsnormen wel overschreden worden. „Daar heeft in de jaren twintig of dertig bruinkoolexploitatie plaatsgevonden. Later is de bodem opgevuld met materiaal dat blijkbaar niet deugt. Voor dat stuk grond moet nog een oplossing gevonden worden. Maar voor het woonwagencentrum zien we geen aanleiding om het rapport dat er nu ligt te herzien. Als de woonwagenbewoners een nieuw onderzoek willen, dan is dat hun zaak."

De kampbewoners lieten drie maanden geleden al weten dat ze een onafhankelijk onderzoek willen laten uitvoeren. Dat zal waarschijnlijk in september plaatsvinden en gefinancierd worden door het Landelijk Overleg van Woonwagenvrouwen.

Eigenaar monumentaal pand wil zijn gelijk

Van onze correspondent

DEN HAAG/BRUNSSUM – De Raad van State vindt dat het college van B en W van Brunssum enigszins overspannen heeft gereageerd op het uitbranden van het monumentale pand Molenvaart 1. Dat pand werd in december 1986 door brand ernstig beschadigd. Eigenaar J. Vaessen kreeg het jaar daarna te horen dat hij het weer in de oorspronkelijke staat moest terugbrengen. Tegen die aanschrijving is Vaessen bij de afdeling rechtspraak van de Raad van State in beroep gegaan. De zaak diende gisteren.

Het pand aan de Molenvaart is inmiddels al gesloopt. Vaessen heeft daarvoor van het ministerie van WVC toestemming gekregen. Van de Raad van State hoopt Vaessen nu nog duidelijkheid te krijgen op de vraag of het college van B en W hem terecht heeft aangeschreven het pand weer in zijn oorspronkelijke staat terug te brengen.

Vaessen heeft dat altijd geweigerd omdat de door het gemeentebestuur gewenste voorziening neer zou komen op volledige restauratie van het pand.

Het college heeft dat in oorspronkelijke staat willen terug brengen omdat een gedeelte van het pand op de zogenaamde monumentenlijst staat. De Monumentenwet bepaalt dat sloop van panden die op die lijst staan verboden is. B en W hebben ook om veiligheidsredenen van Vaessen verlangd dat hij het pand weer zou opknappen. Staatsraad H. Polak liet tijdens de behandeling van het geschil duidelijk merken vraagtekens te zetten bij het door het college van B en W gevoerde beleid. Polak: „We kunnen hier spreken van een vergaande reactie. B en W hebben onder meer Vaessen aangeschreven de kozijnen weer te herstellen. Dat was toch niet per se nodig geweest om het instorten van het gebouw te voorkomen". De afdeling rechtspraak van de Raad van State doet over enige tijd uitspraak.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor de liefde en de zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, onze lieve man en pappa

Jan G.C. Lemmens

echtgenoot van

Ria de Jongh

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 31-jarige leeftijd.

Geleen: **R. Lemmens-de Jongh**
Arianne
Christa
Familie Lemmens
Familie De Jongh

6163 JL Geleen, 1 augustus 1990
Burgemeester Lemmensstraat 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 4 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden, op slechts 31-jarige leeftijd, van onze zeer gewaardeerde medewerker

Jan Lemmens

Wij wensen Ria, Arianne, Christa en naaste familie veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
Mercator BV Sittard

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Bouts

echtgenoot van

Annie Demandt

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 69 jaar.

Obbicht: **A. Bouts-Demandt**
Obbicht: **Yvon en Jean Hölsgens-Bouts**
Obbicht: **Ger en Louisa Bouts-Hendriks**
Kelly
Grevenbicht: **Marleen en Piet Gijsen-Bouts**
Mark
Obbicht: **Wilma en Jos Heldens-Bouts**
Jamie-Scott
Nattenhoven: **Giel en Manon Bouts-Houben**
Kay
Familie Bouts
Familie Demandt

6125 AJ Obbicht, 2 augustus 1990
Europalaan 23

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 4 augustus as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van heden vrijdag 3 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

OVERLEDEN

† **Frans Noten**, echtgenoot van Ria Wolff, 70 jaar. Boststraat 72, 6071 XX Swalmen. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 4 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van Het Woord Gods te Swalmen.

† **J. van Kempen**, 78 jaar, echtgenoot van M. Vos, Haverkamp 2, 6051 AC Maasbracht. De plechtige eucharistieviering zal heden, vrijdag 3 augustus, plaatsvinden om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht.

† **Rieka Nijssen**, echtgenote van Mat Aelen, weduwe van Dre Lenders, 77 jaar. Min. Bongaertsstraat 57, 6042 CJ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 6 augustus om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Delissen

weduwe van

Mathijs Moling

betuigen wij u onze oprechte dank.
Guttecoven, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Guttecoven.

---

officiële mededeling

Gemeentebestuur van Vaals

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt bekend dat ingaande 6-8-1990 gedurende een maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, afdeling Grondgebiedzaken, ter inzage is gelegd het ontwerp van het bestemmingsplan „Lemierserberg", bestaande uit een plankaart, toelichting en voorschriften.

Gedurende genoemde termijn kan eenieder schriftelijk bij de Gemeenteraad bezwaren tegen de ontwerpen indienen.

Vaals, 25 juli 1990

De burgemeester van Vaals,
i.b. M.M.J. Meindersma.

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Dankbaar dat hij voor langer lijden gespaard is gebleven, geven wij u kennis van het overlijden, op de leeftijd van 94 jaar, van onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Arie Dalm

weduwnaar van

Gertrud Johanna Kramer

In dankbare herinnering:
Budel: **J. Dalm**
P. Dalm-Toussaint
Heerlen: **C.A. Dalm**
Heerlen: **A.C.F. Dalm**
J.W. Dalm-Bons
Klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 1 augustus 1990
Corr.adres: Plataanstraat 9
6413 PS Heerlen

De samenkomst, voorafgaande aan de crematie, zal plaatsvinden op maandag 6 augustus 1990 om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardentehuis de Kruisberg, Kruisbergstraat 47 te Brunssum.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen persoonlijk condoleren, wel is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance in voornoemd crematorium.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevolle verzorging in verpleegkliniek St. Jansgeleen, in de leeftijd van 87 jaar, van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Net Houben

weduwe uit 1e huwelijk van

Lambert Moonen

weduwe uit 2e huwelijk van

Willem Demandt

Stein: **M.L. Janssen-Moonen**
H. Janssen
Iety, Wim
Stein: **J.L.M. Moonen**
C.W. Moonen-Geenen
Lambert en Coen
Stein: **M.L.M. Demandt**
Karin
Familie Houben
Familie Moonen
Familie Demandt

Geleen, 1 augustus 1990
Stikkerstraat 110
Corr. adres: Nieuwstraat 27, 6171 GP Stein

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 6 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Stein, gevolgd door de crematie om 11.45 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zaterdagavond is om 19.00 uur de avondmis in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkamers Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Bijna een jaar geleden namen wij afscheid van haar die wij niet willen vergeten, onze lieve mama

Anny Vanhommerig-Kees

De jaardienst, waarin wij ook onze lieve papa

Joep Vanhommerig

gedenken, wordt gehouden op zaterdag 4 augustus as. om 19.00 uur in de kerk Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Cecile en Albert
René
Judith

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed, vrij onverwacht, in de leeftijd van 81 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Frans Bonné

weduwnaar van

Anna Lindelauf

Kinderen en kleinkinderen
Familie Bonné
Familie Lindelauf

Maastricht, 30 juli 1990
Adelbert van Scharnlaan F 75
Correspondentieadres:
Bergerstraat 6
6226 NA Maastricht

Op wens van de overledene hebben de plechtige uitvaartdienst en de grafbijzetting in stilte plaatsgevonden.

---

†

De dood zijn engelen, die met zachte hand
mij dragen naar een ver en lieflijk land
en jullie en mij breekt hij niet uit elkaar,
dat nooit;
ik zal dichter bij jullie zijn dan ooit.

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden geheel onverwacht op 87-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus en tante

Anna Schepers

weduwe van

Michaël Cornelissen

Heerlen: **F. Cornelissen en**
J. Cornelissen-Aldenhoven
Gerry
Ans
Michel en Simone
Maurice en Anita
Brunssum: **E. Dörenberg-Cornelissen en**
J. Dörenberg
Marco
Heerlen: **H. Cornelissen en**
L. Cornelissen-Erens
Nicole
Ivo
en achterkleinkinderen
Familie Schepers
Familie Cornelissen

Huize Tobias, 2 augustus 1990
Corr.adres: Tichelbeekstraat 11, 6417 SJ Heerlen

In de Annakerk op Bekkerveld te Heerlen zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 6 augustus as. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, en voor de aanwezigheid bij de uitvaart van

Piere Engels

As. zaterdag om 19.00 uur zal de zeswekendienst worden gehouden in de St. Jozefkerk te Kaalheide, Kerkrade.

Familie Engels

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van

Peter Offermans

stond gisteren 'n naam niet juist vermeld.
De juiste tekst is:
Kerkrade: **M. Offermans**
E. Offermans-Jaminon

---

†

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren, is, tot onze grote droefheid, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephine Birken

echtgenote van

Wilhelm Schijns

Lemiers: **W. Schijns**
Kerkrade: **Jozef Schijns en Greetje Dejalle**
Lemiers: **Hubert en Tiny Schijns-Ernes**
Lemiers: **Peter en Maria Schijns-Schmitz**
Lemiers: **Andreas Schijns**
Lemiers: **Willy en Philomien Schijns-Schwanen**
Gemmenich: **Walter en Mädy Schijns-Vanaschen**
Wijnandsrade: **Heinz en Tonny Schijns-Konings**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Birken
Familie Schijns

6295 AS Lemiers, 1 augustus 1990
Oud-Lemiers 33

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Lemiers, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

In de avondmis van zaterdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, hebben wij afscheid genomen van onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Weckseler

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Weckseler

Kerkrade, 1 augustus 1990
Lichtenbergstraat 66
Corr.adres: Koestraat 14, 6463 XK Kerkrade

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op maandag 6 augustus a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 11.15 uur.

Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheldkliniek), St. Pieterstraat 145 Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot en vader

Gerard Smans

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Tiny Smans-Henssen
en Ron

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 5 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade-Kerkrade.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden, op slechts 29-jarige leeftijd, van onze zeer gewaardeerde oud-medewerker

Jos van Daele

Gedurende enkele jaren heeft Jos zijn beste krachten in dienst gesteld van ons kantoor.
Zeven maanden geleden openbaarde zich een ernstige ziekte en volgde er een ongelijke strijd.
Wij wensen Donia, zijn ouders en naaste familieleden veel sterkte toe.

BDO Campsobersgroep

31 juli 1990

Met grote verslagenheid ontvingen wij het bericht van het overlijden van onze oud-collega

Jos van Daele

Ons medeleven gaat uit naar Donia en zijn ouders en naaste familie.

Medewerk(st)ers accountantskantoor
BDO Campsobersgroep
Sittard en Geleen

---

†

Dankbaar voor zijn vriendschap en al het goede wat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, delen wij u mede dat onverwacht, in het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond, in de leeftijd van 77 jaar van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Theo van Laar

echtgenoot van

Lies Cobben

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

Roermond: **E. van Laar-Cobben**
kinderen en kleinkinderen
Familie van Laar
Familie Cobben

2 augustus 1990
Bredeweg 237, app. 25, 6042 GE Roermond

De eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 7 augustus om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna om 13.15 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur.

Maandag zal voor de overledene tijdens de avondmis van 18.30 uur gebeden worden in eerdergenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Dela Uitvaartcentrum, Olympialaan 2 te Roermond, alwaar dagelijks gelegenheid is tot afscheidnemen van 18.15 tot 18.45 uur.

Indien u door omstandigheden geen persoonlijke kennisgeving mocht ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Guus Schaeken

betuigen wij u bij deze onze oprechte dank.

Familie Schaeken-Vinders
Familie Alleleyn-Schaeken

Kerkrade, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 4 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide.

Armeens parlement weigert milities te ontwapenen

MOSKOU – Het parlement van Armenië is de directe confrontatie met Sovjetpresident Michail Gorbatsjov aangegaan. Het parlement legde het decreet van Gorbatsjov, waarin deze voor gisteren de ontwapening van de verschillende nationalistische milities in het land eist, naast zich neer.

De Armeense volksvertegenwoordiging stelde nieuwe onderhandelingen met Gorbatsjov over de kwestie voor. Het parlement in Jerevan wil tijdens die onderhandelingen ook de mogelijkheden tot een soevereiniteitverklaring bespreken.

Gorbatsjov op zijn beurt waarschuwde Armenië het leger in te zullen zetten als Armenië niet alsnog overgaat tot ontwapening van de milities.

Het Armeense parlement heeft inmiddels een eigen Nationale Verdedigingsraad opgericht. Alle gewapende milities in Armenië vallen onder het gezag van de raad. Volgens Armeense bronnen gaat het hierbij om 40.000 gewapende mannen, officiële Sovjetautoriteiten zeggen dat de milities uit zeker 140.000 man bestaan.

Armeense nationalisten hebben in de nacht van woensdag op donderdag een leger- en een politiepost overvallen. Daarbij maakten zij, volgens het semi-officiële persbureau Interfax, een groot aantal vlammenwerpers, machinegeweren en pistolen buit. Het Sovjetdagblad Izvestia meldde dat het Armeense parlement een nader onderzoek heeft ingesteld naar de overval.

Oezbekistan

Het parlement van Oezbekistan nam gisteren een serie maatregelen aan die de uitvoer van Gorbatsjovs decreet moet vergemakkelijken. Ook Azerbajdzjan liet gisteren weten mee te willen werken aan de ontwapening van de milities op zijn grondgebied. Het Azerbajdzjaanse ministerie van binnenlandse melde echter dat het niet in staat is zelf de milities te ontwapenen.

Volgens TASS worden in Oezbekistan speciale 'arbeidseenheden' opgericht die de milities van hun wapens moeten ontdoen. Het persbureau meldt eveneens een flinke stijging van wapendiefstallen in het gebied. Milities zouden de laatste dagen naar schatting 3685 stuks vuurwapens en een onbekende hoeveelheid springstof in handen hebben gekregen.

Volgens TASS is het ook in de autonome republiek Toeva – aan de Mongolische grens – tot ongeregeldheden gekomen tussen de lokale bevolking en Russische immigranten.

Fabrieken zouden hun produktie terug hebben moeten brengen omdat Russische arbeiders uit angst zijn vertrokken. Op het platteland zouden huizen van Russen in brand zijn gestoken en bekogeld.

Weer camping ontruimd in Zeeland

DOMBURG – In Oostkapelle in de gemeente Domburg is gisterochtend een mini-camping ontruimd. Ingrijpen van de sterke arm was hierbij niet nodig. De eigenaren van de ruim tien tenten en caravans zijn, nadat de politie en gemeente-ambtenaren op het terrein verschenen, met hun vakantie-onderkomen naar elders vertrokken, aldus een woordvoerder van de gemeente.

Woensdag moesten al zeven gezinnen hun vakantie op een camping in Burgh Haamstede voortijdig afsluiten. Zowel de gemeente Westerschouwen, waaronder deze plaats valt, als de gemeente Domburg zijn volgens een uitspraak van de Raad van State van vorige week vrijdag gerechtigd de campings met bestuursdwang te ontruimen.

In beide gevallen hebben de bestuurders de kampeerders nog enige dagen de tijd gegeven om een andere kampeerplaats te zoeken. Zowel in Domburg als in Westerschouwen waren op andere campings nog plaatsen, melden de gemeentebesturen.

Het optreden van de gemeente Domburg, zo laat een woordvoerder weten, is een gevolg van een al jaren slepend geschil tussen de gemeente en eigenaar L. Wattel van de mini-camping over stelselmatig overtreden van het toegestane aantal kampeereenheden.

Na verschillende politie-optredens heeft de gemeente Wattel geen ontheffing meer verleend voor het voeren van een mini-camping. De camping-eigenaar bleef echter gasten op zijn terrein toelaten, waarop de gemeente besloot tot ontruiming.

Artsen zonder Grenzen slaan alarm

EG verontrust over bloedbad Liberia

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap (EG) heeft gisteren de drie strijdende partijen in Liberia, die hebben gezworen tot het bittere einde door te vechten, opgeroepen de mensenrechten te respecteren. De twaalf EG-landen spreken in een gemeenschappelijke verklaring hun verontrusting uit over de 'afschrikwekkende' situatie die steeds erger wordt en veroordelen 'de acties tegen onschuldige mensen'.

In een verwijzing naar het bloedbad van zondag onder 600 mensen die hun toevlucht hadden gezocht in een Lutherse kerk vlakbij de hoofdstad Monrovia, vraagt de EG rebellen en militairen 'ambassades, kerken, ziekenhuizen en andere plaatsen waar burgers asiel hebben gezocht' te behoeden voor geweld.

De zes Europese organisaties van Artsen zonder Grenzen hebben gisteren alarm geslagen omdat de situatie in Monrovia 'volkomen uit de hand loopt'. In een gezamenlijke oproep aan de Verenigde Naties, alle internationale organen en een groot aantal regeringsleiders vragen de artsen met spoed aandacht voor 'het verschrikkelijke drama dat zich in Liberia voltrekt'.

Gevaar

„Zowel de burgerbevolking als humanitaire organisaties zijn voortdurend in gevaar. Gewapende benden zijn diverse malen ziekenhuizen binnengedrongen en hebben zowel zieken en gewonden als het medische personeel met de dood bedreigd", aldus Artsen zonder Grenzen.

De laatste dagen worden zelfs vluchtelingen botweg uit hun huis geslagen en op gruwelijke wijze vermoord, constateerden medewerkers van de artsenorganisatie.

ANWB: 'Kabinet moet maximaal tarief vaststellen'

Limburg afwijzend over verlaging toeristentax

Van onze verslaggever

DEN HAAG/VALKENBURG – Valkenburg en Maastricht, Limburgs belangrijkste toeristensteden, hebben gisteren met een al volstrekt afwijzend gereageerd op het voorstel van de ANWB om de toeristenbelasting te verlagen tot maximaal één gulden. Nog dit jaar stapt de landelijke toeristenbond naar het kabinet met het verzoek om in het gehele land paal en perk te stellen aan de hoogte van toeristentax. Er moet, volgens ANWB-woordvoerder R. Gremmen, een maximale hoogte aan deze belasting worden gesteld van maximaal één gulden, omdat gemeenten de belasting te gemakkelijk verhogen. Het liefst ziet de ANWB de heffing afgeschaft, maar denkt dat dit geen haalbare kaart is.

Den Haag spant de kroon. Toeristen betalen bijna drie gulden per nacht. In andere plaatsen ligt de toeristenbelasting tussen een kwartje en 75 cent. Dan heb je, zegt Gremmen, negentig procent van de gemeenten te pakken waar deze belasting wordt geheven. Hij noemt een gulden de bovengrens. Hoger mag het bedrag niet worden, vindt Gremmen. Toerisme levert gemeenten geld op. Daarom noemt de ANWB het onzinnig om mensen die geld komen brengen ook nog eens belasting te laten betalen. Jaarlijks levert het, landelijk gezien, gemeenten zo'n zestig miljoen gulden op.

Relatie

In Valkenburg wordt 1,50 gulden geheven. Gemeentesecretaris G. Biemans van Valkenburg wijst het voorstel van de ANWB volstrekt van de hand. „De tax staat hier in duidelijke relatie tot de functie die Valkenburg heeft. Hier worden veel meer kosten ten behoeve van de toeristen gemaakt dan in andere plaatsen waar bijvoorbeeld één of twee campings de enige voorzieningen voor toeristen zijn."

Valkenburg vangt jaarlijks ongeveer 1,2 miljoen gulden aan toeristenbelasting. „In Valkenburg is een duidelijke verbinding tussen de ontvangen toeristenbelasting en de uitgaven ten behoeve van het toerisme", aldus Biemans die dat illustreert met enkele voorbeelden zoals de aanleg van parkeergelegenheden, groenvoorzieningen, de controle op de naleving van het vergunningenstelsel en het openbare ordeaspect."

Reeds vorig jaar werd besloten de toeristenbelasting voor 1991 te verhogen van 1,50 gulden naar 1,85 gulden. „Dat voorstel is al door de raad aangenomen en blijft dus overeind", aldus Biemans die veronderstelt dat Valkenburg zich niets zal aantrekken van de kritiek van de ANWB.

Goedkoper

Datzelfde geldt voor de gemeente Maastricht. Om een verblijf voor gezinnen met kinderen in Maastricht goedkoper te maken is per 1 juli vorig jaar besloten de toeristenbelasting op 2,50 gulden te zetten voor toeristen die ouder zijn dan 18 jaar. Zij die jonger zijn betalen niets. Bovendien ligt er een ambtelijk voorstel om tot differentiatie te komen. In de goedkopere hotels zal minder belasting geheven worden dan in de duurdere, zo liet een woordvoerder gisteren weten.

Volgens de gemeente Maastricht is de stad enkele jaren geleden nogal overvallen door de 'enorme aanwas van toeristen'. Dat heeft Maastricht toen doen besluiten de toeristentax op 2,50 gulden te zetten.

Volgens een woordvoerder worden de totale inkomsten van de toeristenbelasting besteed aan voorzieningen voor diezelfde groep. „In overleg met de hotelhouders worden de beslissingen genomen waaraan het geld besteed wordt", aldus de woordvoerder.

Rem

Gremmen stelt dat toeristenbelasting een belasting is die van niet-inwoners wordt geheven. Een democratische rem zit er niet op en de inkomsten worden lang niet in alle gevallen aan het toerisme besteed. Het geld gaat gewoon in de pot voor algemene middelen. Een doorn in het oog van de ANWB en vooral voor die gemeenten die de ranglijst aanvoeren (Den Haag, bijvoorbeeld). Aan die te hoge uitschieters moet nu eens wat worden gedaan, vindt de ANWB.

Opleidingen kunnen niet tot overeenstemming komen

Nog geen besluit over theologisch onderwijs

Van onze verslaggever

HEERLEN – Er is voorlopig geen besluit te verwachten over de toekomst van het wetenschappelijk theologisch onderwijs. Dat heeft alles te maken met het 'gebrek aan overeenstemming' tussen de opleidingen zelf. Minister J. Ritzen van Onderwijs zal zich nu 'zorgvuldig beraden' op de stappen die hij moet nemen, zo heeft hij deze week aan de theologische opleidingen en betrokken kerken per brief laten weten.

Ritzens voorganger Deetman kondigde begin vorig jaar aan dat in het theologisch onderwijs gesnoeid zou worden. Daarbij baseerde hij zich op het rapport van de Verkenningscommissie Godgeleerdheid, die van mening was dat bundeling en concentratie van de dertien bestaande opleidingen nodig is. Met name om het teruglopende wetenschappelijk niveau van het theologisch onderwijs te stoppen.

Er zijn op dit moment vier openbare universiteiten met een theologische faculteit (Leiden, Amsterdam, Utrecht en Groningen), vijf rk-opleidingen (o.a. de UTP in Heerlen), naast twee gereformeerde, een gereformeerd-vrijgemaakte en een christelijk-gereformeerde.

Verdwijnen

De UTP in Heerlen dreigt als doctoraalopleiding te verdwijnen omdat de bisschoppen na het rapport gelezen te hebben besloot het aantal r.k.-instellingen terug te brengen tot drie: Utrecht, Nijmegen en Amsterdam. In april jl. wezen de bisschoppen een plan van de Katholieke Universiteit Nijmegen, de UTP en de Katholieke Theologische Universiteit Amsterdam om te fuseren tot één faculteit af. Daarbij zouden de doctoraalopleidingen op de drie lokaties blijven bestaan.

Bij de UTP was gisteren niemand bereikbaar voor commentaar op het uitstel.



● Roy Amory uit Maastricht die sinds woensdagmiddag wordt vermist.

Jongen (16) spoorloos

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een 16-jarige autistische jongen uit Maastricht wordt sinds woensdag vermist. De jongen, Roy Amory verdween die dag tussen 13 en 19.30 uur. Hij woont bij zijn ouders aan de Nimrodstraat 29.

Het signalement van Roy luidt: lengte 1.90 meter, tenger postuur, half lang blond haar. Hij draagt een blauwe spijkerbroek en een wit t-shirt met groene strepen. Hij heeft donkerblauwe boots aan en is in het bezit van een bruine leren schooltas.

Iemand die weet waar Roy Amory zich bevindt of wie hem heeft gezien sinds woensdagmiddag, wordt verzocht contact op te nemen met de gemeentepolitie van Maastricht, afd. Jeugd- en zedenzaken ☎ 043-293865.

Fritespan vergeten: binnenbrand

LANDGRAAF – Door snel optreden van een voorbijgangster werd gisteravond tegen half acht een ernstig ongeluk voorkomen. De vrouw zag uit een woning aan de Irenestraat in Nieuwenhagen hevige rookwolken komen en belde meteen aan bij de bewoner.

Toen niemand reageerde werd de voordeur geforceerd. In de woning lag een dronken man, die vergeten had de fritespan uit te zetten.

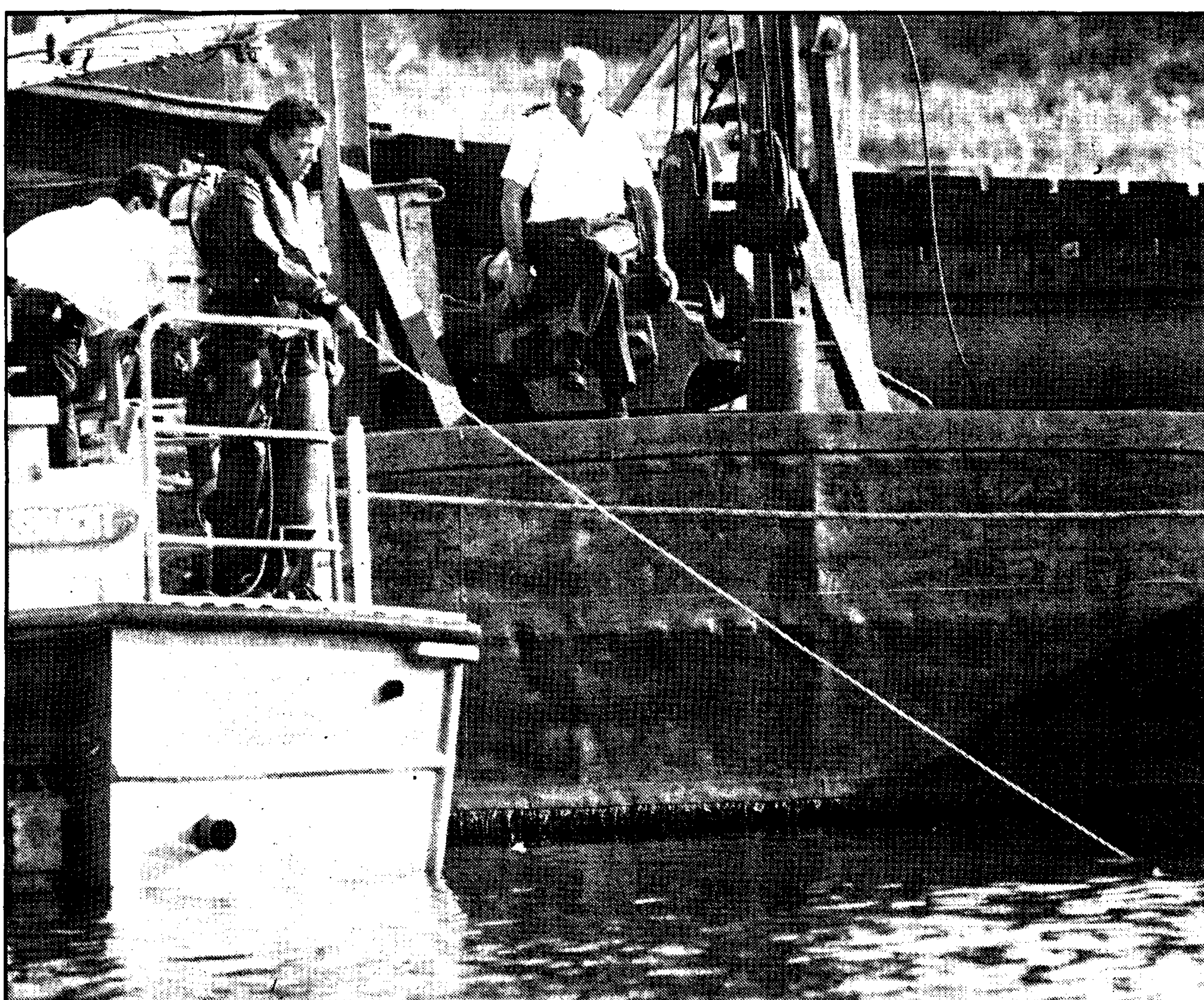
De pan had vlam gevat, maar de inmiddels gearriveerde brandweer wist de rook- en waterschade beperkt te houden. De man is ter verhoor meegenomen naar het politiebureau.

Heroïnedode in Heerlen

HEERLEN – In de struiken naast het fietspad aan de Parallelweg in Heerlen is woensdagmiddag een dode 35-jarige Westduitser aangetroffen.

De man is waarschijnlijk overleden ten gevolge van een overdosis heroïne.

Er zijn dit jaar in Heerlen al acht drugverslaafden overleden. Dat zijn er twee meer dan in 1989 in een heel jaar.



● *Duikers van de Roermondse brandweer hebben gistermorgen vergeefs naar een drenkeling gezocht in een grindplas bij Heel. De vermiste man sliep op een binnenschip en is in de nacht van woensdag op donderdag vermoedelijk overboord gevallen toen hij naar het toilet ging. De schipper vond 's morgens alleen zijn kleren in de hut. De duikploeg heeft gezocht in de buurt van het schip, maar heeft de man niet gevonden. Daarna heeft de rijkspolitie te water nog enkele uren vergeefs gedregd. De man was tot gisteravond spoorloos.*

Foto: JEROEN KUIT

Leverancier gif kan vraag niet meer aan

Wespen in overvloed

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – „Nog even en dan zit ik zonder materiaal", klaagt directeur Italiaander van het gelijknamige ontsmettingsbedrijf in Heerlen. Afgelopen week bestelde hij tien emmers wespenverdelgingspoeder. Hij kreeg er slechts drie geleverd. De leverancier kan het niet meer bijbenen.

De heer Rustenburg van poederprocent Hoechst Holland beaamt het tekort aan verdelgingsmiddel: „Er zijn veel meer nesten dan vorig jaar. We schatten zo'n veertig procent meer. Die stijging hadden we niet voorzien. We zijn nu door onze voorraad heen, maar dat is slechts een kwestie van een paar dagen."

Er zijn dit jaar dus veel meer wespen dan gewoonlijk. Maar het is nog te vroeg van om van een plaag te spreken, meent Johan Calis van de vakgroep Entomologie (Insektenkunde) van de Landbouwuniversiteit in Wageningen. De zachte winter en het mooie voorjaar zijn volgens hem de oorzaak van de wespenexplosie. „De koninginnen hebben kunnen overleven en zijn royaal aan de leg geraakt."

Momenteel zijn de wespen druk bezig met het produceren en voederen van de larven. „Dat betekent", legt Johan Calis uit, „dat ze vooral behoefte hebben aan dierlijk eiwit, zoals dat wordt geleverd door muggen en vliegen. Die worden dan ook in kolossale hoeveelheden de kraamkamers binnengesleept."

„De komende weken zullen de nesten langzaam maar zeker in het ongerede geraken. Er worden geen larven meer geproduceerd, er is minder behoefte aan eiwit en de wespen gaan wat meer uitzien naar écht lekkere hapjes zoals zoetigheden. De echte overlast staat derhalve nog voor de deur", zegt Johan Calis. Hij herhaalt daarom nog maar eens dat je een wesp niet moet proberen weg te slaan: „Daar worden ze alleen maar agressief van".

Italiaander wil hier nog graag aan toevoegen dat het dom is om in geval van een wespennest de opening dicht te maken. „Afgelopen week had iemand de opening van een wespennest in de grond bij het zwembad de Zeekoelen in Brunssum dichtgemaakt met zand. Het gevolg is dan dat de wespen rond de opening blijven vliegen. Omdat ze niet naar binnen kunnen, worden ze agressief. Het gevolg was dat veel kinderen in het zwembad een steek opliepen."



● *De auto ging geheel in vlammen op.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Auto uitgebrand

LANDGRAAF – Op de kruising Hoofdstraat-Einsteinstraat in Schaesberg is gistermiddag om half vijf een auto uitgebrand. De bestuurder van de auto hoorde een knal onder de motorkap, gevolgd door een steekvlam. Volgens de politie is kortsluiting de oorzaak van de brand.

Verdediger van IRA-verdachte eist informatie

Van onze correspondent

ROERMOND – Mr. R. Bom uit Breda, de verdediger van één van de IRA-verdachten, de 30-jarige Sean Hick, heeft gisteren bij de Roermondse rechtbank een bezwaarschrift ingediend.

Dit bezwaarschrift is tweeledig. Vooreerst maakt Bom er bezwaar tegen dat inbreuken worden gepleegd op de lichamelijke integriteit van Hick omdat van hem plukjes haar en vingerafdrukken worden afgenomen en regelmatig foto's worden gemaakt. Vervolgens tegen het feit dat hem informatie wordt onthouden die van essentieel belang is voor een behoorlijke verdediging.

De rechtbank van Roermond heeft dit bezwaarschrift gisteren in raadkamer behandeld en zal binnen vijf dagen een beschikking moeten nemen.

Mr Bom noemde het opmerkelijk dat hij vlak voor het indienen van zijn bezwaarschrift van een parketwacht een aantal processtukken kreeg aangereikt. Daartoe behoren alle door de Amstelveense studente, de 19-jarige Ingrid H., afgelegde verklaringen. Zij is de vriendin van Hick die zich eertijds Edward Thornton noemde en die zij kende als Jim.

Bij de ontvangen stukken zit volgens Bom ook de bewuste brief van Ingrid H. die tot haar opsporing heeft geleid en die zij schreef naar de huizen van bewaring in Breda en Roermond. Zij vroeg daarin toestemming om haar gearresteerde vriend te mogen bezoeken.

Hick en nog twee andere Ieren worden ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij de IRA-aanslag op 27 mei in Roermond waarbij twee Australische advocaten om het leven kwamen. Ingrid H. schreef de brief naar de huizen van bewaring op 1 juli en vertrok een dag later met vakantie naar Joegoslavië.

Tijdens haar afwezigheid werd in haar studentenflat in Amstelveen huiszoeking verricht. Daarbij werden echte en vervalste Ierse paspoorten gevonden plus een vals Brits rijbewijs en een verwijzing naar een appartement in Den Haag, waar de IRA-verdachten waarschijnlijk hebben verbleven.

Winkelcentrum Stein doelwit van inbrekers

Van onze verslaggever

STEIN – In de nacht van woensdag op gisteren hebben onbekenden ingebroken in vijf winkels in het winkelcentrum in Stein. De totale buit bedraagt rond de 100.000 gulden. Het merendeel van de gestolen goederen komt uit een platenhandel, Nico's Platencorner.

Niet alleen werd de afspeelapparatuur ontvreemd, maar ook het overgrote deel van de cd-voorraad. Volgens de eigenaar hebben de dieven de cd's in kisten geladen, die ze hebben gestolen bij een groentewinkel tegenover de platenzaak.

Uit een cadeaushop en één bijouterie werd behalve een aantal artikelen, waaronder een partij sigaretten, ook kasgeld gestolen. Verder namen de inbrekers een aantal brilmonturen mee uit een optiek. In een stomerij konden de dieven niets van hun gading vinden.

De inbrekers verschaften zich toegang tot het winkelcentrum via de achterdeur van één van de winkels, waarna de voordeuren van de andere zaken werden geforceerd. Een woordvoerder van de gemeentepolitie van Stein meldde dat de nodige sporen gevonden zijn en zei goede hoop te hebben de daders snel gepakt worden.

Salmonella-besmetting

Toestand van acht bejaarden nog kritiek

Van onze verslaggever

VENLO – Het aantal patiënten dat in gevaar verkeert als gevolg van de salmonella-besmetting in het Venloose verzorgingstehuis Maria Auxilliatrix, is gestegen van zes naar acht.

In het Venloose Sint Maartens Gasthuis worden nog negentien bewoners verpleegd die het slachtoffer zijn geworden van de eerder deze week bekend geworden salmonellabesmetting. Twee van de negentien – en dat is er één meer dan gisteren – verkeren in levensgevaar.

In eigen huis, het verzorgingstehuis Maria Auxilliatrix, worden nog zeven bewoners verpleegd. Van hen verkeren er zes (gisteren vijf) in een zorgelijke toestand. Dat heeft de directie van het Venloose verzorgingstehuis gisteren bekend gemaakt.

Het totale aantal zieken als gevolg van de besmetting is gedaald van 28 naar 26. Afgelopen maandag werd bekend dat zeven bewoners als gevolg van het eten van caramelpudding besmet raakten en overleden. Boosdoener zou de in eieren voorkomende en gevreesde salmonella-d-bacterie zijn.

Over het door justitie ingesteld onderzoek is gisteren nog niets bekend gemaakt.

Tropendienst populair

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heel wat werknemers in Limburg werken voorlopig volgens een tropenrooster. Blijft de hitte drukkend aanwezig, dan besluiten nog meer directies en gemeentebesturen de komende dagen geleide werktijden in te voeren.

Zwaar werk, zoals het ophalen van huisvuil, wordt nu al zoveel mogelijk naar de ochtenduren verschoven, maar ook ambtenaren mogen eerder naar huis. Dat vooral op die gemeentehuizen waar de temperaturen in de middaguren hoopg oplopen.

De ambtenaren van onder andere de gemeenten Heerlen, Maastricht, Wittem, Vaals, Meerssen Beek mogen om zeven uur beginnen en om twee uur naar huis. Andere gemeentebesturen overwegen nog een dergelijk rooster toe te staan.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

Mededeling 188/31-90

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 24 juli 1990 bij hen is binnengekomen de aanvragen d.d. 15 juni, 16 juli en 23 juli 1990 (ingeschreven onder nr. BT 52755) van Roermond Papier BV om nieuwe de gehele inrichting omvattende vergunningen ingevolge de Hinderwet, de Wet geluidhinder en de Wet inzake de luchtverontreiniging voor haar papierfabriek gelegen aan de Mijnheerkensweg 18 te Roermond. De aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 6 augustus 1990 tot en met 5 september 1990 en wel: – in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Roermond tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in de bodekamer; alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot en met uiterlijk 5 september 1990 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kenbaar worden gemaakt: – hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage, – hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting in het Cultureel Centrum de Oranjerie, Kloosterwandplein 12/16 te Roermond op donderdag 23 augustus 1990 om 16:30 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Je haalt meer uit een Jamo

De meest verkochte luidspreker in Nederland

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 26 juli 1990, is onder curatele gesteld **Johannes Antonius Josephus Wielakker**, geboren te Ruurlo op 7 maart 1948, verblijvende te Heel, gemeente Heel en Panheel, huize St.-Joseph, Rector Driessenstraat 2, met benoeming van Wilhelmina Bernardina Paulina Wielakker, wonende te Nijmegen, Abeelstraat 10, tot curatrice en Frederikus Josephus Bernardus Wielakker, wonende te Nijmegen, Honigpot 18, tot toeziend curator.

Inschrijving huwelijksvoorwaarden

In het openbaar huwelijksgoederenregister gehouden ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, zijn op 1 augustus 1990 onder nummer 14513 ingeschreven de gewijzigde huwelijksvoorwaarden aangegaan door de echtelieden Leendert Hendrik Willem Keijzer en Anna Hendrika Bus, beiden wonende te Vaals, Gemmenicherweg 39, bij akte op 31 juli 1990 verleden voor de plaatsvervanger van notaris mr. M.P.P.F. Groutars te Maastricht.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 28 juni 1990, is benoemd tot provisionele bewindvoerder over de gerequestreerde **Maria Louise Catharina Bessems**, geboren te Maastricht op 16 oktober 1907, wonende te Maastricht aan het Koningsplein nr. 58C, Johannes Maria Henricus Beurskens, kandidaat-deurwaarder, wonende te Maastricht, kantoorhoudende aldaar aan de Hertogsingel 89A.

Draagt de provisionele bewindvoerder het bewind over alle goederen van gerequestreerde op.

Verstaat dat de gerequestreerde met betrekking tot de onder bewind gestelde goederen niet zonder medewerking van de bewindvoerder daden van beheer en beschikking kan verrichten.

Bepaalt dat de schulden die de gerequestreerde na de bekendmaking van de benoeming van de bewindvoerder maakt op de onder bewind gestelde goederen, gedurende het bewind en curatele, indien deze volgt, niet kunnen worden verhaald.
Bepaalt dat deze beschikking heden in werking treedt.

Mr. B.W.A. Muurmans
procureur van verzoeker



● Het gouden paar Vondenhoff-Danen.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Gouden paar

● Het echtpaar **Nico Vondenhoff** en **Fini Danen**, wonende aan de Parallelweg 91 in Heerlen, is woensdag 8 augustus vijftig jaar getrouwd. De feestelijkheden rond het gouden echtpaar Vondenhoff vinden op zondag 5 augustus in bescheiden kring plaats. Familie, vrienden en bekenden zijn van 14 tot 17 uur welkom op de receptie die wordt gehouden bij het echtpaar thuis.
Nico Vondenhoff is een geboren en getogen Heerlenaar. De nu 70-jarige Vondenhoff werkte veertig jaar op de Oranje Nassau I-mijn. Een van zijn dagelijkse bezigheden is een wandeling naar de stad waar hij steevast een kopje koffie gaat drinken. Echtgenote Fini werd 74 jaar geleden in Kerkrade geboren. „Maar ik heb Brabantse ouders", zegt ze. Hun grootste hobby is tochtjes maken met de auto. Het echtpaar Vondenhoff heeft een zoon, een dochter en drie kleindochters.

weekagenda

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagsdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Lindeplein, Rumpenerstraat 2a, ☎ 254233.
HEERLEN. Heerlen Zuid, Bautscherweg 52a, ☎ 423233 en Ganzeweide, Stanleystraat 23 Heerlerheide, ☎ 210777. B.g.g. TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg, ☎ 310777.
KERKRADE - EYGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, ☎ 452010.
KERKRADE-WEST. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 420777.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎ 460923. Zaterdag: 10.30-16 uur, zondag: 12-13 uur en 18-19 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 14.30 tot 15 uur. Spoedgevallen: 22-22.30 uur.
HOENSBROEK. Martens, Hoofdstraat 87, ☎ 212214.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen tijdens avond en nacht vanaf 18 tot 8 uur. Weekenden 24 uur doorlopend ☎ 711400. Werkdagen, tijdens werkuren, ☎ 713712.
NUTH - VOERENDAAL - SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 04405-2995.
BRUNSSUM - SCHINVELD - JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 259090.
HOENSBROEK - MERKELBEEK - BINGELRADE. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 225588.
KERKRADE. Voor spoedgevallen: ☎ 462222.
EYGELSHOVEN - LANDGRAAF. Voor spoedgevallen: ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM - HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Hamers, Diepenbrockstraat 15, ☎ 452712. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Vluggen, Bleijerheiderstraat 93, ☎ 452913.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ. Mom, Karolingenstraat 27 Simpelveld, ☎ 443938.
SCHAESBERG. Zaterdag Ypenburg, Lichtenbergerstraat 30, ☎ 322072 en zondag Ypma, Schumanstraat 14, ☎ 320660.
UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN. Eigen huisarts bellen.
VOERENDAAL. Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 751322.
Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

TANDARTSEN

HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL. Rademacher, Hogeweg 14 Voerendaal, ☎ 750417. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. TIGH ☎ 711400.
KERKRADE - UBACH OVER WORMS - SCHAESBERG - NIEUWENHAGEN - EYGELSHOVEN. Schlebach, Bern. Pothastraat 31 Kerkrade, ☎ 452617. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ - GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM. Schijns, Pr. Bernhardstraat 1 Vaals, ☎ 04454-1553. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD - NUTH - HOENSBROEK - SCHINNEN. Philips, Wilhelminastraat 4 Nuth, ☎ 244422. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Verkeer in het weekeinde

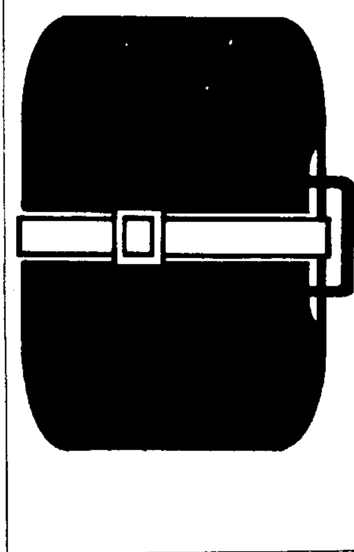
Er worden in het komende weekeinde geen grote verkeersproblemen op de Nederlandse wegen verwacht. Alleen in de richting van de Hollandse en Zeeuwse kust kan druk worden. De problemen zullen zich daar morgenochtend en zondag afspelen. Elders kunnen onder meer op de A2 (Eindhoven–Maastricht), ter hoogte van De Hogt en Leenderheide, op de A29 (Rotterdam-Bergen op Zoom), ter hoogte van het knooppunt Hellegatsplein, op de A58 (Breda-Vlissingen), ter hoogte van Roosendaal en Bergen op Zoom en op de A67 (Eindhoven–Venlo) knooppunten vormen.

Ook in **België** wordt druk verkeer op de wegen richting kust en de Ardennen verwacht, vooral vanaf vanmiddag tot morgenmiddag. Zondag, met name 's avonds, zijn er naar en rond de grote steden files door terugkerende vakantiegangers en dagjesmensen. De files kunnen dan tot na middernacht aanhouden.

In **West-Duitsland** wordt, door terugkerende vakantiegangers, meer gerekend op verkeersdrukte richting noorden dan richting zuiden. Vooral in de deelstaat Beieren kunnen vanaf de Oostenrijkse grens tot München (A8) veel files ontstaan. Op de Tauern-autoweg (A10) in **Oostenrijk** zullen naar verwachting de meeste files zijn, met name voor de Tauern-tunnel richting het zuiden en voor de Katschberg-tunnel richting het noorden. Ook op de A14, Bregenz-Bludenz, de route via de Fernpas, kan het druk worden, vanwege de afsluiting van de A12 bij Kufstein.

In **Zwitserland** zullen terugkerende vakantiegangers voor de nodige filevorming zorgen. Bovendien wordt Zwitserland als doorreisland gebruikt om de problemen rond de A12 bij Kufstein te mijden.

In **Frankrijk** zal sprake zijn van zowel vertrekkend als terugkerend vakantieverkeer. De ANWB en de politie verwachten dat het vanmiddag en -avond erg druk wordt op de uitvalswegen van Parijs en diverse andere grote steden. Morgen zal er sprake zijn van topdrukte op de wegen richting zuiden, zoals op de 'autoroute du soleil' (A6/A7); rond Bordeaux en op de doorgaande wegen van en naar Bretagne en Normandië. Zondag is waarschijnlijk de beste reisdag door Frankrijk, ondanks verwachte drukte rond Parijs.



Wandelvierdaagse

In het Heuvelland wordt van 9 tot en met 12 augustus een wandelvierdaagse gehouden. De wandeltochten – van 14, 28 of 42 kilomer – voeren door mooie plekjes van het Limburgs landschap en gaan zoveel mogelijk over onverharde wegen, veldwegen of bospaden. De wandelaars starten 's morgens bij café-zaal Noben aan de Rijksweg 132 in Berg en Terblijt. Voor de 42 kilometer kan men tussen zeven en negen uur vertrekken, voor de 28 kilometer tussen zeven en elf en voor de veertien kilometer tussen zeven en twee uur.

zomerse hap

Edith (van het Indonesisch restaurant Gadja Mas) schenkt straks volop aardse gelukzaligheid. Straks, dat zal tijdens het Preuvenemint (16 t/m 19 augustus) op het Vrijthof in Maastricht zijn. Zij biedt dan namelijk onder meer 'rozegeur en maneschijn' aan. Wat dát zal zijn? Edith heeft het me uitgelegd: aangelengde siroop van rozen met sliertjes jonge kokosnoot. Uiteraard koud geserveerd. Alcoholvrij 'tropisch' drankje. Eén voorbeeld slechts van de vele drankjes én hapjes, straks tijdens de negende uitvoering van een openlucht evenement dat geen nadere aanduiding behoeft. Het zit er weer aan te komen. Er is, in de P-periode, in Maastricht nauwelijks meer een (hotel)kamer te krijgen. Dit lokale én Limburgse feest – zo kwam het tenminste toch eens van de grond – zal opnieuw weer veel bezoekers van buiten de regio trekken. Dat staat vast. Aangelokt door de proeverij zélf en door her en der figurerende arrangementen. Neem Kasteel Vaalsbroek bijvoorbeeld. Het lokt de gasten met een tweedaags arrangement 'mét 'taxi-vervoer van en naar Maastricht via onze luxe minibus', zo lieten Jan Janssen en zijn medewerkers weten. Bladerend door het draaiboek van het Preuvenemint (opvallend onder meer de absentie van restaurant Le Bon Vivant), kon ik een geamuseerde glimlach niet onderdrukken. Over de wijze namelijk waarop sommige deelnemers hun hapjes aanprijzen. Zó bijvoorbeeld: 'Tempeh á l'epinard avec sauce Amiot' (in de stand van de Hoge Hotelschool), 'halve truite fumée' (Casino-restaurant Jardin, Valkenburg), 'meloen met fruits de mer' ('t Klauwes, Wahlwiller). Laat dan het Frans keukentaal zijn, maar doe op zo'n volks (Limburgs) feest als het Preuvenemint toch gewoon. Spreek toch van een spinaziegebakje, gerookte forel en zeevruchten. Dat begrijpt iedereen. Doe het als het slagersgilde Sint Lucas. Dat zal onder meer 'bloodweurs mèt appel' en 'sneike boere- of gekookde sjink' serveren. Doe het als restaurant Lindenhorst dat gewoon spreekt van 'gemarineerde Schotse zalm'. Duidelijk voor iedereen. Hoe dan ook: de keuze tijdens het Preuvenemint zal andermaal ruim zijn (al worden er op liefst vijf plaatsen mosselen aangeboden). La Brasserie (Valkenburg) presenteert zélfs grotham. Puur Limburgs produkt. Rauwe ham, uitgebeend en licht gepekeld, die een tijdje in mergelgrotten in Geulhem opgeslagen is geweest. Die van La Brasserie brengen het met salade annex aardbei en mango-dressing. Waarom niet naturel? Waarom niet met brood en een glas (witte) wijn? Met hooguit een schijfje meloen. Maar goed, over voorkeur en smaak valt nu eenmaal niet te twisten. Net zoals, opnieuw, tijdens het Preuvenemint niet iedereén aan de oesters zal gaan. Er zijn er nogal die er niets van moeten hebben. Vrijheid blijheid, zeg ik maar. Ik echter zal ze me, straks tijdens het Preuvenemint, niet laten ontgaan. Tussen de smikkelende bedrijven door, zal ik tevens een 'proefje' rozegeur en maneschijn nemen. Heb ik Edith beloofd.

nino tomadesso

'Levensverhalen' in museum in Cadier en Keer

De stem van Afrika

„Toen ik het masker aan mijn vader toonde, verwachtte ik waardering voor zo'n stuk houtsnijwerk uit Afrika. Maar de brave man bleek onthutst en geschokt vanwege de grote vrouwenborsten en begreep niet hoe zijn priesterzoon met zoiets thuis durfde te komen". Dit citaat van pater J. Geurts in het boek 'Kunst met een missie' geeft treffend aan hoe de basis is gelegd van het huidige Afrika–museum in Cadier en Keer.

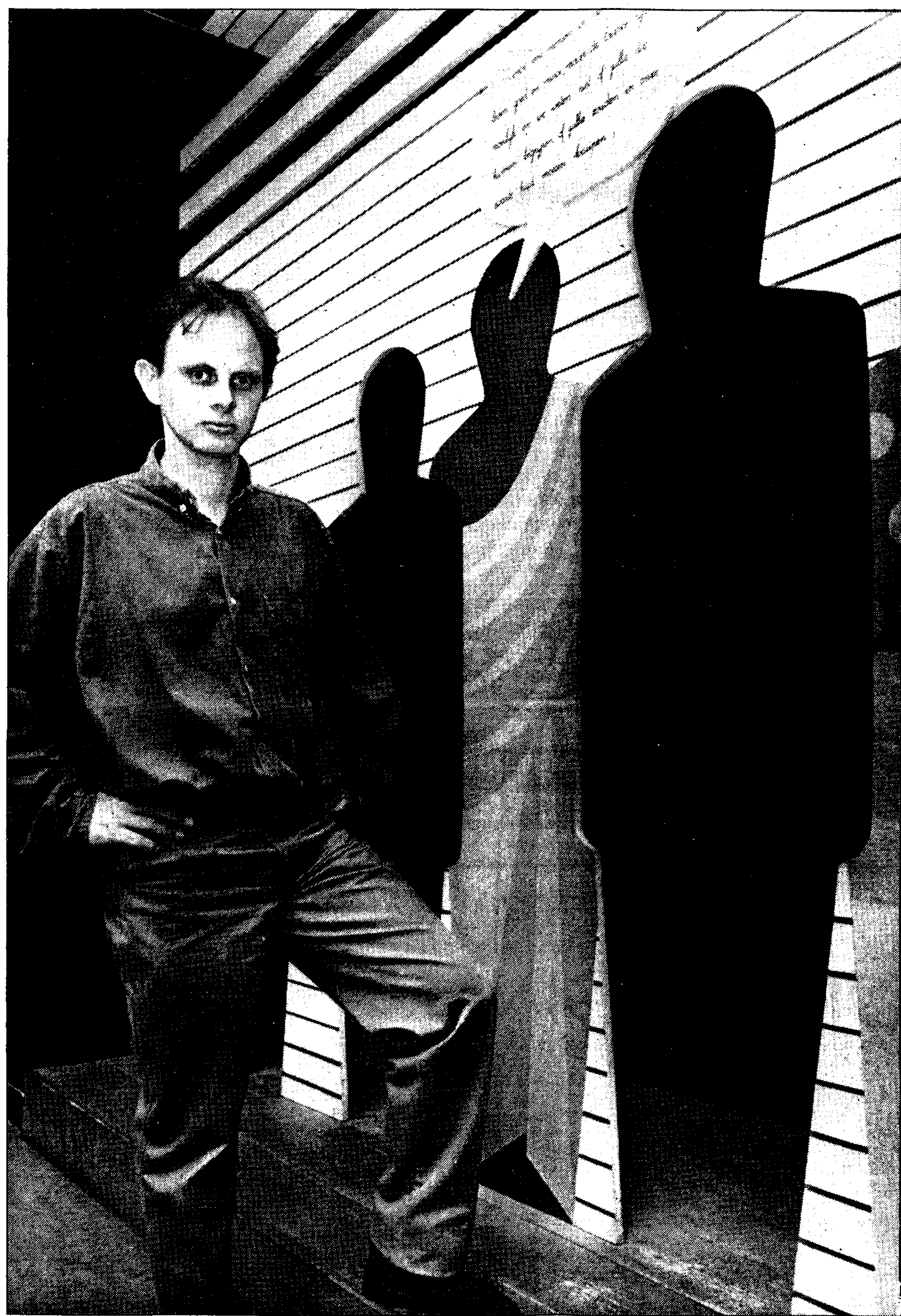
„De paters van de Sociëteit voor Afrikaanse Missiën (SMA) verrichtten hun missiewerk vooral in Ghana. Vaak ontvingen ze mooie beelden en maskers. Soms kochten missionarissen zulke voorwerpen ook en een enkele keer namen ze die gewoon mee. Een groot deel van die spullen zou verloren zijn gegaan als ze niet door de paters waren verzameld", zegt museumconservator J. Börger. „De beelden uit Ghana en West-Afrika werden in het seminarie van de SMA in Cadier en Keer vóór 1959 eenvoudig in kasten opgeborgen. Missionarissen die – eenmaal weer 'thuis' in (Nederlandse) parochies – wilden vertellen over hun werk in Afrika, haalden in het seminarie maskers en gebruiksvoorwerpen uit de kast om ze vervolgens achter op de fiets te binden. Later bleek dat enkele van die voorwerpen zeer waardevol zijn", aldus Börger.

Verrijking

Toen in 1957 de onafhankelijkheidsstrijd aan de Goudkust werd beslecht en het land voortaan Ghana heette, was de tijd rijp voor bezinning in Nederland op het omgaan met het Nieuwe Afrika. Daarom werd in 1959 het Afrika Centrum (AC) opgericht. Het museum van het AC, waarin alle stukken bij elkaar werden gebracht, groeide al snel uit tot het belangrijkste onderdeel. De mensen moesten voortaan maar naar Cadier en Keer komen om de sculpturen en andere voorwerpen te bewonderen. De tijd dat met die stukken werd rondgesjouwd, was voorgoed voorbij. Daarnaast begon het AC ook studiedagen, lezingen, congressen en schoolbezoeken te organiseren. Onder de bezielende leiding, in die begintijd, van pater Van Trigt. De collectie werd beschreven en verrijkt via ruil en nieuwe aankopen. Besloten werd om het museumbezit te beperken tot West-Afrika. Toch verwaterde na verloop van tijd de oorspronkelijke doelstelling van het museum om mensen via kunstvoorwerpen een beter begrip van Afrika bij te brengen.

Nieuwe opzet

Men besloot in 1978 het museum een geheel nieuwe opzet te geven. Bij het bedenken daarvan werden ook de meningen van enkele Afrikanen betrokken. Het verhaal van de Afrikaanse mens zou verteld worden in de kontekst van de Afrikaanse historie en van het moderniserende Afrika. Op 1 oktober 1980 opende prins Claus het vernieuwde museum en na hem kropen nog vele bezoekers in de huid van de Afrikaan om diens verhaal te horen. Nu bezoeken jaarlijks ongeveer negenduizend mensen de tentoonstelling in het museum dat deel uitmaakt van het Afrika Centrum. In het eerste gedeelte van de expositie staan de Afrikaanse voorouders centraal, in het tweede gedeelte het moderne Afrika en de invloed van de Westerse wereld daarop. In de begeleidende teksten vertellen de Afrikanen zelf hun levensverhaal.



● In de 'huid' van een Afrikaan.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Waarde

De collectie in het museum omvat de voornaamste stijlgroepen van West–Afrika. Bovendien is er een unieke aardewerk grafgroep uit Ghana te zien, een grote verzameling goudgewichtjes en een gebeeldhouwde kerkdeur uit Nigeria. In de toekomst zal de opstelling, anders dan nu het geval is, meer plaatsvinden achter glas. Ook voor Afrikanen zijn de voorwerpen meer en meer gaan behoren tot de klassieke kunst, en daarom van steeds groter waarde.

Het museum van het Afrika Centrum is op werkdagen geopend van 13.30 uur tot 17.00 uur. Zaterdags is het gesloten en zondags geopend van 14.00 tot 17.00 uur. De museumjaarkaart is geldig. Het adres luidt Rijksweg 15 in Cadier en Keer.

maurice ubags



● Nicky en twee volwassen blesbokken.

Verrassing

Safaripark Beekse Bergen in Hilvarenbeek verwelkomde drie maanden geleden een voor het park nieuwe diersoort: drie blesbokken. Al snel bleek het drietal met vieren te zijn; op 13 juni is het jonge blesbokje Nicky geboren.
Ze maakte vorige week kennis met de andere bewoners van de Afrika Savanne; zebra's, gnoes en struisvogels. Het publiek kan haar daar nu ook zien. Blesbokken zijn middelgrote antilopen uit zuidelijk Afrika, die in het wild steeds zeldzamer worden.

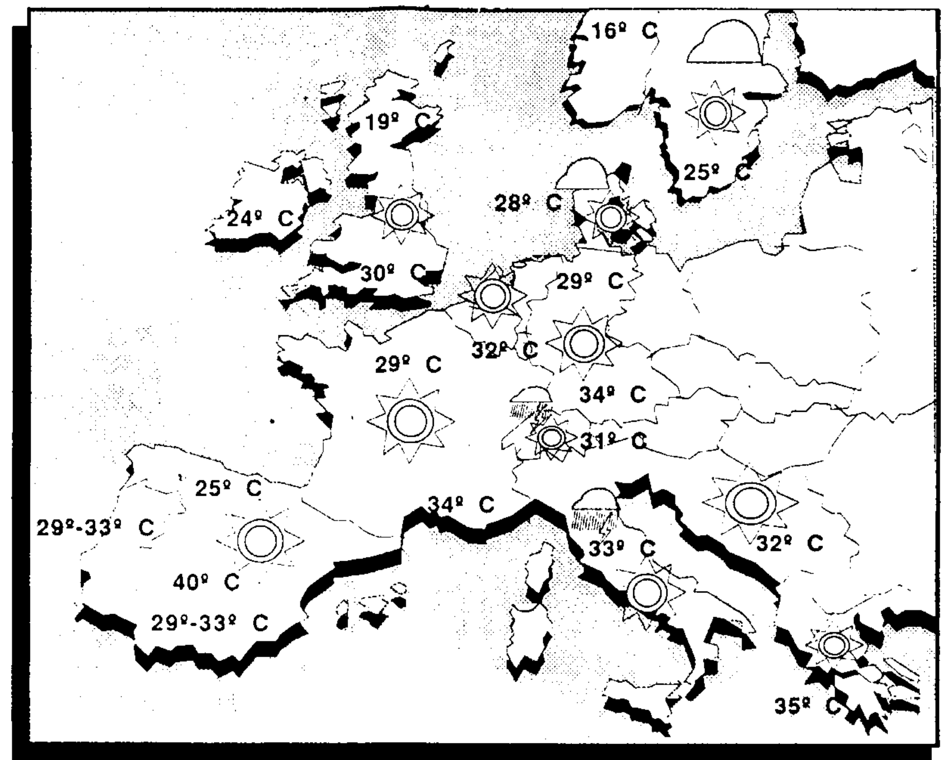
Extra rondleidingen in St. Servaasbasiliek

In samenwerking met het kerkbestuur van de parochie St. Servaas organiseert de VVV Maastricht tot 1 september elke dag, behalve op zondag 26 augustus, een excursie in de St. Servaasbasiliek. Hiermee tegemoetkomend aan de grote belangstelling voor deze bijzondere kerk na de ingrijpende restauratie. De excursie is bedoeld voor iedereen die tekst en uitleg wilt hebben in kerk en in schatkamer.

Mede met het oog op de komende Heiligdomsvaart hebben deze rondleidingen dit thema: 'In de voetstappen van de pelgrims naar het graf van Sint Servatius'. Aan de orde komen onder meer het leven van Sint Servaas, de reliekentoning en de evaluatie tot de huidige Heiligdomsvaart. Daarnaast worden de monumentale waarden van de St. Servatiusbasiliek uitvoerig besproken. Voor individuele bezoekers is bovengenoemde excursie, zoals reeds gememoreerd, dagelijks mogelijk tot en met 1 september a.s., behalve op 26 augustus. Vertrek 12.00 vanaf het VVV-bureau (Het Dinghuis, Kleine Staat 1, Maastricht). De kosten bedragen 5 gulden per persoon (inclusief entree Schatkamer). Entreekaarten zijn zowel bij de VVV Maastricht als aan de balie van de Schatkamer St. Servaas verkrijgbaar. De excursie duurt ongeveer anderhalf uur. Gezelschappen kunnen bij de VVV/VCB Maastricht een gids reserveren, vertrektijden in overleg.

het weer in europa

Noorwegen en **Zweden:** flinke perioden met zon en droog. Langs de westkust van Noorwegen wolkenvelden en hier en daar wat regen. Middagtemperatuur van 25 graden in zuid-Zweden tot 16 graden in noordwest-Noorwegen.
Denemarken: zonnig. In de ochtend mogelijk wat binnendrijvende noordzeebewolking. Middagtemperatuur rond 28 graden.
Britse Eilanden: zonnig en warm. Vooral in Schotland wolkenvelden. Middagtemperatuur in Schotland ongeveer 19 graden. In Ierland en noord-Engeland rond 24 graden, in zuid-Engeland plaatselijk 30 graden.
België en **Luxemburg:** zonnig en zeer warm. Middagtemperatuur ongeveer 32 graden. Aan de Belgische kust kan in de middag wind van zee voor enige afkoeling zorgen.
West-Duitsland: Zonnig en zeer warm. Temperaturen uiteenlopend van 29 graden in Sleeswijk-Holstein tot 34 graden in midden en zuid-Duitsland.
Zwitserland en **Oostenrijk:** zonnig. Kleine kans op een lokale onweersbui in de avond. Middagtemperatuur ongeveer 31 graden.
Italië: zonnig. In zuid-Italië een kleine kans op een regen- of onweersbui in de avond. Middagtemperaturen rond 33 graden. Vlak aan zee iets koeler.
Joegoslavië: zonnig en warm. Middagtemperaturen rond 32 graden.
Griekenland: zonnig. Middagtemperatuur landinwaarts ongeveer 35 graden. Vlak aan zee en op de eilanden iets koeler.
Frankrijk: zonnig en zeer warm. Middagtemperaturen in noordwest-Frankrijk en in Normandië en Bretagne rond 29 graden. In de middag door wind van zee enige afkoeling. Elders temperaturen om en nabij 34 graden.



LD Infografiek Karel Gerrits

Spanje en **Portugal:** zonnig en warm. Langs de noordwestkust van Spanje in de ochtenduren mogelijk enkele wolkenvelden. Temperaturen aan de noordwestkust ongeveer 25 graden, aan de Portugese kust en aan de Spaanse kusten tussen 29 en 33 graden. In het binnenland van Spanje plaatselijk 40 graden.

korte toer

VRIJDAG 3 AUGUSTUS:
VALKENBURG: Zomerfeesten in paviljoen (Provinciale weg, Oud-Valkenburg) van fanfare St. Cornelius. Vanaf 20.00 uur optreden orkest XTBS.
Serviezenshow in Centrum Cocarde van 13.00 tot 22.00 uur.
Bezichtiging kluizenaarswoning, kapel en kruisweg De Kluis, Schaesberg van 13.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging IVN-Heempark Sjloensheim, Sjloensmeule en kruidentuin (oprijlaan bij Kasteel Schaloen) van 12.30 tot 17.00 uur.

ARENSGENHOUT: Zomerfeesten fanfare St. Clemens. Oberkrainer-avond vanaf 20.00 uur.

LIMBRICHT: Expositie 'Bouwen met dieren' in Limburgs Volkskundig Centrum in Kasteel Limbricht van 13.00 tot 17.00 uur.

LINDENHEUVEL: speeltuin Miranaburg (Rafaëlstraat) open van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 en 17.30 uur.

ELSLOO: Vakantie Markt in Joh. Riviusstraat en omgeving van 14.00 tot 21.00 uur.

HEERLEN: Expositie Satelliet TV in Limburgse Volkssterrewacht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit toren stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steijns van 11.30 tot 12.30 uur.
Rondleidingen grotten St. Pietersberg van 11.00 tot 17.00 uur. Reservering: VVV 043 - 252121.
Bezichtiging Schatkamer van St. Servaasbasiliek van 10.00 tot 18.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer van de O. L. Vrouwebasiliek van 11.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging hal stadhuis van 8.30 tot 12.30 en van 14.00 tot 17.00 uur.

UIT goed voor u.

GEZELLIGHEID

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie -

Inlichtingen over adverteren op deze pagina: tel. 045-739383. Els Swaans

CIRCUS

HEERLEN-BEKKERVELD

vanaf dinsdag 31 juli tot en met maandag 6 augustus avondvoorstellingen: t/m 5 augustus 20.00 uur; matinees: t/m 6 augustus 15.00 uur.
Kaartverkoop: alle VVV-bespreekburo's en telefonisch bij VVV-TBB 020-204111.
VVV-Stationsplein 4, Heerlen en aan de circuskassa's, doorlopend geopend vanaf 10.00 uur tot 20.30 uur.
CIRCUSTELEFOON: 045-718353.

ROERMOND-PARKEERTERREIN voor de ERNST CASIMIRKAZERNE

vanaf woensdag 8 augustus tot en met zondag 12 augustus avondvoorstellingen: 8 augustus t/m 11 augustus 20.00 uur; matinees: 9 augustus tot en met 12 augustus 15.00 uur.
Kaartverkoop: alle VVV-bespreekburo's en telefonisch bij VVV-TBB 020-204111.
VVV-Markt 24, Roermond en aan de circuskassa's, doorlopend geopend vanaf 10.00 uur tot 20.30 uur.
CIRCUSTELEFOON: 04750-17339.

MAASTRICHT-PARKEERTERREIN DE GRIEND

DINSDAG 2 OKTOBER tot en met WOENSDAG 10 OKTOBER avondvoorstellingen: 2 t/m 9 oktober 20.00 uur; matinees: 3, 6, 7 en 10 oktober 15.00 uur; telefoon: kassa 043-258310 - bureau 043-258309.

Wahlwiller

ZA. 4 - ZO. 5 AUGUSTUS

Gezellig uit tijdens Luikse-marktfeesten

Dans-showorkesten **Sunway**
Popgroepen **Family** en **Booz'n Blues**

Dancing HOUSMANS Montfort

ZATERDAG 4 aug. LA VITA



HEDENAVOND : **"SURPRISE NIGHT"**

Als de opening kleiner wordt en het vuur nabij, stijgt de sensatie tot een hoogtepunt.

VRIJDAG 17 AUG. : 2e GRANDIOZE BEACHPARTY

Open : Vrij - Zat - Zon
Burg. Janssenstraat 26 (t.o. de Kerk), Beek (NL) - Tel. 04490-79297.

Kermis Terlinden

4-5-6 AUGUSTUS

Zaterdag 4 augustus
20.00 uur Dansavond m.m.v. **The New Spikes**

Zondag 5 augustus
10.00 uur **HEILIGE MIS** aan de kapel
11.00 uur **FRÜHSCHOPPEN** m.m.v. **Strikke Kapel** (uit St.-Geertruid)
20.00 uur Dansavond m.m.v. **All Sounds**

Maandag 6 augustus
19.30 uur Muzikale rondgang met **fanfare St.-Franciscus** uit Reymerstok en **schutterij St.-Frigida** uit Noorbeek
Aansluitend feestavond m.m.v. **Leu and The New Stars**

Tevens zijn er diverse kermisattracties aanwezig

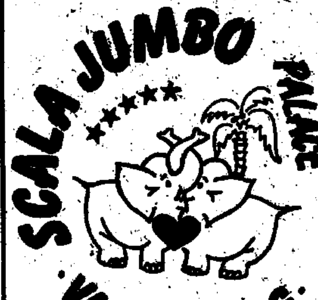
Beleefd uitnodigend, jonkheid Terlinden

LA DILIGENCE



een begrip in Limburg

vanavond **RIGHT CONNECTION**
woensdag 8 augustus **FLAMINGO**
woensdag 15 augustus **UNTERBERG**



Vr. 3-8	Confetti's (België) and Scala Super Light & Disco Show
Za. 4-8	Jeroen van Inkel and Music Box
Zo. 5-8	Veronica top 40
Ma. 6-8	Miss Scalaverkiezing and Scala Super Light & Disco Show
Di. 7-8	Tatjana and Scala Super Light & Disco Show
Wo. 8-8	Avro's 3 Road Show m.m.v. Hans Schiffers
Do. 9-8	LUV and Scala Super Light & Disco Show
[illegible]	[illegible] Scala Super Light & Disco Show
Za. 11-8	Veronica top 40
Zo. 12-8	Barbarella and Scala Super Light & Disco Show

Video-Dancing "JOY"

Cadier en Keer

As. zondag **O.A.D. DRIVE-IN-SHOW**

Zaterdag:
Het beste van het beste
La Strada
Zondag:
Strandparty met de formatie
WHY?

Voor meer informatie bel de infolijn 04409-4271.



Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur

Video-Disco "GALOUPE"

Gulpen

vrijdag 3 t/m 5 augustus
GROOT CARIBISCH WEEKEND



Vr. 3-8	Pin Up Club dancers + Video Disco Show
Za. 4-8	Barbarella + Video Disco Show
Zo. 5-8	Tros popformule
Ma. 6-8	Bizar + Video Disco Show
Di. 7-8	René Froger + Video Disco Show
Wo. 8-8	Twinkle
Do. 9-8	Tros popformule
Vr. 10-8	Pin Up Club dancers + Video Disco Show
Za. 11-8	Barbarella + Bloes Brodders
Zo. 12-8	Gerard Joling + Video Disco Show

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

Zaterdag dansen met orkest
Hazy Bros

UIT goed voor u.

El Dorado

★ Bar
★ Dancing

Bongerd 5, Spaubeek

Elke zaterdag toporkesten en Hai wat Stein

MORGEN 4 augustus **EX-T.V.S.**

Bel de Eldorado-infolijn 04493-4848 voor orkestinformatie, 24 uur per dag

H5 FILMS

GELEENSTRAAT 9 – HEERLEN – TEL. 045 – 71 30 30

FILMS VRIJDAG 3 T/M DONDERDAG 9 AUG. **FILMS**

5 THEATERS IN 1 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden

Filmagenda dagelijks op:
* TV Gazet Heerlen
* De Gouden Gids op Kabel-TV, pagina 304

BIOSCOOPBONNEN van ƒ 10,- en ƒ 15,- zijn te koop aan de kassa

Zij kwam tippelend zijn leven binnen om nooit meer weg te lopen.
RICHARD GERE en JULIA ROBERTS in
PRETTY WOMAN
dagelijks om 14.30, 18.45 en 21.30 uur
zaterdag en zondag óók om 16.30 uur

We zeiden het toch… hou je aan de regels. Maar… je luisterde niet.
GREMLINS 2
dagelijks om 14.00, 18.30 en 21.00 uur
zaterdag en zondag ook om 16.00 uur

Hij is hip. Hij is cool. Hij is 3 maanden oud. Hij heeft de glimlach van John Travolta. Hij heeft de stem van Bruce Willis
LOOK WHO'S TALKING
dagelijks om 14.15, 18.45 en 21.15 uur
zaterdag en zondag óók om 16.15 uur

Ze was papa's kleine meid. Opeens wordt ze een knappe jonge vrouw en… staan de jongens op de stoep!
TONY DANZA en AMI DOLENZ in
SHE'S OUT OF CONTROL
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur

'n Goede kraak houdt 'DE FAMILIE' bij elkaar!
SEAN CONNERY, DUSTIN HOFFMAN e.a. in
FAMILY BUSINESS
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur

WALT DISNEY PICTURES presenteert
OLIVER & CO.
NEDERLANDS GEZONGEN EN GESPROKEN
dagelijks om 14.00 uur
zaterdag en zondag óók om 16.00 uur

[illegible] verhaal over Anne-Marie en haar viervoetige vrienden
OOK HONDEN GAAN NAAR DE HEMEL
NEDERLANDS GESPROKEN EN GEZONGEN
dagelijks om 14.00 uur
zaterdag en zondag óók om 16.00 uur





Elke bezoeker van de middagvoorstelling ontvangt 'n originele filmposter (zolang de voorraad strekt)

Limburgs Dagblad

sport

Benoeming tot bondscoach ligt in lijn der verwachtingen

Cruijff kruist degens met KNVB

Van onze sportredactie

ODOORN – De eerzucht van Johan Cruijff kent nog altijd geen begrenzing. Tot in het diepst van z'n ziel gekrenkt door de beslissing van het sectiebestuur betaald voetbal (lees: Rinus Michels) om hem in mei niet aan te wijzen als de tijdelijke kopman van Oranje, kruist de voormalige nummer 14 eind volgende week in Eindhoven de degens met Michels en zijn secondanten. „Op de eerste plaats om te luisteren naar wat ze te vertellen hebben. Zij hebben contact met mij gezocht, niet andersom."

De voorstanders van Cruijff als bondscoach kunnen nauwelijks de dag afwachten dat de trainer van Barcelona wordt benoemd als eerste kapitein op het stuurloze Oranjeschip. De hem bevriende internationals trouwens al evenmin, ook al liet Ronald Koeman in de voorbije dagen doorschemeren geen moeite te hebben met de (tijdelijke) aanstelling van Nol de Ruiter. Maar gold dat twee maanden geleden ook niet voor de benoeming van Leo Beenhakker als interim-bondscoach? De chaos daarna leidde tot een volstrekte anarchie.

Nu zijn de internationals momenteel wel de laatsten die hoog van de toren mogen blazen. Datzelfde geldt in zekere zin voor Michels, die het Nederlandse voetbal in Italië meer kwaad dan goed heeft gedaan. Het lot van Cruijff als bondscoach ligt niettemin voor een belangrijk deel in handen van de voormalige topcoach. Het bestuurslid technische zaken bepaalt de hoogte van de drempel om Cruijff te betrekken bij de naderende kwalificatieduels voor het EK'92 in Zweden en voor een eventueel langer dienstverband bij de KNVB zodra hij zijn contract bij Barcelona (medio volgend jaar) heeft uitgediend.

In zijn regeerperiode als trainer van Ajax liet Cruijff zich eens ontvallen dat hij niet zou terugschrikken voor de dubbelfunctie van clubtrainer-bondscoach. Daar denkt hij nu iets genuanceerder over.

„Het zou onder bepaalde omstandigheden kunnen, maar het is heel moeilijk te combineren". Het woord onmogelijk omzeilt hij angstvallig. Vooral met de gedachte in het achterhoofd dat hij volgend jaar zomer de handen vrij heeft om te gaan en te staan waar hij wil. Mits de voetbalbond tenminste bereid is voor bijna 100 procent tegemoet te komen aan de wensen en verlangens van Cruijff. „Ik kan niet tegen verliezen. Ik ben gewend om te winnen en beslissingen te nemen". En daarvoor moet alles wijken. Desnoods tot Michels toe.

In dat sinistere machtsspel past ook niet de nobele gedachte die Cruijff predikte in het rustieke Drentse Odoorn, waar hij met zijn Spaanse selectie neerstreek. „Ik had natuurlijk tegen de KNVB kunnen zeggen: jullie zijn op je bek gegaan, blijf maar lekker liggen. Alles wat ik heb, heb ik aan het voetbal te danken. Daarom stel ik me liever positief op en probeer ik nu mee te denken en te helpen. Er wordt al genoeg geslacht."

Irritatie

Niet verdwenen is echter de irritatie over de beslissing in mei, toen het sectiebestuur achteloos voorbijging aan de voorkeur van de belangrijkste internationals voor Cruijff als interim-bondscoach. Het zit hem in hoge mate dwars.

„Het is de taak van de KNVB om de beste man te kiezen. In hun ogen was ik blijkbaar niet de beste. Ik heb echter altijd vooraan gezeten, ik ben altijd de nummer één geweest. Met de tweede plaats neem ik geen genoegen. Ik wil weten wat ze in mei tegen me hadden en nu plotseling niet meer. Daar zal ik eerst achter moeten komen. Nee, een andere kandidaat kan ik mij niet voorstellen, anders waren ze niet bij mij gekomen. Maar het is zoetjesaan bekend dat 50 procent vóór mij is en de andere helft tégen mij. De bond zal de juiste voorwaarden moeten creëren. Die zit met de problemen, ik niet. Ik heb het bij Barcelona goed naar m'n zin en ben niet van plan daar voortijdig weg te gaan. Ten zij ik met de club tien wedstrijden op rij verlies. Dan ontstaat er misschien een andere situatie".

Het lijkt er volgens Cruijff verdacht veel op dat het kalf verdronken is en de KNVB nu de put wil dempen. „Als ze mij in mei hadden gevraagd, had ik zeker ja gezegd. De spelersgroep was kwalitatief heel goed en had ook in Italië bovenaan kunnen staan. Nu was het WK één groot drama". Cruijff denkt de oorzaken te weten. „Er was geen eenstemmigheid in de groep. De waterdragers hebben te veel verantwoordelijkheden gekregen of genomen. In het huidige topvoetbal is het zo dat 75 procent van de spelers blij mag zijn dat ze mee mag doen. Als waterdragers zich gaan gedragen als champagnedrinkers en invloed krijgen op het beleid is het afgelopen. Zo primitief werkt dat in de voetballerij".



● *Johan Cruijff is met zijn Barcelona-selectie neergestreken in Drente voor een trainingsstage. Maar hij heeft ook nog andere bezigheden ...*

Arno Postma in open B.K

SCHAESBERG – Zaterdag en zondag neemt Arno Postma van worstelvereniging Simson uit Landgraaf deel aan de open Belgische worstelkampioenschappen in het sportpaleis van Gent.

Alhoewel Postma normaliter uitkomt in de 82-kg klasse is hij nu ingeschreven voor de 90-kg klasse vrije stijl. Worstelaars uit dertien landen nemen deel aan deze open Belgische kampioenschappen. Arbiter Jo Peters uit Schaesberg is uitgenodigd om in Gent deel uit te maken van het scheidsrechtercorps. Frans Snijders neemt niet aan de Belgische kampioenschappen deel omdat hij maandag vertrekt voor een trainingsstage van drie weken in de DDR.

FRANKFURT – Berti Vogts, de nieuwe teamchef van het Westduitse voetbalelftal, wil dat zijn voorganger Franz Beckenbauer in de toekomst nauw betrokken blijft bij het technische beleid. Dat verklaarde de voormalige verdediger in een interview met het bondsorgaan van de DFB, de Duitse voetbalbond.

Finaleplaats unieke prestatie van jeugdige amazone

Reserve Jennie Zoer redt Nederland

Van onze sportredactie

STOCKHOLM – Hippisch Nederland zag op een donderdag in Stockholm z'n eigen 'IJzeren Dame' ontluiken. Een betere vaderlandse amazone dan bij dit wereldkampioenschap springen was er nooit. Dat zij pas twintig jaren telt, is geen verrassing. Want Jennie Zoer heeft altijd voor gelopen op de rest. Mijlenver. En zo werd zij tijdens de slopende landenwedstrijd van eenvoudig invalster tot kopvrouwe van de Oranje equipe. Het olympisch ovaal werd een oven, maar zij bleef kil en koud. Het bezorgde Nederland de voldoening, ja toch wel, van de vijfde plaats. Precies zoals bondscoach Hans Horn had voorspeld.

Jennie Zoer, het Drentse meisje, geboren en getogen in Echten, doet wonderlijke dingen. In het dagelijks leven is ze enigszins mensenschuw, eenmaal in de ring daagt ze brutaal de hele wereld uit. „Ik vind het vreselijk dat die dag zo lang duurt", zei ze. „Ik ben het liefst zo snel mogelijk overal van af". De jonge amazone was dan ook blij dat de bondscoach haar op woensdag al om negen uur naar bed stuurde. Alleen op haar kamer kon ze zich afsluiten van de spanning. En ondanks een dramatische rit van Raymakers (24 strafpunten), bleef Zoer als tweede Nederlandse ijzig kalm. „Ik voelde wel dat ik verplicht was het team te redden. De zenuwen gierden op de tribune door mijn keel. Maar die ring in gaan, daar gaf ik eigenlijk niks om".

Dank zij Jennie Zoer kon Nederland glimlachen aan het eind van een beproeving die bloed, zweet en tranen kostte. Echt blij was niemand. Erik van der Vleuten smeet zijn cap zo hard tegen de grond, dat de klap door de catacomben galmde. Een seconde tijdsoverschrijding kostte hem, ondanks twee goede ritten een plaats in de finale. Vijfhonderdste punt deed hem de das om. En Jos Lansink ontsnapte in de afvalrace, hoewel zijn paard Libero zich niet meer zo lekker voelde.

Een hele reeks bekende namen kan na de twee manches van gisteren de paarden definitief op stal houden. Met Van der Vleuten verdwenen Raymakers, Martinez de Irujo (de winnaar van woensdag), Bost (de winnaar van Zürich), Broome, Fargis, Scharffenberger, Toki (de ruiter van Felix), de Duitsers Beerbaum en Huck en de familie Pessoa. Morgen kunnen tijdens twee zware omlopen vier ruiters zich plaatsen voor de beroemde paardenwissel. Tijdens die carrousel begint het kwartet met een schone lei. De broers Whitaker, de Belg Philippaerts, de Amerikaan Best, de Duitser Becker en de Franse lijstaanvoerder Eric Navet zijn de belangrijkste kanshebbers.

Dertiger Navet, alleen bekend omdat hij ooit op een beroemde dekhengst reed, werd verrassend genoeg de aanvoerder van de nieuwe wereldkampioen, Frankrijk. De titel kwam derhalve bij de topfavoriet terecht. De andere favoriet, Amerika, viel net buiten de medailles. En bleef slechts met de grootste moeite Nederland voor. Engeland veroverde het brons, Westduitsland toonde opnieuw een ijzeren wedstrijdmentaliteit en won zilver. Zonder Franke Sloothaak. „En ondanks alle ophef", zei chef d'equipe Herbert Meyer trots. Maar de Duitsers waakten er voor het zilver al te uitbundig te vieren.

● *De Fransman Navet leidt met Quito de Baussy in de strijd om de wereldtitel voor springruiters.*

Raymakers zit diep in de put

Van onze sportredactie

STOCKHOLM – Bondscoach Horn trok een vies gezicht toen Piet Raymakers in alle vroegte ging inrijden. „Het lijkt me niet goed met Zamira", zei hij. Een kwartier later keerde de positivo van de Nederlandse springruiter-equipe op het WK in Stockholm met een schep strafpunten terug van de eerste rondgang (24). Raymakers keek naar de punt van zijn laarzen en zei: „Ze is leeg". Gelukkig voor de dappere ruiter uit Asten is het spitsroeden lopen voorbij. Zoals werd gevreesd plaatste hij zich bij lange na niet voor de finale. Maar erger vond hij het dat geen van zijn drie ritten van enige waarde voor het team waren geweest. Raymakers vond dat hij zijn strijdmakkers had laten vallen. „Nondeju, wat een rot gevoel".

Zamira is, volgens Raymakers, aan rust toe. „Het beestje is niet fit. Zamira heeft altijd een tien plus voor karakter, maar kan gewoon niet meer geven dan ze nu doet. Zes balken, zo veel heb ik er normaal op vijfduizend proeven niet eens. Wist ik maar waar het aan lag."

Criteriumwinst Jelle Nijdam en Maarten Ducrot

BERGHEM – In de reeks na-Tour-criteria stonden op Nederlandse bodem gisteravond twee wedstrijden op het programma. Het Oostbrabantse Berghem kreeg Jelle Nijdam als winnaar. Maarten Ducrot eiste de bloemen op in het Zuidhollandse Oostvoorne.

Uitslag Oostvoorne: 1. Ducrot 80 km in 1.54.02; 2. Solleveld; 3. De Koning; 4. Siemons; 5. Den Bakker, allen z.t; 6. Talen op 20 sec; 7. Van Vlimmeren; 8. Manders; 9. Moorman; 10. Verbeeck. **Uitslag Berghem:** 1. Nijdam 100 km in 2.19.23; 2. Baffi; 3. Vos; 4. Lauritzen; 5. Schalkers; 6. Van der Pas; 7. De Rooy; 8. Poels; 9. Van Orsouw; 10. Baars.

In de Ronde van Portugal ging de zege in de vierde etappe (Evora - Terrugem, 202 km) naar de Spanjaard Martinez, met de Portugezen Abreu en Pinto op de tweede en derde plaats. Een andere Portugees, Silva, voert het algemeen klassement aan, gevolgd door zijn landgenoten Neves, Teresinho en Carvalho, alsmede de Pool Andrezej, allen op 4 seconden.

Harm Kuipers: 'Geoefende sporter loopt geen gevaar'

Veel drinken en niet forceren bij grote hitte

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Sportprestaties leveren met grote warmte valt niet mee. Met de te verwachten tropische hitte voor dit weekeinde zal menige recreatie- en wedstrijdsporter de schrik om het hart slaan. Die angst is echter ongegrond als een aantal simpele voorzorgsmaatregelen wordt getroffen. Veel drinken, katoenen kleding en deskundige begeleiding kunnen een hoop ellende voorkomen. Ongetraind en slecht voorbereid sporten is bij deze temperaturen uit den boze.

„Dat is ook logisch", verzekert ex-wereldkampioen schaatsen Harm Kuipers, want alles staat of valt met een goede lichamelijke conditie. „Een goed getrainde sporter verdraagt de hitte vaak beter dan een ongetrainde". Kuipers is inspanningsfysioloog aan de universiteit van Maastricht en weet uit studie en ervaring wat het lichaam aan temperatuurswisselingen kan verdragen. „Belangrijkste is dat er voldoende wordt gedronken. Extra zout is vaak niet eens nodig, omdat het lichaam van een goed geoefend sportman zelf maatregelen heeft getroffen het zoutverlies tegen te gaan."

Het zweten is nodig om de lichaamstemperatuur op ongeveer 37 graden te houden. Bij inspanning gaat de temperatuur omhoog, maar door het transpireren vindt voldoende afkoeling plaats. Het vocht moet wel kunen verdampen. Dat wordt moeilijk als de luchtvochtigheid hoog is en er weinig wind staat.

Kuipers: „Wat er dan gebeurt, is heel simpel. Het uitgezwete vocht, dat bij een lage luchtvochtigheidsgraad moeiteloos in de ons omringende lucht door verdamping wordt opgenomen, kan niet weg. Er onstaat als het ware een vochtwaas om het lichaam, die bovendien blijft hangen als er geen wind staat. Je kunt dat het beste merken bij het fietsen. Zolang je in beweging bent, ervaar je de luchtverplaatsing de wind die je zelf veroorzaakt als prettig. Maar zodra je stil komt te staan, lijkt het wel of de warmte als een deken over je heen valt."

Tijdstip

Op grond van een onderzoek door Amerikaanse sportartsen concludeert Kuipers, dat sporten rond het middaguur moet worden afgeraden als de temperatuur boven de 28 graden komt en de relatieve vochtigheid hoger is dan zeventig procent. Dan is het beter de wedstrijd naar een vroeger of later tijdstip te verschuiven dan wel het geheel af te gelasten. Uit de weersverwachtingen van het KNMI voor de komende dagen valt op te maken, dat de sporters voor dit weekeinde niet bang hoeven te zijn. De relatieve vochtigheid zal behoorlijk afnemen.

Geen echt gevaar voor de sporter dus, maar desalniettemin heeft Kuipers een aantal tips, vooral voor de niet geoefenden. „Doe bij temperaturen van boven de dertig graden nooit ongetraind en slecht voorbereid mee aan een grootschalig evenement als een trimloop. Voor toeschouwers geldt dat het drinken van alcohol gevaarlijk is. Te lang in de zon voor mensen met hartklachten is eveneeens niet aan te bevelen".

Pieter Huistra naar Rangers

ENSCHEDE – Linksbuiten Pieter Huistra (22) van FC Twente zal in het nieuwe seizoen voor de Schotse kampioensclub Glasgow Rangers spelen. Huistra kwam in Glasgow tot overeenstemming met manager Graeme Souness. FC Twente zal voor zijn international een transfersom van ongeveer 800.000 gulden ontvangen.

FC Groningen heeft overeenstemming bereikt met de Joegoslavische spits Milko Djurovski (27) over een eenjarig kontrakt. De noordelijke eredivisieploeg moet de onderhandelingen met zijn club Partizan Belgrado nog openen.

Brokking legt zweep over volleyballers

SEATTLE – De rustdag in het volleybaltoernooi van de Goodwill Games was niet besteed aan de Nederlandse ploeg. Bondscoach Harrie Brokking legde de zweep over zijn spelers tijdens een zware ochtendtraining. De sessie werd gevolgd door een pittig bezoek aan het krachthonk. Donderdagmiddag was er even tijd voor ontspanning tijdens een voor de deelnemers georganiseerde party aan de boorden van het Washington Lake.

Ron Zwerver keek tevreden terug op de poulewedstrijden in Seattle. „Volgens mij ziet ons team er in deze basisformatie nog beter uit dan het de afgelopen jaren is geweest. Argentinië met al zijn routine hebben we in de hoek gezet. En bij de twee mondiaal sterkste teams, Cuba en Italië, was het alle hens aan dek om een niet ingespeeld team als het onze van het lijf te houden."

Het onverwacht hoge niveau dat de Oranje-ploeg met drie nieuwe basisspelers in Seattle heeft weten op te brengen, biedt volgens Zwerver enig perspectief met de blik op het WK. „We hebben nog tien weken tot het begin van de eindronde. Die zullen we optimaal benutten om de cohesie te verbeteren en automatismen in te slijpen. Wellicht gaan we dan toch nog een leuk WK tegemoet in Brazilië."

Uitgeschakeld voor een medaille op de Goodwill Games heeft bondscoach Harrie Brokking het vizier gericht op de vijfde plaats. „We willen de laatste twee wedstrijden gewoon winnen. Brazilië vormt vrijdag de eerste klus. Waarschijnlijk treffen we daarna op de laatste speeldag Frankrijk. Ook tegen die ploeg schat ik onze kansen op winst redelijk hoog in."

In het vierlandentoernooi voor dames in Sinsheim (West-Duitsland) won de Nederlandse volleybalploeg met 3-2 van DDR: 15-4, 14-16, 7-15, 15-12, 15-7. De Bondsrepubliek versloeg Spanje met 3-1. Setstanden 15-9, 15-12, 11-15, 15-11.

MVV rond met Paolo de Luna

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/MIERLO – MVV en Paolo de Luna hebben overeenstemming bereikt over een eenjarig contract. De Luna heeft als clausule laten opnemen dat hij bij eventuele interesse van een Italiaanse club transfervrij weg mag. „Ik ben blij dat ik bij MVV aan de slag kan. Voor mij is het een buitenkans die ik met twee handen grijp, ik wil hier graag wat laten zien," aldus de Luna zelf.

De Italiaanse jeugdinternational kwam tijdens zijn vakantie bij familie in Valkenburg met MVV in aanraking. De talentvolle negentienjarige middenvelder uit Narcao op Sardinië, viel na een proeftraining zowel bij de spelers als bij trainer Sef Vergoossen in de smaak. Paolo de Luna zelf wilde van meet af aan graag bij MVV aan de bak. MVV wilde echter een transfersom in het contract opnemen voor het geval dat er voor de speler na een jaar interesse zou zijn van een andere club. Met het inbouwen van de clausule dat De Luna bij belangstelling van een Italiaanse club transfervrij weg mag, zijn de problemen opgelost.

Komend weekeinde keert MVV terug uit het trainingskamp in Mierlo en zal het contract worden ondertekend.

Sterrenparade in NK dammen

Van onze medewerker

BRUNSSUM – Het open Nederlands kampioenschap dammen, dat dezer dagen in Brunssum (D'r Brikke Oave) wordt gehouden, krijgt een nog sterkere bezetting dan reeds was aangekondigd. Gisteren meldde de kampioen van Bonaire, Harrison Jagna, zich bij de organisatie aan.

„Als werkelijk iedere topper komt opdagen, gaat morgen het sterkst bezette damtoernooi ter wereld van start", meldt organisator Simon Elzinga trots. „De enige onzekerheid vormt nog de komst van de Afrikanen Ba en grootmeester N'diaye. Ze hebben zich een paar maanden geleden opgegeven, maar daarna niets meer van zich laten horen."

Gisteravond arriveerde Alexeï Tsjizov in Nederland. De Russische wereldkampioen werd door de voorzitter van de organisatie en door de toekomstige president van de wereld-dambond Bèr Ten Haaf persoonlijk per auto van Schiphol gehaald. De tweede grote publiekstrekker, ex-wereldkampioen Jannes van der Wal wordt vanavond verwacht.



Manager Robert Mulleneers: 'We zijn op de goede weg'

Tweede lustrum voor draf- en renbaan

Van onze medewerker HANS SINNIGE

SCHAESBERG – De draf- en renbaan Schaesberg viert feest. Deze maand is het complex tien jaren jong. Een zwaar bevochten jubileum, want al twee maal ontsnapte de baan tenauwernood aan een voortijdige sluiting. Miljoenen verliezen en sportieve dieptepunten kenmerkten de eerste zeven jaren van het bestaan. Maar de meest verguisde baan binnen de drafsport timmert de laatste jaren aardig aan de weg en zoals de zaken er nu voorstaan maakt Schaesberg volgend jaar voor het eerst een bescheiden winst. Voor minister Braks van Landbouw en Visserij reden om zich eerder dit jaar persoonlijk garant te stellen voor het voortbestaan van de baan tot 1993.



● *Manager Robert Mulleneers van de draf- en renbaan Schaesberg: 'Wij zullen de minister niet teleurstellen.'* Foto: CHRISTA HALBESMA.

Een hernieuwde kans en die laat het actieve bestuur niet liggen. „We zijn op de goede weg. Voor de beoordeling in 1992 zijn we dan ook niet bang", zegt manager Robert Mulleneers vol zelfvertrouwen.
„We hebben inderdaad een roerige periode van tien jaar achter de rug, maar wij hebben er alles aan gedaan om het tij te keren. Nu pas heeft dat succes. Daarom zijn we blij met de laatste kans die we eerder dit jaar van de minister kregen. We zullen hem niet teleurstellen."

Het bestuur heeft een rapport laten maken over de kansen en bedreigingen voor de baan. Hierin zijn tevens verwachtingen uitgesproken ten aanzien van de financiële resultaten. Die lijken erg optimistisch, maar zijn volgens Robert Mulleneers heel reëel.
„We zitten precies op die lijn en dat moet het eind van 1990 nog resulteren in een klein verlies. Daarna gaan we voor het eerst de winst in met een kleine 30.000 gulden. Voor 1993, het jaar waarin definitief over onze toekomst wordt beslist, is een winst van ruim twee ton begroot".

Uitzondering

Volgens de manager ziet het er voor de drafsport in Limburg behalve financieel ook sportief gezond uit.
„Landelijk gezien moeten alle banen een stapje terug doen. Er komt minder publiek en de omzet op de totalisator daalt flink. Schaesberg maakt hierop een positieve uitzondering. De laatste jaren krijgen we steeds meer paarden aan de start, vooral uit België. Door de grotere deelnemersvelden zijn we ook in staat om meer publiek naar de baan te halen, met als gevolg dat de omzet stijgt."

Volgens Mulleneers kan een belangrijk deel van het succes worden toe-geschreven aan de fraaie accommodatie. Kenners kwalificeren Schaesberg als één van de mooiste drafbanen in Europa. Uitbreiding van het stallencomplex is inmiddels prioriteit nummer een geworden.
„De trainers, die nu aan de baan zijn gevestigd zijn zonder uitzondering zeer succesvol. Hennie Grift zit hier al vanaf 1980 en werd vorig jaar voor het eerst in zijn carrière nationaal kampioen. Verder timmeren de Fin Mikko Manninen en zijn collega's Piet Zandt en Wim Velis behoorlijk aan de weg. Dat trekt automatisch eigenaren uit het hele land aan, die paarden bij hen in training willen zetten. Helaas is daar nu geen ruimte voor. Daar zullen we op korte termijn wat aan moeten doen", zegt Mulleneers.
Hij wil niet kwijt of dit betekent, dat er op de steenberg achter de baan stallen worden bijgebouwd. Hiervoor verleende de gemeente Landgraaf vorig jaar reeds een bouwvergunning, maar daar werd tot op heden nog geen gebruik van gemaakt.

Festiviteiten

Met het jubileumprogramma in de maand augustus presenteert de draf- en renbaan zich uitstekend. De open dag op zondag 5 augustus is bedoeld als een mogelijkheid om kennis te maken met de draf- en rensport en het gebeuren eromheen. Vrijdag 10 augustus moet het hoogtepunt van de feestelijkheden worden. Die avond zijn alle koersen gesponsord, zodat er in totaal om 40.000 gulden prijzengeld wordt gereden. In de hoofdkoers, de Grote Prijs van Limburg, zullen een aantal vaderlandse topdravers aan de start verschijnen.

Belg favoriet in hoofdkoers

SCHAESBERG – De baan in Schaesberg heeft vanavond tien goed bezette draverijen op het programma staan. Vooral de drie koersen waarop kwartetspel mogelijk is hebben veel deelnemers getrokken. Het beste wordt echter tot het einde van de avond bewaard.
In de hoofdkoers, de België-Prijs (de 10de koers), komen vrijwel gelijkwaardige subtoppers aan de start. De favoriet voor de zege komt uit België. Met Frans van den Putte op de sulky maakt A Tout Coeur zijn debuut op de Schaesbergse baan. De 7-jarige ruin loopt in eigen land vrijwel steeds voorin mee en verdiende in zijn carrière al ruim 130.000 gulden. Op papier heeft hij van O [illegible] Nora het meest te [illegible]. Nationaal kampioen [illegible] normaal altijd do[illegible] tijdens de koer[illegible] [illegible] van de partij. Hij komt zondag weer, net als collega Wim Velis in actie in de derby op Duin[illegible]

LD-tips

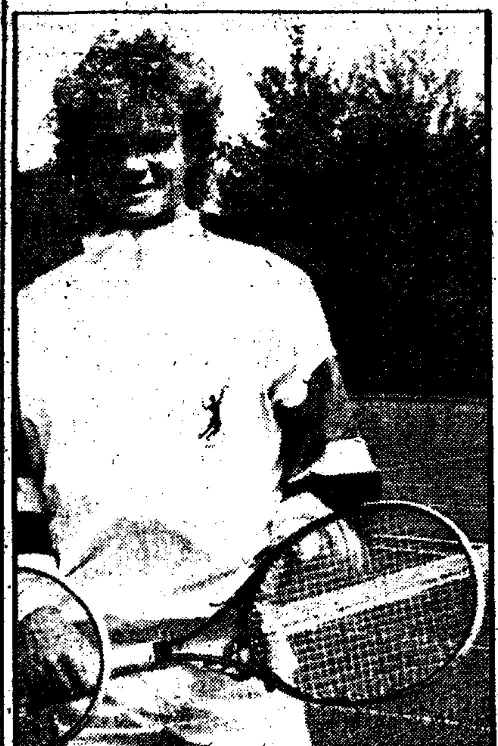
[illegible]

Jan Siemerink maakt indruk in NK

Doek valt voor Eveline Hamers

Van onze tennismedewerker

SON EN BREUGEL – De batterij was leeg. Na in een week een twiontigtal wedstrijden gespeeld te hebben was Eveline Hamers uit Meerssen in de kwartfinale van de nationale tenniskampioenschappen niet meer opgewassen tegen haar tegenstandster. De vijftienjarige Linda Niemandsverdriet hield haar vanaf het begin van de partij onder druk. Zij pakte ook de setwinst.



● *Arjan van der Zande, niet klein te krijgen.*

Toch begon Eveline Hamers in de tweede set overtuigend. Ze zorgde dat ze direct bij het net kwam hetgeen haar een 40-15 voorsprong opleverde. Mede door twee dubbele fouten verloor ze de game toch. Snel kwam zij met 4-1 achter. Op die stand leek er veranderingen te komen. Op love won zij de service game van de opponente. Haar eigen service moest zij echter weer inleveren. Na een uur en tien minuten was de mogelijkheid op een herhaling van de titelwinst voorbij: 6-0, 6-2.

Toch mocht geconcludeerd worden, dat Eveline Hamers boven verwachtingen gepresteerd heeft. Niemand had haar vooraf een plaats in de kwartfinale toegedacht. Toen zij steeds beter ging spelen, zagen velen haar echter al op het podium terechtkomen.
Linda Niemantsverdriet speelt in de halve finale tegen de even jeugdige Kristie Boogert die met 7-6, 6-4 haar opponente en leeftijdgenote Seda de Vries versloeg.

Davis Cup

Jan Siemerink gaat waarschijnlijk eind september met het Davis Cupteam naar Canada. De goede prestaties van de 20-jarige Rijnsburger in de afgelopen maanden en deze week tijdens de NK zijn voor bondscoach Stanley Franker aanleiding om de samenstelling van het Nederlandse team te herzien. Nederland speelt van 21 tot en met 23 september tegen Canada een degradatiewedstrijd. De winnaar van het duel in Toronto blijft in de wereldgroep. Dat zijn de zestien beste landen.

Siemerink demonstreerde gisteren tijdens het NK nog eens aan dat hij in vorm is. Zonder ook maar een set te hebben ingeleverd staat hij vrijdag in de halve finale. Op het verhitte sportpark De Gentiaan schoof Siemerink zonder problemen Sander Groen aan de kant: 6-2, 6-0, 6-4. Siemerink krijgt in de halve eindstrijd te maken met zijn clubgenoot bij Amstelpark, Arjan van der Zande. Laatstgenoemde bereikte over de rug van Jan Willem Lodder (ook al Amstelpark) de halve eindstrijd in een afmattende vijfsetter (6-1, 4-6, 3-6, 6-4, 6-3).

In het Badgasten A-toernooi van Domburg mochten Jeroen Snijders en Janou Savelkoul als verliezers van de laatste kwalificatieronde als lucky loosers toch weer opdraven. Beiden verloren echter. Raymond Schot versloeg Snijders met 6-4, 6-2. Met dezelfde cijfers verloor Janou Savelkoul van Sandra van der Aa.

Twee geplaatste spelers zijn gisteren van het toneel verdwenen in het Grintmerentoernooi in Horn. Edwin Aerts zorgde er voor dat Maurice van de Donk voor de derde week in successie, in een vroeger stadium dan de plaatsingscommissie verwacht had uitgeschakeld werd. Met 6-4, 7-5 plaatste Aerts zich voor de kwartfinale. Daarin krijgt hij met Pascal Savelkoul te maken. De Maastrichtenaar, die vorige week in Sittard Van de Donk verslagen had, won nu van de geplaatste Belg Maarten Hulsbosch met 5-7, 6-0, 7-6.

IJzersterk

BRUNSSUM – Limburgs beste gewichtheffers en powerlifters, al dan niet aangesloten bij een officiële club, komen op zaterdag 1 september in actie in Brunssum tijdens de zogenaamde 'Iron-Man Games'. Tijdens die 'spelen voor ijzersterke mannen' staan onder andere bankdrukken, auto-tillen, vrachtwagentrekken en ijzerbuigen op het programma. De wedstrijden worden gehouden in sportschool Leo's Arena en beginnen om 14.00 uur.

oefenvoetbal

Koningsbosch-VVV	1- 6
Sylvia - Groene Ster	1- 0
Gulpen - Aris Saloniki	1-10
Meerssen - Ionikos	1- 1
Kolonia - SVK	0- 0
RKONS - MVV 2	1- 3
ZATERDAG	
Caberg - Roda JC-combinatie	19.00 uur
Sylvia - Laura	19.00 uur
ZONDAG	
Groene Ster - Abdissenbosch	11.00 uur
Minor - De Ster	11.00 uur
Eijsden - Kolonia	14.30 uur
SVN - Roda JC 2	14.30 uur

agenda

ZONDAG
Wielrennen, Roermond, parcours bij Kapel In 't Zand, vanaf 13.00 uur, NWB-ronde.
Voetbal, Koningsbosch, sportpark Koestraat, 11.00 uur, damestoernooi.
Voetbal, Broek-Sittard, 'Sjeng Schmeitz' nederlaag-toernooi.
Almania-Geleen niet om 14.30 maar om 18.30 uur.
Ruitersport, Boukoul-Swalmen, terrein Raaystraat, 14.00 uur, ponyconcours.
Atletiek, Eijsdense stratenloop, AV Maasrunners. Over 6 en 10 km. Inschrijven vanaf 14.00 uur voor ƒ 6.50. Eerste start om 15.00 uur.

bridge

met wiel gielkens

Evenals jagers- en visserslatijn, bestaat er ook bridgelatijn. Praat maar eens met – zeer – oude bridgers. Ze kunnen moeiteloos vertellen over vroegere spellen waar ze gedoubleerd een manche maakten, terwijl er voor de tegenpartij eveneens koud een manche in zat. Ja, ja. Natuurlijk houd je de aandacht ook niet lang levendig met een verhaal als: in 1928 zat opa eens in 3Kl en laat hem dat nou met een overslag maken. Het waren dus kennelijk, of leken althans, de tijden voor de stevige bieders, want wat je bood dat zat er zowaar nog in ook. Als ze in die dagen bidding-boxen hadden gehad, dan zouden ze, zo meende Kaiser eens, waarschijnlijk een willekeurige kaart uit het bakje hebben genomen en dat contract vervolgens, meestal gedoubleerd, zijn gaan spelen. Kom daar nog maar eens om. Maar in de Limburgse viertallencompetitie, waar Bovrie nu de spurt is gaan aantrekken en een flink gat met Meys en v.d. Zwan heeft geslagen, is de huidige generatie ook best bereid zo nu en dan iets te proberen.

O/–

West		Oost
	♠A ♡V10xxx ◇AB9xxx ♣x	
♠108xx ♡xxxx ◇xxx ♣Vx	N / W O / Z	♠HVBx ♡AB ◇HV ♣HBxxx
	♠xxxx ♡Hx ◇10x ♣A10xxx	

Aan tafel 1 begon het bieden als volgt:

Noord	Oost	Zuid	West
–	1 Kl (Precisie)	pas	1R (neg.)
D (ruiten)	2SA	pas	??

en West was niet bevreesd met [illegible] rommeltje en vond dat er best nog [illegible] geboden kon worden. Dus kwam [illegible] nog met 3Kl (Stayman). Bij O[illegible] kwam 3Sch (gelukkig had Oost [illegible] 4-kaart hoog) en Zuid doubleer[illegible] Waarom ook niet? Noord had imm[illegible] een ruitenkleur aangegeven en hij [illegible] bracht ook nog 2 slagen mee. Hij st[illegible] te met ruiten voor het aas van Noo[illegible] die klaver switchte. Zuid won en [illegible] Noord een klaver introeven (zo, tr[illegible] aas was tenminste veilig binn[illegible] waarna de leider alleen nog hart[illegible] heer moest afgeven en 3Sch dus [illegible] woon gedoubleerd werd gema[illegible]

Aan de andere tafel begon dit:

Noord	Oost	Zuid	West
–	2SA	pas	pas
3R	pas	pas	??

en ook hier vond West dat er nog [illegible] enige actie af kon en legde achte[illegible] zijn kaartje met 3H op tafel. Dit w[illegible] rond gepast naar Zuid, die er van [illegible] ging dat waar 3 is ook 4 kan zijn, dus 4R bood. Oost startte met sch[illegible] pen en, doordat de hartens zich [illegible] droegen en Noord de ruiten goed [illegible] xeerde, werd 4R met een overslag [illegible] maakt. Noord leek hierna te denk[illegible] waarom kon er nu weer geen 5 af? Zuid dacht: zeker na die 2SA-ope[illegible] bij Oost? En Noord dacht ten slo[illegible] vooral na die 2SA-opening, want d[illegible] door kon ik de ruitens goed taxe[illegible] anders had ik dubbel gesneden en [illegible] 1 down gegaan.

Begin volgende eeuw zult u dit s[illegible] zeker nog eens te horen krijgen. [illegible] zullen 3Sch gedoubleerd hebben [illegible] maakt en NZ zullen dan in 5R ged[illegible] bleerd zitten. En de toehoorder ra[illegible] meer en meer overtuigd. Ja, de [illegible] eeuw, dat waren nog eens tijden.

schaken

met michiel bunnik

Van 13-22 juli speelde Garri Kasparov als voorbereiding op de WK-match tegen Karpov in Murcia (Spanje) een tweekamp tegen Lev Psachis. Kasparov had bewust zijn keus op Psachis als 'slachtoffer' laten vallen, vanwege diens speelstijl. Psachis (Elo 2570) behoort niet tot de absolute wereldtop, maar hij is een creatieve speler. Kasparov won met 5–1 en toont daarmee aan in grote vorm te steken.

L. Psachis-G. Kasparov Koningsindische verdediging (Sämisch-systeem).
1. c4, g6 2. e4, Lg7 3. d4, d6 4. Pc3, Pf6 5. f3, 0-0 6. Le3, Pbd7. Bereidt de voorstoot c7-c5 voor. Het paard staat echter ietwat ongelukkig op d7, daar wit nu zijn paard naar h3 kan ontwikkelen. Het alternatief is 6. ..., b6. **7. Ld3.** Een aanbeveling van Gufeld. In de derde matchpartij speelde Psachis 7. Ph3, en die partij eindigde in remise. **7. ..., c5 8. Pge2, c: d4.** Forceert een doorbraak in het centrum. **9. P:d4, e6 10. 0-0, d5 11. e:d5, e:d5 12. Lf2, Pe5.** Efim Geller betwijfelt de correctheid van deze zet op grond van de partij Rasuvajev-Lerner, Moskou 1987; die partij ging verder met 13. c5!?, Ph5 14. Pce2, Dg5 15. Kh1, Ld7 16. Tc1, Tfe8 17. b3, a6 18. Lb1, Pc6 19. b3 en wit stond iets beter. Kasparov heeft daar zo zijn eigen ideeën over en komt met een verbetering. **13. c5!?** Wit heeft nu de pionnenmeerderheid op de damesvleugel en zwart heeft een geïsoleerde pion op d5. **13. ..., Pfd7.** Veel sterker als het door Lerner gespeelde Ph5. **14. Le2.** Op 14. b4 volgt 14. ..., P:d3 15. D:d3, Pe5 en zwart staat beter. **14. ..., P:c5 15. Pdb5, b6 16. P:d5, Lf5 17. Pd4, Ld3!** Nauwkeurig gespeeld. Na 17. ..., D:d5 18. P:f5, D:d1 19. Pe7+ zou [illegible] beter hebben gestaan. **18. L:d3, D[illegible] 19. Lc2, Tad8 20. De2, Tfe8.** [illegible] duimschroeven worden aa[illegible] draaid. **21. Tfe1?** Wit verliest, [illegible] enige kans ligt in 21. Db5. G[illegible] mooie zet, maar het is dan nog [illegible] gedaan. Op 21. Le4 zou dezelfde [illegible] volgen als in de partij. ..., **21.[illegible] P:f3+! 22. D:f3, T:e1+ 23. t;e1, L[illegible] 24. D:d5.** Het 'grapje' 24. Te8+, [illegible] 25. D:d5 gaat wegens 25. ..., Te1 [illegible] niet op. **24. ..., T:d5 25. Te2.** Wit g[illegible] nu opzettelijk een tweede pion [illegible] in de hoop dat het eindspel met gelijke lopers, nog remisekan[illegible] heeft. Maar helaas. **25. ..., L:b2[illegible] L:c5, T:c5 27. g3, b5 28. Kg2, Le5[illegible]** dreigde 29. L:g6 **29. Lb3, a5 30. [illegible] Tc7 31. Te2, Lc3 32. Te8+, Kg7[illegible] Tb8, a4 34. Ld5, Tc5 35. Le4, b4[illegible] Lc2.** En gelijktijdig opgegeven [illegible] gens 36. ..., Le5.
Wit: **Kg1, Dg6, Td1, Lh4, Pe1, a2, f2, g2, h2.** Zwart: **Kc8, Dd7, Te8, [illegible] Pd4, a7, b7, c7, g4, h6.**



De opgave luidt: zwart speelt [illegible] wint. De oplossing volgt volge[illegible] week.

dammen

met john van den borst

Van de Nederlandse deelnemers aan het Brunssumtoernooi, dat morgen begint, is Jannes van der Wal de opvallendste. De vaderlandse top is niet zo heel sterk vertegenwoordigd in het toernooi, en daardoor springt zijn naam er extra uit. Hij zal zo'n beetje in zijn eentje het internationale, vooral Russische geweld in Brunssum moeten zien te trotseren.

En dat zou hem best wel eens kunnen lukken. Vorige week won Van der Wal namelijk in Nijmegen in een veld van 118 spelers het Werkwijzertoernooi. Hij liet daar o.a. Letsjinski, Koyfman, Gantwarg, Virni, Katz, Goloebjeva en Presman achter zich, Russische toppers die ook allemaal in Brunssum aan zullen treden.
Hoe de vorm van Van der Wal op dit moment is, mag blijken uit de volgende fraaie partij uit dat Werkwijzer-toernooi: Zijn tegenstander daarin is de subtopper Andrew Tjon A Ong uit Maarssen.

Van der Wal-Tjon A Ong Nijmegen '90 **1. 34-29 17-22 2. 31-26 19-24 3. 36-31 14-19 4. 41-36 20-25 5. 29x20 25x14 6. 46-41 18-23 7. 33-29 23x34 8. 40x29 14-20 9. 38-33 10-14 10. 45-40 12-18 11. 42-38 7-12 12. 40-34 5-10 13. 44-40 20-24 14. 29x20 14x25 15. 32-28 10-14 16. 28x17 11x22 17. 37-32 1-7 18. 47-42 18-23 19. 32-28 23x32 20. 38x18 12x23 21. 50-45 8-12 22. 41-37 14-20 23. 42-38 20-24 24. 37-32 12-18 25. 32-27(!)** Inderdaad flexibeler dan het meer voor de hand liggende 31-27.
25. ... 2-8 26. 48-42 8-12 27. 42-37 [illegible] 28. 35x24 19x30 29. 33-29(!) Wit [illegible] een soort centrumomsingeling [illegible] een type spel dat consequent [illegible] handhaafd zal blijven. **29. ... 30-3[illegible] 38-33 35x44 31. 49x40 15-20 32. 4[illegible] 20-24 33. 29x20 25x14 34. 33-[illegible]** Want het is van het grootste be[illegible] (7-11) te blijven verhinderen.
34. ... 6-11 35. 39-33 3-8 36. 37-32 [illegible] 37. 43-38 17-22 38. 35-30 Om op [illegible] 13-19 39. 33-28! 22x35 40. 27-21 1[illegible] 41. 31x11 te doen. Daarnaast i[illegible] m.i. een belangrijk variantje 3[illegible] 14-20 39. 30-25 9-14 40. 34-30 2[illegible] 41. 30x39 13-19 42. 32-28!!! steed[illegible] volgd door 26-21! **38. ... 4-10** Om [illegible] 40 te verhinderen met (16-21) [illegible] wit is heel wat anders van plan [illegible] **26-21!** Het ziet er allemaal gew[illegible] uit voor wit, maar zo ver als ik [illegible] zien is het verantwoord: (7-11) [illegible] nu niet vanwege 21-17 en 31-26 [illegible] terwijl op (23-28)32x23 en (13-19) [illegible] reageerd wordt met 17!(12x43)23x3 en zwart kan [illegible] damhalen.
39. ... 14-19 Ook na (13-19) k[illegible] zwart last van de omklemming [illegible] 26x27 en 33-28. **40. 30-25 10-14** (10-15) volgt 25-20(15x24)29x20 [illegible] na (9x14)20x9(13x4) de hielslag 28!(22x42)32-28(23x32)27x47(16x[illegible] 31 x11+.
41. 31-26! 22x31 42. 36x27 7-11 4[illegible] 28 11-17 44. 38-33. Een mooi [illegible] beeld i.p.v. het op te geven [illegible] zwart nog **44. ... 18-22 45. 29x7 2[illegible] 46. 21x3 31-36 47. 25-20 14x2[illegible] 3x23 36-41 49. 7-1** en hier streek [illegible] A Ong uiteraard de vlag.

sport in cijfers

PAARDESPORT
● **Stockholm, WK – Endurance:** 1. Hart (VS, Grand Sultan) 10 uur, 33 minuten, 59 seconden; 2. Donovan 10.41.14; 3. Petersen 10.51.26; 30. Van Doornik (Ned, Sabine) 16.15.36; Van de Velde (Ned, Jashin) uit de strijd genomen. **Landen:** 1. Groot-Brittannië 35.54.31; 2. België 41.07.53; 3. Spanje 42.19.25. **Springen, individueel**, stand na twee dagen (drie omlopen), eerste twintig door naar laatste voorwedstrijd van zaterdag: 1. Navet (Fr, Quito de Baussy) 3,92 strafpunten; 2. Best 4,38; 3. Philippaerts 4,54; 4. Becker 6,55; 5. Michael Whitaker 7,88; 6. John Whitaker 8,05; 7. Bourdy 9,58; 8. Durand 10,36; 9. Roycroft11,26; 10. Tomizawa 11,33; 11. Zoer (Ned, Wendela) 11,73; 12. Macken 11,77; 13. Teixeira 12,25; 14. Melliger 13,05; 15. Tebbel 13,10; 16. Skelton 13,98; 17. Thomas Fuchs 14,60; 18. Kursinski 15,93; 19. Lansink (Ned, Libero H) 16,87; 20. Kenn 16,94. **Klassering overige Nederlanders:** 21. Van der Vleuten (Expo Matchline) 16,90; 47. Raymakers (Olympic Zamira ZB) 43,51. **Landenklassement**, eindstand: 1. Frankrijk 18,88 strafpunten; 2. Bondsrepubliek Duitsland 28,56; 3. Groot-Brittannië 29,91; 4. Verenigde Staten 37,68; 5. Nederland (Raymakers met Zamira ZB, Zoer met Wendela, Van der Vleuten met Expo Matchline en Lansink met Libereden) 68,16; 10. Japan 76,00. **Vierspannen, dressuurproef, individueel:** 1. Aarts (Ned) en Eriksson (Zwe) 32,8 strafpunten; 3. Bozsik 35,2; 4. Chardon 35,8; 5. Bowman en Jan-Erik Pahlsson 37,8; 14. Weusthof 44,4; 34. Kraaijenbrink 54,2. **Landen:** 1. Nederland 68,60 strafpunten; 2. Zweden 70,60; 3. Hongarije 80,00; 4. Groot-Brittannië 82,20; 5. Zwitserland 83,60; 6. Frankrijk 88,00.

VOETBAL
● **Groot Meerssen-toernooi:** Amicitas-RKUVC 0-2, Bunde-RVU 0-0; zaterdag: Meerssen-Amicitas (15.00); Geulse Boys-Bunde (17.00); zondag: RKUVC-Meerssen (14.00), RVU-Geulse Boys (16.00).

BRIDGE
● **Heerlen**, zomercompetitie, vijfde wedstrijd; hoofd- en eerste klasse, groep A: 1. Cox-Peree 55; 2. echtpaar Habets 52,50; tweede klasse, groep B: 1. Noltes-Paulussen 61,25; 2. echtpaar Brassé 55,83; derde en vierde klasse, groep C: 1. Governe-Schaapveld 60; 2. Voncken-Voncken 55; groep D: 1. Camps-Kengen 61,46; 2. echtpaar Verlaan 55,73; groep E: 1. echtpaar Kooreman 59,03; Lemmens-Pol 58,33.

TENNIS
● **Son en Breugel, Nederlandse kampioenschappen – Vrouwen** enkelspel, kwartfinales: Boogert - De Vries 7-6, 6-4; Reinders - Wegink 6-4, 7-5; Niemanstverdriet - Hamers 6-0, 6-2. **Mannen** enkelspel, kwartfinales: Haarhuis - Kok 6-0, 6-4, 6-2; Krajicek - Wijnhoud 6-2, 7-5, 6-2; Siemerink - Groen 6-2, 6-0, 6-4; Van der Zande - Lodder 6-1, 4-6, 3-6, 6-4, 6-3. **Programma vandaag;** halve finales vrouwen enkelspel: Boogert - Niemanstverdriet, Reinders - Schilder. Mannen enkelspel: Haarhuis - Krajicek, Siemerink - Van der Zande.

● **Horn, Grintmerentoernooi – HEB-1:** Voorbraak - den Hartog 6-1, 7-5; van Oppen - Voorbraak 6-4, 6-3; van Trigt - Bastiaans 6-2, 6-2; van Seters - van Welsem 6-4, 6-1; Savelkoul - Hulsbosch 5-7, 6-0, 7-6; Aerts - van de Donk 6-4, 7-5; Treurniet - van de Wiel 6-2, 6-1; Verberkt - Feijen 6-0, 6-0. **DEB-1:** E.Curfs - Verdegaal 6-1, 6-1; A.Curfs - Arntz 6-4, 6-4; Beltgens - Sangers 6-0, 6-1, Brutsaert - Slangen 7-6, 6-2; Joosten - Kraus 6-4, 7-6; Leenen - Raets 6-3, 7-5; Tielman - Rettberg 6-0, 6-3. **HEB-2:** Hofman - Meuwissen 6-4, 3-6, 6-1; Meulendijks - Dirks 6-4, 6-2; Bodeutsch - van Vlijmen 6-0, 6-2; Boesten - Friebel 6-4, 7-5; Jacobs - Dirkx 6-3, 4-6, 6-4; Zeguers - Lienenkamper 6-1, 6-2; Lankes - Boesten 6-2, 6-2; Bos - Lamberigts 6-4, 6-3; **DEB-2:** Mulder - Piels 6-0, 6-1; Niessen - Dirks 6-2, 6-4; Niessen - Snijders 2-6, 6-2, 6-2; **HEC-1:** Damen - Creemers 2-6, 6-4, 6-2; van Welsem - Bentele 3-6, 7-6, 6-3; Nelissen - Kemperink 6-4, 7-5; Jongen - Damen 6-2, 6-1; Meuwissen - Meertsen 6-1, 5-7, 6-1; Franssen - Kuster 6-1, 6-0; Merry - Wieczorek 7-6, 6-3; Salvi - Nelissen 6-4, 6-0; Gronenschild - Leenders 6-4, 6-3; **DEC-1:** Hoenen - Heijnen 6-4, 6-3; Boerboom - Bos 3-6, 6-0, 6-3.

● **Kitzbühel – Toernooi 625.000 gulden.** Mannen enkelspel, achtste finales: Skoff - Carbonell 6-2, 6-0; Muster - Vajda 6-3, 6-0; Becker - Engel 6-4, 4-6, 6-0; Emilio Sanchez - Riglewski 6-3, 7-6; Tsjerkasov - Rosset 6-3, 6-3; Bruguera - Javier Sanchez 6-3, 6-2; De la Pena - Strelba 6-2, 6-1; Novacek - Antonitsch 6-3, 6-7, 6-4.

● **Brookline (VS) – Toernooi 400.000 gulden.** Mannen enkelspel, tweede ronde: Fromberg - Yzaga 4-6, 6-1, 6-4; Nemecek - Stolle 7-5, 1-6, 6-4; Cahill - Mayotte 7-5, 1-6, 6-2; Jaite - Van Rensburg 6-2, 6-4.

● **Montreal**, vrouwen, tweede ronde: Benjamin-Bollegraf 4-2, Bollegraf geeft op; Hy-Porwick 6-1 6-1; Manuele Malejeva-Magdalena Malejeva 4-1, Magdalena Malajeva geeft op; Sabatini-Rinaldi 6-0 6-3; Capriati-Green 6-4 6-0; Kelesi-Minter 6-4 6-4; Paulus-Phelps 6-7, 6-4 6-4; Katerina Malejeva-Cordwell 6-0 6-2; McNeill-Baranski 6-4 6-0; Sawamatsu-Field 6-1 6-3; Richardson-Gomer 7-5 6-2; Reggi-Werdel 6-1 6-0; Durie-Savtsjenko 6-4 4-2, Savtsjenki geeft op; Tauziat-Bowes 6-4 4-6 7-6; Zvereva wint zonder te spelen van Loosemore; Graf-Javer 6-1 6-2.

● **Los Angeles, mannen,** tweede ronde: Stoltenberg-Rostagno 6-2 6-3; Goldie-Fleurian 6-7 7-6 6-2; Sampras-Pearce 6-2 2-6 6-4; Chang-Sznajder 6-2 6-3.

GOODWILL GAMES
● **Seattle – Boksen**, halve finales, zwaar: Savon w.o.p. van Aksjonov; **ijshockey:** Sovjetunie-Zwitserland 4-2; VS-BRD 9-3; **schoonspringen**, drie meter-plank, mannen. 1. Tan Liangde 650,01; 2. Ferguson 636,96; 3. Bradshaw 611,76; 11. Jongejans 547,41.

SCHAKEN
● **Amsterdam, Ohra-toernooi – Kroongroep,** vijfde ronde: Beljavski - Kortsjnoi ½-½; Portisch - Azmajparasjvili 1-0; Nunn - Van der Wiel ½-½. Stand: 1. Beljavski, Portisch, beiden 2½ + 1 afg; 3. Kortsjnoi, Nunn, Van der Wiel 2½; 6. Azmajparasjvili 1½. **Grootmeestergroep**, vierde ronde: Fedorowicz - Stohl ½-½; Dorfman - Hansen afg; Judit Polgar - Visser 1-0; Jeroen Piket - Toekmakov 0-1; Brenninkmeijer - Zsusa Polgar ½-½; Uhlmann - Anand 1-0; Hellers - Martens 1-0; Marcel Piket - Kuijf 0-1; Psakhis - Zsofia Polgar 1-0; Serper - Bertholee 1-0; Van Riemsdijk - Nijboer ½-½; Dam - Van Wely 0-1. Stand: 1. Fedorowicz, Judit Polgar, Stohl, Toekmakov, allen 3 punten; 5. Hansen 2½ + 1 afg.

GOLF
● **Noordwijk NK matchplay** – Eindstand junioren jongens: 1. Moss; 2. Van Mechelen. Meisjes: 1. Van Engelenburg, 2. Willemsen.

● **Malmö, open Zweedse titelstrijd** – Stand na eerste dag: 1. Rafferty (GB) 64; 2. Nobilo, Mosey, Mijovic, McLean, allen 67; 30. o.a. Bos 70.

WIELRENNEN
● **Ronde van Hessen, amateurs** – Derde etappe Lauterbach - Eschwegge: 1. Capelle (Fr) 169,5 km in 4.22.11; 2. Weida z.t; 3. Dunn (GB) op 6.44; 4. Jansen z.t; 5. Röder 7.59. Algemeen klassement: 1. Capelle 12.26.10, 2. Weida 0.16, 3. Jansen 7.20, 4. Dupuis 8.18, 5. Fiala 8.35.

● **Ronde van Groot-Brittannië, profs** – Derde etappe Birmingham - Sheffield: 1. Derniès 155 km in 3.55.46; 2. Millar z.t; 3. Fondriest op 1.59; 4. Wilson; 5. Echave; 6. Rué; 7. Müller; 8. Arroyo; 9. Bombini; 10. Sierra, allen z.t. als Fondriest. Algemeen klassement: 1. Dernies 14.43.28; 2. Millar zt; 3. Fondriest op 1.43; 4. Echave 1.59; 5. Müller; 6. Rué; 7. Bombini; 8. Sierra, allen z.t. als Echave; 9. Gayant 2.44; 10. Arroyo 3.02.